

CHLT-TV CANAL 7  
CHLT 630 kc  
CHLT-FM 102.7 mcs

# LA TRIBUNE

La météo

Ensoleillé

Minimum: 40 — Maximum: 55

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

57e ANNEE — No 178

SHERBROOKE, SAMEDI, 24 SEPTEMBRE 1966

DERNIERE EDITION

10 CENTS

## Sévigny, Fulton et Hees "impliqués" dans le rapport sur l'affaire Munsinger

# Dief blâmé par le juge Spence

### Cardin exonéré

Par GERARD ALARIE

OTTAWA, (PC) — La commission royale chargée d'enquêter sur l'affaire Munsinger jette un blâme sur l'ex-premier ministre, M. John Diefenbaker, sur trois de ses anciens ministres, et soustrait à tout blâme le ministre de la Justice actuel, M. Lucien Cardin.

Le juge Wishart Spence établit, dans son rapport publié vendredi, que M. Pierre Sévigny, ex-ministre associé de la Défense, a "du seul fait de sa liaison avec Gerda Munsinger en 1960, dont les antécédents étaient plus qu'équivoques", créé un danger pour la sécurité de l'Etat.

Cela exigeait son retrait du cabinet, affirme le juge Spence.

La commission d'enquête blâme M. Diefenbaker, chef progressiste-conservateur et ex-premier ministre, de n'avoir pas fait enquête sur la situation dans laquelle la liaison Sévigny-Munsinger plaçait son gouvernement, elle le blâme également de n'avoir pas consulté son cabinet au sujet de cette situation, et lui reproche d'avoir manqué d'en informer deux autres ministres qui étaient directement touchés par l'affaire, soit le ministre de la Défense, M. Douglas Harkness, et le ministre de l'Industrie, M. George Hees.

Le juge Spence reconnaît dans son rapport que les relations de M. Hees avec Gerda Munsinger n'ont été que superficielles, mais que celles-ci constituaient néanmoins "une imprudence".

A l'endroit de M. Davie Fulton, ex-ministre conservateur de la Justice, le juge Spence écrit qu'il trouve "regrettable" que celui-ci n'ait pas donné ordre à la Gendarmerie canadienne de mener une enquête poussée sur les agissements de Gerda Munsinger, à la suite de son arrestation à Montréal, en 1961, et de sa libération immédiate.

M. Lucien Cardin, ministre de la Justice, dont une déclaration faite aux Communes en mars et des déclarations publiques subséquentes ont provoqué l'enquête sur l'affaire Munsinger, est relevé de tout blâme par le commissaire enquêteur, qui confirme les principaux éléments des déclarations du ministre de la Justice dirigées contre le chef progressiste-conservateur.

Après avoir nommé ces cinq personnes, le juge Spence écrit dans son rapport: "A mon avis, aucune accusation sérieuse n'a été portée dans les témoignages ou les exposés des avocats contre aucune personne."

Commentant par ailleurs la manière dont la Gendarmerie a traité l'affaire Munsinger, le juge Spence déclare: "La GRC a agi avec efficacité, célérité, et discrétion."

Pas de poursuites

La commission, d'autre part, ne formule aucune recommandation d'intenter des poursuites judiciaires contre quiconque.

Le rapport du juge Wishart Spence, de la Cour suprême du Canada, affirme que M. Diefenbaker, qui était premier ministre lorsque l'affaire a été découverte, aurait dû relever M. Pierre Sévigny de ses fonctions de ministre associé de la Défense, en 1960, lorsqu'il prit connaissance des relations de ce dernier avec Mme Munsinger.

Selon l'enquêteur M. Diefenbaker a



Le rapport du juge Spence semble anodin, à première vue... mais... (Telephoto PC)

accordé le bénéfice du doute, dans une affaire de sécurité nationale, à M. Sévigny, au lieu de l'accorder au Canada.

M. Diefenbaker, poursuit le juge Spence, aurait dû également consulter le cabinet à ce sujet et en informer le ministre de la Défense, M. Harkness, et le ministre du Commerce, M. Hees.

"Il est difficile de comprendre comment une personne peut conserver un poste dans le cabinet lorsqu'il existe le moindre doute sur son intégrité relative à la sécurité nationale, étant donné que tous les ministres ont accès à des renseignements très confidentiels, mais garder une telle personne au poste de ministre associé de la Défense semblerait un geste de la plus haute imprudence," soutient le rapport.

"Il n'est guère possible, ajoute le rapport, d'imaginer un portefeuille plus dangereux que celui de la Défense nationale du point de vue de l'espionnage par des agents ennemis et de la recherche de renseignements par des gangsters avides.

M. Pearson a ajouté que notre pays ne peut également manquer de regarder vers le nord, où nous avons un grand voisin, la Russie."

Il a enfin souligné le grand pas en avant réalisé par la conférence, au point de vue économique et social pour le bien-être des travailleurs.



ACTUALITE BRULANTE — Les journalistes se précipitent et tendent la main pour obtenir une copie du rapport judiciaire sur la célèbre affaire Munsinger et ses prolongements dans les milieux politiques. Une affaire de la plus brûlante actualité. (Telephoto PC)

## Le rapport Spence n'a qu'un seul but: détruire le chef du parti conservateur

(Diefenbaker)

OTTAWA, (PC) — Selon le chef de l'opposition aux Communes, le rapport Spence sur l'affaire Munsinger n'a qu'un seul but, soit celui "de détruire le chef du parti conservateur."

En voyage aux Etats-Unis, M. John Diefenbaker a autorisé son bureau d'Ottawa à publier une déclaration préliminaire, à la suite du rapport, hier, du rapport du juge Spence.

"La commission, dit-il a terminé le travail pour lequel elle avait été formée. Aucune accusation n'est portée, rien ne prouve qu'il y a eu danger pour la sécurité du pays. Le rapport n'a qu'un seul but, soit celui de détruire le chef du parti conservateur."

M. Diefenbaker déclare que le rapport note que c'est l'Etat, et non l'individu, qui doit bénéficier du doute, quand on croit à un manque de loyauté.

"Même le premier ministre Pearson n'a pas suivi cette ligne de conduite dans l'affaire Herbert Norman," dit M. Diefenbaker.

"Le rapport dit que l'on devrait consulter le cabinet avant de renvoyer un ministre. Cette déclaration va à l'encontre de la pratique constitutionnelle et constitue une attaque sérieuse contre le pouvoir discrétionnaire dont jouit le premier ministre."

M. Diefenbaker signale encore que le juge Spence tente de couvrir les 14 ans d'implication du gouvernement Pearson en disant qu'une telle enquête était inutile en 1964.

Inutile

"Si elle était inutile en 1964, elle l'é-

tait encore plus en 1966, et sa conclusion le prouve."

Au sujet de l'affaire Norman, M. Diefenbaker déclare que le 12 avril 1957, M. Pearson disait aux Communes que même si M. Norman avait déjà eu quelques contacts avec des communistes, alors qu'il était étudiant, il ne permettait certes pas qu'on l'évincé de la fonction publique à cause de ses services distingués à son pays.

"Le premier ministre actuel a accepté la pleine responsabilité de ses actes."

Et M. Pearson ajoutait qu'il fallait respecter le principe qu'aucune enquête publique ne devait se faire sur la vie privée d'un homme."

"Ce principe valait en 1957", dit M. Diefenbaker.

Toujours dans l'affaire Norman, le chef conservateur conclut que c'est l'ancien ambassadeur canadien au Caire qui a bénéficié du doute. "Etait-ce mal dans cette affaire?", se demande-t-il. Et il ajoute: "Ce ne sont pas les mêmes règlements de sécurité qui s'appliquent aux fonctionnaires et aux membres du Conseil privé de Sa Majesté."

M. Diefenbaker signale encore que les relations entre un ministre et son premier ministre ne tombent que sous la juridiction des pouvoirs discrétionnaires d'un premier ministre et non sous celle du cabinet.

"N'est-ce pas naïf de croire qu'il faudrait consulter les autres membres du cabinet avant de renvoyer un ministre?"

M. Diefenbaker ajoute qu'une décision prise par un premier ministre dans l'exercice de ses pouvoirs discrétionnaires "n'est pas une décision personnelle."

### Nouvelles brèves

#### Fusillade à Sillery: deux caçoullards arrêtés

QUEBEC, (PC) — La Sûreté municipale de Sillery, en banlieue de Québec, a fait savoir, hier, qu'on portera des accusations, ce matin, contre deux jeunes gens de Québec, tous deux âgés de 23 ans, en rapport avec la tentative de vol à main armée au poste C.I.R. au cours de laquelle trois personnes ont été blessées.

Une quinzaine de coups de feu, au moins, ont été tirés, hier matin, au cours d'une fusillade entre la police et les deux apaches en fuite, après que ces derniers eurent tenté de pénétrer dans le poste de radio par une fenêtre du sous-sol.

#### Les maires déménageront

MONTREAL, (PC) — La Fédération canadienne des maires et municipalités déménagera, au début de 1967, ses bureaux de Montréal à Ottawa.

En annonçant cette nouvelle hier, le maire W. G. Rathie de Vancouver, président de la Fédération, a souligné que ce déménagement, depuis longtemps jugé désirable par les membres de la Fédération, a été à l'étude depuis quelque temps.

Après étude de la question sous toutes ses faces, le comité exécutif a conclu que le moment est propice au transfert.

#### Aussi mauvais que le fléau de l'inflation

OTTAWA, (PC) — Le premier ministre, M. Lester B. Pearson, a souligné, vendredi, le danger que des mesures anti-inflationnistes mal conçues, ou encore appliquées trop vigoureusement, donnent comme résultat une régression économique.

"Cela serait aussi mauvais que le fléau de l'inflation", a dit M. Pearson dans une causerie au dîner du 50e anniversaire de fondation du Conseil national de recherches.

Le premier ministre a annoncé que le ré-examen des dépenses du gouvernement fédéral en regard de la menace d'inflation nécessite, entre autres choses, une réduction temporaire dans le rythme d'accroissement des subventions fédérales à la recherche.

#### Que feront-ils des ogives?

ROME (PA) — Le secrétaire à la Défense des Etats-Unis, M. McNamara, a déclaré hier devant les délégués de l'Alliance Atlantique qu'environ 7.000 ogives nucléaires américaines sont actuellement entreposées en Europe occidentale. Ce nombre représente une augmentation de 100 p. 100 au regard du nombre des ogives disponibles il y a cinq ans.

Au cours de la conférence de Rome à laquelle participe M. McNamara, le secrétaire à la Défense des Etats-Unis et ses homologues de quatre autres pays membres de l'Organisation du Traité de l'Atlantique-nord sont tombés d'accord pour donner aux alliés et aux pays amis un rôle plus important dans les décisions touchant les armes nucléaires.

#### Saisie d'un alambic à St-Pie de Guire — Trois arrestations (page 16)

AUJOURD'HUI DANS LA TRIBUNE

## Perspectives



Même les aveugles "verront" l'Expo

Une jeune fille de Calgary est choisie Miss France-Canada



## Supplément illustré

Pas de complot contre le chef libéral

## Kierans, Brière et Casgrain demeurent fidèles à Lesage

Entente culturelle?

### Senghor refuse de se mêler aux divergences entre Québec et Ottawa

Par REMY D'ANJOU

QUEBEC, (PC) — Tout en reconnaissant que le Québec, en tant que province francophone, peut lui être plus utile que le Canada au point de vue culturel, le président du Sénégal, M. Léopold Senghor, a refusé de se mêler aux divergences d'opinions pouvant exister entre le gouvernement central et celui de la province.

Au cours d'une courte conférence de presse qu'il a accordée avant de quitter Québec à destination de Montréal, l'homme d'Etat a laissé savoir qu'il avait signé, avec le gouvernement fédéral, une entente prévoyant pour le Sénégal de la coopération d'assistance technique. "Il serait bon que nous négocions une entente culturelle avec le Canada, et je suis assuré qu'une telle entente nécessitera un certain apport du Québec," a dit M. Senghor.

Par ailleurs, le président du Sénégal a dit que les entretiens qu'il avait eus avec le premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, lui permettaient de constater que tous deux s'intéressent vivement au problème de la francophonie, et que tous deux ont décidé d'y apporter leur contribution.

MONTREAL, (PC) — MM. Eric Kierans, Marc Brière et Philippe Casgrain, candidats "réformistes" à la direction de la Fédération libérale du Québec, ont proclamé hier soir à la télévision leur fidélité au leadership de M. Jean Lesage. Nos candidatures, ont-ils expliqué à l'émission Aujourd'hui, ne doivent pas être interprétées comme un complot qui serait dirigé contre le chef du parti.

Tous trois ont de nouveau insisté sur les objectifs principaux qu'ils poursuivent: démocratisation de la fédération, participation plus large des militants à la vie du parti, révision des cadres, "un peu amateurs actuellement", selon M. Kierans, en vue de les reorganiser de façon professionnelle.

M. Brière, qui brigue le poste de secrétaire, a insisté sur la "nécessité de poursuivre l'oeuvre commencée par Georges-Emile Lapalme et Jean-Marie Nadeau et de construire un parti de masse."

Un parti de masse, a dit M. Kierans, de telle sorte que les militants de toutes les régions se sentiront solidaires de leurs députés.

Pour sa part, M. Philippe Casgrain insiste sur la démocratisation de la caisse électorale suivant l'esprit de résolutions déjà adoptées par la fédération.

## Le Canada de plus en plus conscient qu'il appartient à l'Amérique (Pearson)

OTTAWA, (PC) — Le premier ministre du Canada a déclaré, devant les délégués à la 8e conférence régionale des Etats d'Amérique membres de l'Organisation internationale du travail, que notre pays devient de plus en plus conscient du fait qu'il appartient à l'Amérique.

"Notre histoire, nos traditions et l'expérience tragique de deux guerres nous ont conduit en Europe, a dit M. Pearson, mais nous regardons maintenant vers le sud, plus au sud que les Etats-Unis."

M. Pearson a ajouté que notre pays ne peut également manquer de regarder vers le nord, où nous avons un grand voisin, la Russie."

Il a enfin souligné le grand pas en avant réalisé par la conférence, au point de vue économique et social pour le bien-être des travailleurs.

## LA TRIBUNE

pages  
Annonces classées ..... 24-25-26-27  
Comiques ..... 23  
Décès et funéraires ..... 27  
Editorial ..... 6  
Féminines ..... 10-11  
Feuilleton ..... 23  
Finance ..... 7  
Horoscope ..... 23  
Mots croisés ..... 23  
Politique fédérale ..... 8-9  
Politique provinciale ..... 15  
Radio, TV et arts ..... 22  
Sherbrooke et région ..... 2-3-5-16  
Sports ..... 17-18-19  
Voyages ..... 14

Mise en opération d'un bi-moteurs, de deux hélicoptères...

# Nouvel essor prévu pour l'aviation civile dans la région des Cantons de l'Est

par JACQUES LEMOINE

**SHERBROOKE** — Un groupe local de cinq hommes d'affaires a acheté les intérêts du Dr Roland Côté dans l'Aéro Club de Sherbrooke. Cette transaction, qui a été bâclée hier, donnera un nouvel essor à l'aviation civile dans la région. Le groupe a fait connaître ses projets dont la réalisation prend un effet immédiat. Il a aussi rendu hommage au Dr Côté, qui est le fondateur de l'aéro club.

Un porte-parole du syndicat a dit que les projets sont les suivants :  
— Mise en opération d'un bi-moteurs de huit passagers pour un service commercial sur commande ;  
— Mise en service de deux hélicoptères bi-moteurs ;  
— Mise en opération de deux avions de quatre passagers chacun ;  
— Engagement d'un instructeur de classe 1 pour former des pilotes d'avion et d'hélicoptère ;  
— Mise en service de deux avions bi-places pour l'école de pilotage.

Les usagers de ces services pourront voyager à n'importe quel point de l'Amérique. De plus, le public pourra faire des randonnées en avion.  
L'Aéro Club de Sherbrooke, qui deviendra le Sherbrooke Aero Service, continuera ses opérations à l'aéroport municipal.

On sait qu'il y a une aérogare, un restaurant-bar et des hangars à l'aérodrome de Sherbrooke.

### Landing fee

Le porte-parole a dit que les droits d'atterrissage seront abolis à l'aéroport.

Ces droits seront maintenus seulement pour les appareils commerciaux.

### Appareils

Le même porte-parole a terminé en donnant des détails sur les appareils :

— Le bi-moteur Aero Commander peut transporter huit passagers et sa vitesse de croisière est de 170 milles à l'heure ;

— Les hélicoptères Hughes peuvent transporter deux personnes chacune à une vitesse de 90 milles à l'heure.

## Changement de commandant au Sherbrooke Hussars

**SHERBROOKE** — La plus vieille unité de milice des Cantons de l'Est, The Sherbrooke Hussars RCAC, changera de commandement, dimanche, le 25 septembre.

Le Lt-Col. M. Strickland, C.D., succédera au Lt-Col. J. M. Hawkins, CD, à la tête du régiment.

La cérémonie sera présidée par le brigadier Louis Fremont Trudeau, DSO, CBE, CD, commandant de la division de l'Est du Québec, dont les quartiers généraux sont à Québec.

La revue du régiment commencera à 3 heures de l'après-midi.

### Ecole

Le porte-parole a souligné que l'école de pilotage offrira toutes les facilités nécessaires aux élèves.

Ces derniers pourront obtenir leur brevet privé ou commercial sur avion ou hélicoptère.

Il a invité les citoyens de la région à s'inscrire aux cours de pilotage.

### Service

Le porte-parole a ajouté que la population de la région pourra aussi bénéficier des services commerciaux sur commande.



50e ANNIVERSAIRE — La compagnie Carnation célèbre, cette année, ses cinquante ans d'existence. Pour souligner l'événement, les dirigeants de Sherbrooke ont organisé, hier, une fête pour les producteurs de lait. Cette fête fut un grand succès, car plus de 500 producteurs se sont rendus à Sherbrooke. Cette photo nous fait voir le député Raymond Fréchette en compagnie de MM. Norman Beach, Roland Rousseau, gérant de la succursale de Sherbrooke. (Photo La Tribune, par Studio Breton)



La direction de la maison De Luxe Automobiles Ltée, 1567 Ouest, rue King, Sherbrooke, est heureuse d'annoncer au public de cette ville et des environs qu'elle a retenu les services de M. Jean-Louis Desautels, comme représentant des ventes. M. Desautels possède 15 années d'expérience dans le domaine de l'automobile, et sera fier de servir ses clients et amis. Il ne suffira que de composer 569-9251, ou venir le voir au 1567 ouest, rue King.

## L'avenir de Lotbinière Pulp and Paper sera décidé mardi

Importante réunion à Sherbrooke

**QUEBEC** (Par Claude Déry) — Mardi soir prochain, le 27 septembre, au motel Le Baron, à Sherbrooke, se tiendra une réunion très importante où les directeurs de la compagnie "Lotbinière Pulp & Paper", de Danville, les représentants du ministère des Terres & Forêts et du Conseil d'orientation économique du Québec étudieront le problème économique posé par la décision de la compagnie de fermer ses portes, dans un avenir prochain, à Danville.

En nous avisant hier de cette information, M. Denis Roy, de Windsor, président de la Chambre de commerce régionale des Cantons de l'Est, a souligné que la décision de la compagnie affecte évidemment l'économie régionale et que toutes les tentatives seront exercées pour maintenir l'usine en opération à Danville.

La population diminue. Déjà la population de Danville s'est affaiblie de quelque 500 âmes au cours des dernières années et la fermeture de l'une des principales industries de la région n'est pas sans causer des préoccupations aux hommes d'affaires.

M. Roy devait, à cet effet, rencontrer, hier, à Québec, les représentants du ministère des Terres & Forêts ainsi que du Conseil d'orientation économique. On a convenu de convoquer toutes les parties intéressées à une réunion qui se tiendra à Sherbrooke, mardi soir prochain.

Une invitation spéciale a été adressée au ministre des Terres & Forêts, M. Claude Gosselin, de Compton, et si le ministre ne peut participer aux délibérations en raison du travail qui le retiendrait à Québec en prévision de la prochaine session, il est déjà acquis qu'il déléguera des représentants du ministère.

Cas particulier. M. Roy souligne que l'entreprise "Lotbinière Pulp & Paper" embauche actuellement quelque 65 employés, lesquels pourraient éventuellement suivre des cours de recyclage et obtenir de nouvelles positions par le truchement du ministère du Travail et des bureaux de placements de la province.

Mais le problème affecte réellement quelque 500 personnes à Danville. Outre les familles des ouvriers ainsi déplacés, l'entreprise occupe un certain nombre de camionneurs.

La firme Gustave Nadeau qui se spécialise dans le transport des produits de l'industrie, devrait alors songer à déménager son siège social à Montréal, ce

qui entraînerait un congédiement d'une dizaine d'employés au minimum.

Nouvelle proposition. Toutes ces répercussions seront étudiées mardi soir à Sherbrooke. Mais M. Roy précise que la Chambre de commerce régionale a déjà envisagé de nouvelles propositions qui, soumises aux autorités de la compagnie, n'auraient pas été refusées.

Il s'agirait d'obtenir du Conseil d'orientation économique des avis sur la création d'une nouvelle corporation appelée à diriger l'entreprise, avec le concours financier de la Société générale de financement.

Il appert même que, suivant le projet, non seulement les 65 employés actuels pourraient demeurer à leur travail, mais que la production prévue nécessiterait l'embauche de 125 autres ouvriers.

Expoits. M. Roy devait consacrer sa journée entière, hier, au parlement provincial, afin de rencontrer les diverses autorités concernées dans ce problème particulier qui affecte Danville et la région.

La réunion anticipée à Sherbrooke, mardi soir, promet déjà certaines espérances que l'usine ne fermerait point ses portes à Danville mais qu'elle pourrait, au contraire, connaître une expansion.

Il est toutefois trop tôt encore pour déterminer la position qu'adoptera le gouvernement à ce sujet.

Les décisions seront véritablement connues mardi soir prochain, à Sherbrooke.

**NOUS LOUONS PRESQUE TOUT**  
CHAUFFERETTES PORTATIVES DE TOUTES SORTES  
500 à 500,000 B.T.U. / Hrs.  
ROULEAU VIBRATEUR POUR "COMPACTION" ET PAVAGE  
**CENTRE de LOCATION & VENTE ENR.**  
935 est, rue King — 569-8031 — Sherbrooke  
Georges FABI, prés. — Gilles FABI, gérant



### Assistez à une démonstration du tracteur-débardeur JD 440 au travail

Montez et essayez-le vous-même. C'est le seul tracteur-débardeur à pouvoir sur les 4 roues et dont la différentiel de l'essouvement se bloque pour une commande positive sur les quatre roues. La roue de conduite, le siège caoutchouc, une protection complète, le contrôle plein-pouvoir, une visibilité parfaite... vous avez tout ça avec le JD 440 qui est aussi équipé d'un parasol, d'un treuil, d'une arche, et d'un volant (du moteur) 58 C.V. haute-puissance; essence régulière ou diesel. La lame et optionnelle. Pour l'heure et le lieu de la démonstration, communiquez avec

**Simmonds Equipment Ltd.**  
EQUIPEMENT INDUSTRIEL  
"La performance désirée... la puissance dont vous avez besoin"  
1052, RUE KING OUEST — TEL. : 567-8111  
SHERBROOKE

ESTAMPES en CAOUTCHOUC  
LIVRES de COMPTABILITE  
MATRIEL A DESSIN  
**Papeterie Pigeon Ltée**  
Magasin d'articles de bureau  
444, King à com. Salabrière  
Sherbrooke — 543-8318

**PROBLEMES DU RENDEMENT SCOLAIRE**  
Entraînement Visuo-Moteur  
DOCTEUR  
**JEAN-PAUL BLOUIN**  
Optométriste — Vistologiste  
Pour rendez-vous: Tél.: 569-1886  
92 nord, rue Wellington, Sherbrooke

**La météo...**  
Voici les prévisions de la météo :  
Régions de Montréal et d'Ottawa : ensoleillé, nuageux dans l'après-midi, risques d'averses. Minimum et maximum à Montréal et Ottawa 40 et 60.  
Régions des Laurentides, de Québec, de la Mauricie et des Cantons de l'Est : ensoleillé, nuageux dans l'après-midi, averses dispersées. Minimum et maximum à Sherbrooke, Québec, Ste-Agathe et La Tuque 40 et 55.  
Régions du lac St-Jean, de Rimouski et de Baie-Comeau : nuageux, averses occasionnelles, frais. Minimum et maximum à Chicoutimi, Rivière-du-Loup, Mont-Joli et Baie-Comeau 40 et 55.  
Régions de Sept-Îles et de Gaspé : nuageux, averses, frais. Minimum et maximum à Sept-Îles et Gaspé 45 et 55.

**COUPON DE VALEUR**  
OFFRE SPECIALE aux 15 premiers clients  
**MAIGRIR** \$60.00 **ENGRAISSER**  
Ce coupon vaut sur un cours de culture physique  
111, rue DEPOT  
FEMMES HOMMES

Faites construire votre PISCINE en béton soufflé, dès cet automne afin d'être prêts le printemps prochain.  
**PRIX SPECIAUX D'AUTOMNE**  
**VICTOR CROTEAU**  
ENTREPRENEUR GENERAL  
Chemin St-Elie, R. R. No 1 Rock Forest — 567-7413  
Voyez un modèle différent qui paraît régulièrement dans nos annonces de mardi et samedi de chaque semaine. PLAN BUDGETAIRE DISPONIBLE

**POMMES "LOBO" et "McINTOSH"**  
Venez avec toute votre famille acheter vos pommes McIntosh ou Lobo, vous pourrez les cueillir vous-même si vous le désirez.  
**FERME BEAU VAL Enr.**  
ANDRE GAGNON, prop.  
R. R. No 3, COMPTON  
1 3/4 mille du village de Compton sur chemin Hatley  
APPORTEZ VOS CONTENANTS



Plaque-souvenir — Le président de la Commission de l'aqueduc de Sherbrooke, l'échevin J.-M. Jeanson, a reçu une plaque-souvenir de la part de 19 associations de Sherbrooke, en témoignage de ses efforts pour réaliser le projet de la conduite d'adduction. Cette plaquette lui a été remise par le président du Conseil central des syndicats nationaux, M. Florent Boisvert. (Photo La Tribune, par Studio Breton)

**500 500 HEURES D'AUDITION SANS SOUCIS**  
Acousticon vient tout juste de mettre au point un tout nouveau appareil auditif qui se porte derrière l'oreille. Il s'agit du modèle A-675 activé par une pile qui dure 500 heures.  
ESSAYEZ-LE GRATUITEMENT A DOMICILE!  
Depuis 1902  
**Acousticon**  
"Le premier secours aux durs d'oreille"  
Ce sensationnel nouvel appareil de précision, pas plus gros qu'un œil à cadre, est pourtant d'une puissance durable. Le confort qu'il offre au niveau de l'oreille ne requiert aucune attention et vous en retirez plus de 500 heures d'audition satisfaisante sans changement de pile. Postez le coupon ci-dessous pour recevoir de plus amples informations au sujet de l'appareil A-675 d'Acousticon.  
**CENTRE D'APPAREILS AUDITIFS A.B.C.D.**  
472, 7e Avenue Sud, Sherbrooke  
TEL.: 569-2348  
NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ CTR \_\_\_\_\_

**Rousseau Automobiles Inc.**  
à le plaisir de vous annoncer qu'il est maintenant dépositaire  
**VOLVO**  
Nous vous avons dit comment la Volvo Canadienne accélère plus vite que les autres compactes de prix populaires et qu'elle donne plus de 30 milles au gallon. La station-wagon Volvo offre les mêmes avantages, mais en même temps elle transporte plus d'enfants, d'arbustes, de colis, etc. Venez nous voir et nous vous donnerons une démonstration.  
  
**Rousseau Automobiles Inc.**  
Votre dépositaire VOLVO  
2059 ouest, rue King, Sherbrooke — 567-3931

Attention, notre magasin sera fermé toute la journée lundi 26 septembre afin de nous permettre de préparer notre grande vente d'automne.  
(Voici un secret... ne le dites à personne, la vente débute mardi matin) chez  
Décoration Moderne enr.  
17, Wellington nord — Sherbrooke

Fusion de la Domil Ltée et de la Dominion Textile Ltée

Par Denis Brault

Efficacité accrue

et contribuera à donner un meilleur service à la clientèle et au marché.

SHERBROOKE — Les deux principales compagnies de textile de Sherbrooke, soit Domil Ltée et Dominion Textile Ltée, ne formeront plus dorénavant qu'une seule compagnie.

La nouvelle de la fusion de ces industries a été confirmée par le préposé aux relations extérieures de Dominion Textile, M. Jean Sirois.

Le fonctionnement de ces compagnies prendra effet le 1er octobre.

M. Sirois a affirmé que l'union de Domil à la Dominion Textile a été exécutée dans un but de plus grande efficacité.

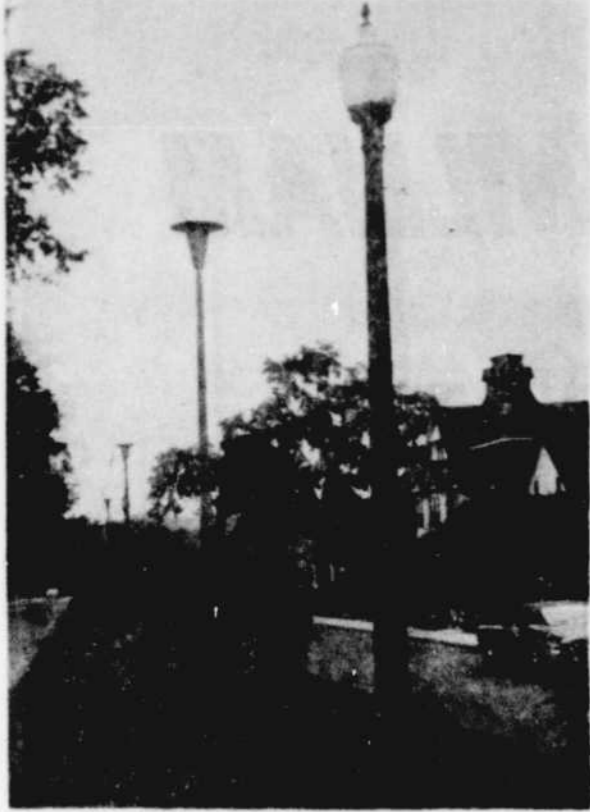
L'usine Domil produit surtout des tissus en fibres synthétiques.

Présentement, il y a une grande demande sur le marché pour des tissus d'un mélange de coton et de fibres synthétiques. "La fusion, d'ajouter M. Sirois, permettra une meilleure planification de la production

Administration simplifiée

Dorénavant, Domil deviendra une simple division de Dominion Textile alors qu'auparavant elle avait son administration propre bien que les capitaux engagés étaient les mêmes à Domil et Dominion Textile.

Selon M. Sirois, l'étude de cette fusion était commencée depuis plusieurs mois. Les conflits ne seraient pas étrangers à ce changement récent.



L'ANCIEN ET LE NOUVEAU... — La cité de Sherbrooke procède depuis quelque temps au changement des vieux réverbères dans les principales artères de la ville. Sur la photo, prise boulevard Queen, on distingue l'allure moderne (à l'arrière plan) qu'auront les nouveaux réverbères qui illumineront les rues de la ville.

Kyling se met à table au sujet du vol de banque d'Ayer's Cliff

SHERBROOKE — Karl Kyling, qui s'est "mis à table", a été le principal témoin à charge hier contre son beau-frère Antoine Couture, de Bedford. Couture a subi son enquête préliminaire sur une accusation de vol à main armée de \$3,974 à la banque Canadienne de Commerce d'Ayer's Cliff, le 5 novembre '62. Il a été cité devant le juge Benoît Turmel, de la Cour des sessions de la paix, à Sherbrooke. La couronne était représentée par Me André Langlais.

Voici en substance le témoignage de Karl Kyling: "Le témoin, son frère Warner, son beau-frère Couture et Antony Miller ont complété le vol à main armée d'Ayer's Cliff.

"Ils ont volé une voiture, trouvée en bordure d'un chemin, et l'ont cachée chez Couture.

Trois jours avant le vol, le témoin s'est rendu à Ayer's Cliff pour examiner les lieux.

"Le 5 novembre 1962, on s'est rendu chez Couture pour prendre la voiture volée, des armes, des cagoules et un sac pour mettre l'argent.

"Le témoin, Couture et Miller se sont rendus sur le bord du lac Memphrémagog pour localiser une embarcation à moteur et Warner Kyling s'est dirigé en voiture sur une autre rive.

"Couture et Miller se sont cachés sous un déguisement, ont pris leurs armes et sont entrés à la banque pendant que le témoin les attendait à la porte.

"Après le hold-up, le trio a pris la fuite en auto vers l'embarcation à moteur et a caché le butin dans les environs.

ler ont traversé le lac pour rejoindre Warner Kyling.

"Ils sont retournés chez Karl Kyling et se sont séparés.

Trois jours plus tard, les complices ont été chercher l'argent caché et ont fait le partage: Warner a reçu \$300 et les trois autres chacun \$1,200.

"D'autres témoins ont donné des détails sur le hold-up d'Ayer's Cliff.

Deux bandits armés et masqués ont fait irruption dans la banque, ont fait coucher les employés et les clients sur le plancher, ont vidé la caisse et ont pris la fuite.

En transposition, la défense a fait admettre à Earl Kyling qu'il est devenu sous plusieurs chefs d'accusation.

Il a toutefois nié que cette affaire soit "framée".

La défense a obtenu la remise de l'examen volontaire au 29 courant.

Un citoyen de Bedford a retiré le cautionnement qu'il avait consenti pour Couture.

Comme l'accusé n'a pas de dossier, la cour a fixé son nouveau cautionnement à \$4,000 en argent ou \$8,000 sur propriété.

Cours de 10 leçons sur la gestion industrielle

SHERBROOKE, (Y.R.) — Le Club d'administration industrielle du Canada, chapitre de la région de Sherbrooke, s'est préparé un programme d'activités des plus riches pour l'année 1966-1967.

Le Club, qui a reçu sa charte le 14 septembre, entretient d'abord un but éducatif pour ses membres et deux cours bien structurés ont été mis sur pied. Il s'agit d'un cours de gestion industrielle, qui débutera le 28 septembre, à l'Université de Sherbrooke.

Le cours se donnera en 10 leçons, les six premières dans la langue française et les quatre autres dans la langue anglaise. Ce programme s'adresse particulièrement aux dirigeants qui occupent un poste de niveau moyen dans la hiérarchie industrielle, mais se prête également au premier niveau de surveillance ou aux plus hauts échelons de gerance.

Le premier cours portera sur l'organisation industrielle, l'analyse des états financiers, l'analyse des coûts, le contrôle des inventaires, les investissements, les relations humaines, et comment prendre des décisions.

Un deuxième cours sera donné dans les deux langues, une série entièrement en français et l'autre série en anglais, à partir du 5 octobre. Ce programme intéressera tout autant les dirigeants de niveau moyen que les surveillants du premier niveau de surveillance. Il y sera question de planification, organisation, contrôle, motivation et coordination, comprendre et s'acquiescer de ses responsabilités, la formation des employés, le maintien de la discipline et le contrôle des coûts.

La cité vendra-t-elle des terrains sis sur la ferme Beckett à la Commission des écoles catholiques?

SHERBROOKE — Les membres du conseil municipal étudieront à leur assemblée de lundi la vente éventuelle de terrains à la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke pour construire des écoles primaires.

Les terrains susceptibles de faire partie de cette entente sont situés sur la ferme Beckett et en haut de la rue Des Sables.

Selon le directeur des services de la ville M. Charles Langlais, ces deux

sites choisis par la Commission des écoles catholiques sont en accord avec le plan directeur de la ville.

La question de l'organisation des brigadiers scolaires doit également être ramenée à cette assemblée.

Chronique judiciaire

SHERBROOKE — Plusieurs individus ont comparu hier devant le juge Benoît Turmel, de la Cour des sessions de

la paix, à Sherbrooke, pour répondre à diverses accusations. La Couronne était représentée par Me Roland Dugré, c.r.

Sourd comme un pot, mais bon lecteur

Un homme, sourd comme un pot, a bénéficié hier d'un sursis de sentence, mais a dû fournir un cautionnement de \$200 pour assurer de garder la paix pendant un an.

Actes d'intimidation et de menaces

Un jeune homme a bénéficié d'un sursis de sentence, mais il a dû fournir un cautionnement de \$500 pour assurer de garder la paix pendant un an. Il avait avoué avoir posé

L'accusé jure qu'il ne le fera plus

Un individu a été condamné à une amende de \$50. Il s'était reconnu coupable d'actes indécents devant deux

Un individu en mal de se raser!

Enfin, un jeune homme a bénéficié d'un sursis de sentence, mais il a dû fournir un cautionnement de \$500 pour assurer de garder la paix pendant un an.

Campagne de charité 1966 Un appel particulier lancé aux milieux industriels et commerciaux

SHERBROOKE — Les organisateurs de la campagne de charité 1966 lancent cette année un appel particulier aux milieux industriels et commerciaux.

M. Emile Gauthier qui a été nommé président de cette section a dit qu'il comptait sur la générosité des industriels et des commerçants lors de la campagne de souscription qui se tiendra du 2 au 9 octobre dans le diocèse de

Sherbrooke. L'objectif de la campagne de charité 1966 a été fixé à \$175,000.

Pour ce qui est de la section industrielle et commerciale, M. Gauthier a précisé que l'objectif est de \$40,000.

"Nous sommes convaincus qu'avec la collaboration des industriels et des commerçants nous pourrions atteindre cet objectif", a dit M. Gauthier.



PROPRIETAIRES D'AUTOBUS — L'Association des propriétaires d'autobus de Québec a ouvert hier à Sherbrooke sa quarantième assemblée annuelle. Une centaine de délégués et leurs épouses assistent à ce congrès. Sur cette photo prise à l'ouverture de l'assemblée, on reconnaît, de gauche à droite, MM. Alphonse Laramée, de Sherbrooke, organisateur du congrès, Henri Drolet, président de l'Association, de l'Ancienne Lorette, Roger Carrier, de Shawinigan, Eugène Dupont, de Ste-Anne, et J.-C. Guay, de Lévis.

Congrès des propriétaires d'autobus

La Régie se doit de reprendre tout le transport des voyageurs

SHERBROOKE, (R.R.) — Le président de l'Association des propriétaires d'autobus du Québec, M. Henri Drolet, de l'Ancienne-Lorette, a déclaré hier à Sherbrooke qu'il est "impérieux que la Régie des transports renne la juridiction de tout le transport des voyageurs, écoliers comme adultes".

S'adressant aux propriétaires d'autobus réunis à Sherbrooke pour ce congrès de deux jours, M. Drolet a expliqué que les services distincts de transport des écoliers risquent de mettre en danger les compagnies d'autobus qui font le transport en commun dans les centres urbains.

Dans son rapport annuel aux membres, M. Drolet a ajouté que déjà maints services d'autobus urbains et suburbains rencontrent de grandes difficultés à maintenir la qualité et la permanence de leurs opérations à cause de l'accroissement constant des frais d'exploitation et à une tendance marquée des revenus à la baisse.

"Si, en outre, ils perdent le transport des écoliers qui

représentent une partie importante de leur trafic-voyageur, a dit le président, il est facile de prévoir la position intenable qu'ils seront placés ces services de transport".

M. Drolet est d'avis qu'il s'en suivra infailliblement que plusieurs services d'autobus disparaîtront et plusieurs secteurs de la population seront laissés sans mode de transport public.

Il a demandé à la Régie des transports "d'appliquer une politique qui permettra d'assurer à l'ensemble de la population un service de transport répondant à ses besoins".

Subventions Par ailleurs, M. Drolet a aussi suggéré aux municipalités de subventionner leur service local de transport pour que ce service soit économiquement en mesure de bien remplir ses obligations auprès du public voyageur.

Les services locaux sont essentiels au bien-être de la collectivité, a-t-il dit. Il importe donc de prendre les moyens voulus pour assurer leur survivance.



FUMERONT-ILS EN CACHETTE PLUS TARD? Tout en profitant des derniers jours chauds, ces garçons, installés solidement sur un mur de pierres, s'amuse à faire des bulles avec des pipes de plâtre. Dans quelques années, seront-ils aussi peu gênés de faire de la vraie fumée devant tous les passants. La photo a été prise, rue Short, à Sherbrooke.

Il n'y a pas eu de hausse de prix du lait de troisième classe

(M. A. Dumas)

SHERBROOKE — "Il n'y a pas eu de hausse de prix du lait de troisième classe payé aux producteurs fournissant la Laiterie de Sherbrooke."

M. Adélar Dumas, président de la Laiterie de Sherbrooke, a tenu à préciser ce point en regard d'une nouvelle récente annonçant que les producteurs de lait avaient obtenu une augmentation de \$0.24 du cent livres, à la suite d'une séance de conciliation.

M. Dumas a déclaré que sa laiterie continuait à payer le lait de surplus \$2.90 du cent livres.

Éclaircissement "En fait, l'augmentation précitée est virtuelle. Les producteurs pourront toucher cette augmentation seulement quand le lait de surplus sera en plus grande abondance, soit au début de la prochaine année", dit M. Dumas.

Présentement, il n'y a pas de lait de surplus à la Laiterie de Sherbrooke et M. Dumas affirme qu'il n'y en aura pas d'ici la fin de l'année.

Classé no 1 "Dans la paye du 15 au 30 août, la moyenne du prix du lait a été de \$5.29 à la Laiterie de Sherbrooke", déclare M. Dumas. "Ceci signifie évidemment que presque tout le lait reçu est écolé dans la classe no 1 dont le prix est fixé par la Régie gouvernementale à \$5.55 le cent livres", d'ajouter M. Dumas.

Le président de la Laiterie de Sherbrooke affirme donc qu'il n'y aura pas de changement dans les prix d'ici la fin du présent contrat qui se termine en décembre prochain.

Mécontent Le président de la Laiterie de Sherbrooke ajoute qu'il est possible que les prix varient dans le prochain contrat mais qu'il n'en est pas question d'ici décembre 1966.

Communiqué Pour sa part, l'Office des producteurs - fournisseurs de lait à la Laiterie de Sherbrooke a fait parvenir au journal le communiqué suivant: "En marge de l'article pa-

ru dans La Tribune, jeudi le 22 septembre, l'Office des producteurs-fournisseurs de lait à la Laiterie de Sherbrooke tient à ajouter que le renouvellement de la convention donnant l'augmentation sur le prix du

lait de surplus non utilisé est intervenu grâce à une entente avec la Coopérative de Granby. La Laiterie de Sherbrooke demeure intermédiaire entre la Coopérative agricole de Granby et les producteurs."

Selon le député Fréchette Le pavillon des Soeurs de l'Enfant-Jésus serait l'endroit idéal pour aménager un centre d'accueil à Sherbrooke

SHERBROOKE, (R.R.) — Le pavillon des Soeurs de l'Enfant-Jésus, rue King ouest, à Sherbrooke, est le meilleur endroit pour aménager le centre d'accueil.

Selon le député Fréchette, c'est la conclusion à laquelle on est arrivé des officiers du gouvernement qui ont visité cette vaste résidence.

Peu de travail "Il n'y aurait pas beaucoup d'aménagements à faire pour transformer cette bâtisse en centre d'accueil", a dit Me Fréchette. Il a précisé que c'est un

édifice fonctionnel qui répondrait bien aux besoins d'un centre d'accueil pour les jeunes.

Projet Pour ce qui est du projet du centre d'accueil, Me Fréchette a dit qu'il est en marche.

Le député a dit que pour sa part, il considérait la résidence des Soeurs de l'Enfant-Jésus comme l'endroit idéal.

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, cette bâtisse coûterait par ailleurs environ \$300,000 au gouvernement s'il décidait de s'en porter acquéreur.

Carnet King Wellington Redigé en collaboration

Les réceptions à l'hôtel de ville se font maintenant dans la salle du comité plénier... à cet effet, le conseil a fait l'acquisition d'un bar ambulatoire... L'échéance approche et les échevins sortant de charge, MM. Everett Nicol, Antonio Pinard et Marcel Savard, sauront le 28 septembre, lors de la mise en nomination, s'ils auront de l'opposition en se représentant pour un nouveau mandat... S'il y a contestation, les élections auront lieu le mercredi suivant, le 5 octobre... Selon le président du conseil touristique des Cantons de l'Est, M. Léonard Jacques, il devrait y avoir des élections en bloc à Sherbrooke...

Le maire Beauchesne d'Asbestos et président de l'Association des cités et villes des Cantons de l'Est a invité le maire Armand Nadeau à prononcer une conférence devant les membres de cette association au cours de l'automne... le maire n'a pas dit oui, n'a pas dit non... il est fort probable que le maire assistera, car il estime beaucoup le maire d'Asbestos... l'échevin J.-M. Jeanson a connu une belle journée, jeudi, car il couronnera un projet qui lui était cher... le tirage de La Tribune a repris la cote de la hausse depuis le début de septembre et ce n'est sans doute qu'un début...

A la suite de l'arrestation au début de la semaine de trois individus et de la saisie d'une soixantaine d'envoies de roues et d'outils volés dans la région, la Sûreté provinciale de Sherbrooke a reçu ces derniers jours la visite à ses bureaux de plusieurs automobilistes victimes de vol et qui sont présentement à la recherche de ces objets susceptibles de leur appartenir...

Me Laurent Dubé a vu trois chevreuils près de Compton, mais ne les a pas abattus parce qu'il n'avait pas de permis de chasse ni de fusil... Le coût du Palais des sports s'élève présentement à \$1,584,530.92... le contrat original était de \$1,530,802.60... soit \$53,728.32 de moins...

Les taux chargés par les camionneurs seront l'objet de discussions, lors d'une réunion du comité des taux de l'Association des camionneurs, convoqués pour jeudi le 29 septembre, à 10 heures a.m., à l'hôtel Wellington... M. Charles Langlais, ingénieur, directeur des services de la Cité, étudie un projet de creuser sous le viaduc de la rue Galt, à l'intersection de Laurier, parce qu'il en coûterait moins de faire hauser le viaduc... Me André Langlais ne charge rien pour agir comme conseiller juridique des camionneurs, a déclaré M. Norrey Jameson... un avocat exemplaire, quoi...

TOURNOI DE GOLF de l'Association de l'Union Nationale comté de Sherbrooke le 25 septembre, au CLUB BELVEDERE Début: 8h.30 a.m. Buffet, Hôtel New Wellington Pour renseignements et réservations: M. ERNEST DENIS, 569-1453 M. CARLO FABI, 569-6917 M. RAYMOND MARTIN, 567-8421

# BENEDICTION — DIMANCHE

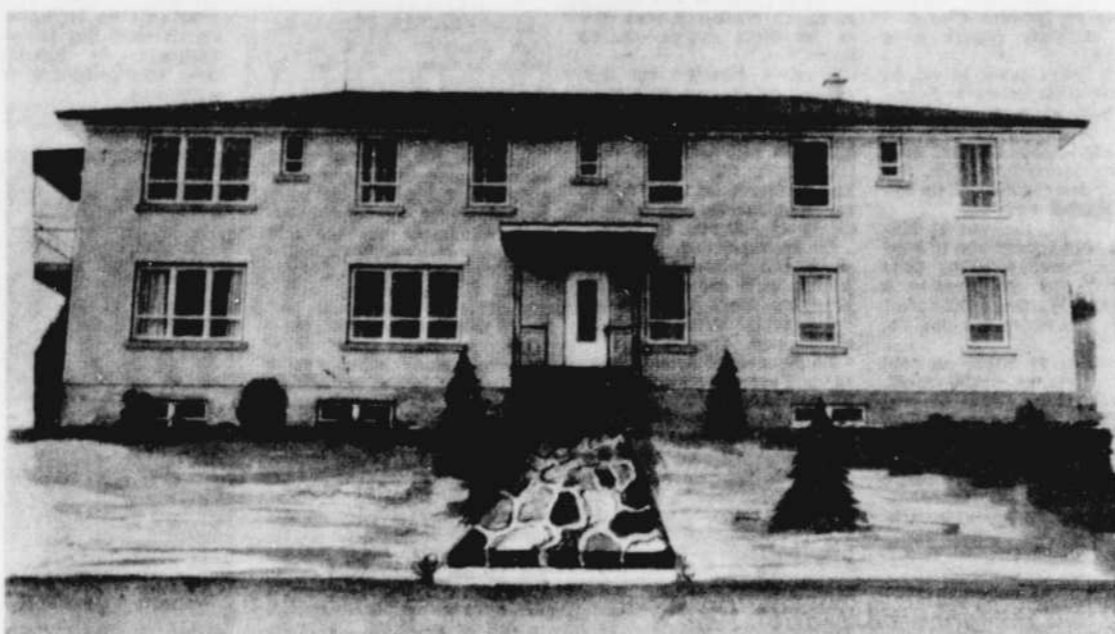
**LE 25 SEPTEMBRE A 2 HEURES**

## MAISON DE PENSION DU LAC WILLIAM

### à St-Ferdinand d'Halifax



M. Roger Marchand,  
propriétaire-fondateur



Ci-Haut: Le nouvel et vaste immeuble de la Maison de Pension du Lac William à St-Ferdinand d'Halifax, qui pourra accommoder 22 pensionnaires dans un confort absolu.

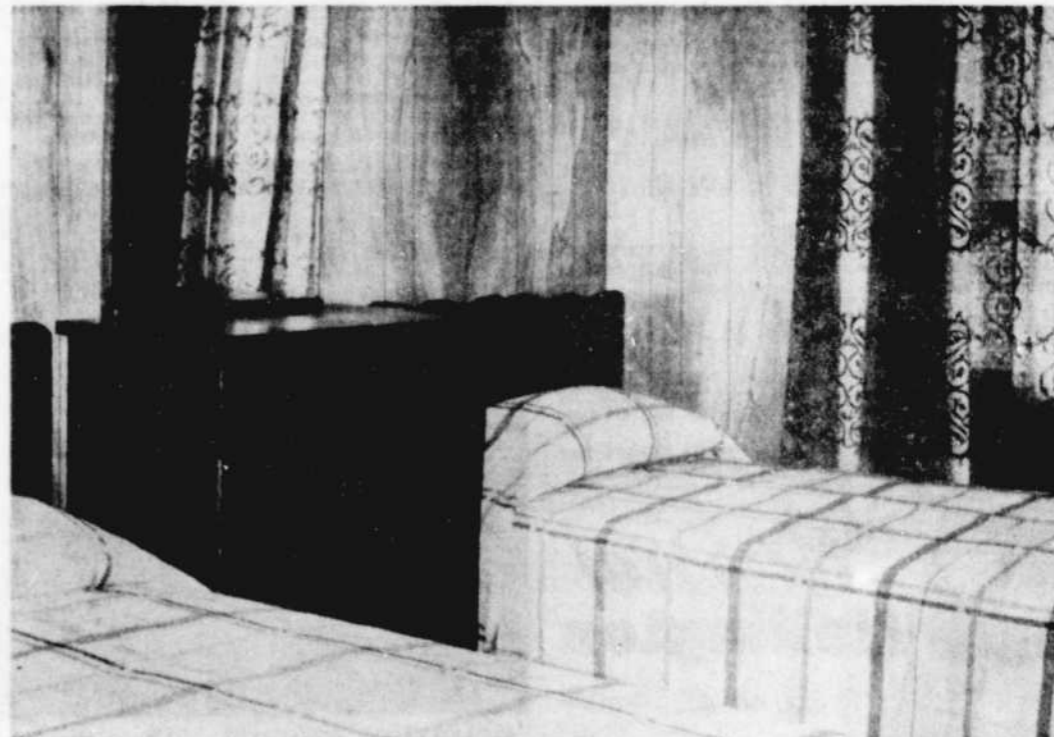


M. le curé Roger Dorval,  
qui officiera à la bénédiction,  
dimanche après-midi, à 2 h.

**LA CEREMONIE D'INAUGURATION SERA SUIVIE D'UN GOUTER**



Voici une photo de l'un des deux salons, pourvus d'appareils de télévision, qui sont mis à la disposition des occupants.



Cette vignette vous montre l'intérieur de l'une des 12 chambres à coucher de cet immeuble moderne où toutes les commodités ont été prévues.

**POUR INFORMATIONS:**

VEUILLEZ SIGNALER

**428-3890**

Hommages!

**LES BOISERIES PLESSIS LTEE**

2233, Avenue des Erables — Tél.: 362-7316  
Plessisville, Qué.

Compliments!

**J. S. LAROCHELLE ENR.**

Matériaux de construction

Ferronnerie — Ciment — Peinture  
Epicerie "Clover Farm"

St-Ferdinand, comté de Mégantic

Félicitations!

Les travaux de plomberie et chauffage

ont été exécutés par

**ORES HOULE**

Lessiveuses — Sécheuses

St-Ferdinand Tél.: 428-3793

Les travaux d'excavation

ont été exécutés par

**PHILIPPE LAMOTHE INC.**

Entrepreneur Général

St-Ferdinand Tél.: 428-3789

Hommages de

**FRANÇOIS CROTEAU**

Constructeur en Habitations

ST-FERDINAND

L'ameublement complet

a été fourni par

**AMEUBLEMENT DUBOIS**

Meubles — Musique

St-Ferdinand Tél.: 428-3719



UNE ÉQUIPE AU TRAVAIL — Le temps de la Campagne de Charité approche et dans la plupart des paroisses, les comités locaux s'affoient à la dernière préparation de la sollicitation-éclair qui aura lieu lundi le 3 octobre prochain. Cette photo représente le comité de Bromptonville composé de M. Danias Messier, M. André Boucher, Mme Raymond Fortier, et Mlle Lise Cameron. Ce comité peut compter sur la collaboration assurée de 100 sollicitateurs qui s'efforceront de recueillir le montant de \$1,800, objectif fixé pour cette paroisse.

Verdict du jury du coroner à Coaticook

La mort de Marcelle Lavallée considérée comme accidentelle

COOKSHIRE, (A. Ross) — Le jury du coroner a rendu un verdict de mort accidentelle, hier à Coaticook, dans le cas du décès de Mlle Marcelle Lavallée, 23 ans, de Sherbrooke, survenu à la suite d'une collision frontale, qui s'est produite le 23 juillet dernier, sur la route 22, entre Huntingville et Milby.

time est décédée d'une fracture du crâne qui a occasionné une hémorragie cérébrale et d'une fracture de la colonne cervicale.

Témoins

L'agent G.-A. Duval, de la Sûreté provinciale du bureau de Cookshire, qui avait fait les constatations de l'accident, M. Gaston Gagnon, de Montréal, conducteur de l'un des véhicules impliqués, M. George Angelhard, de Coaticook, conducteur de l'autre automobile, son épouse ainsi que Mme Florence Goodfellow, de Coaticook, ont été cités à l'enquête comme témoins.

Milby, M. Gagnon a tenté de doubler un autre véhicule, alors qu'il gravissait une côte, mais une dépression de la route l'empêcha de voir le véhicule conduit par M. Angelhard, qui s'en venait en sens contraire. Ce n'est rendu que sur le dessus de la première côte que M. Gagnon a aperçu le véhicule et a alors tenté de reprendre sa droite mais n'a pu y parvenir à cause de la présence du véhicule qu'il tentait de doubler.

Contre le pare-brise

La collision frontale s'est alors produite sur le côté de la route où circulait M. Angelhard et Mlle Marcelle Lavallée a été projetée contre le pare-brise de l'automobile, sous la force de l'impact, tandis que sa mère, qui occupait la banquette arrière a été projetée sur le siège avant, par dessus sa fille.

M. Angelhard, son épouse ainsi que Mme Goodfellow ont également été blessés au cours de cette collision.

Dans une côte

Entre Huntingville et

Coffres d'outils volés à Waterloo

WATERLOO — Un vol a eu lieu à la VILAS INDUSTRIES LTD, 518 rue Du Lac à WATERLOO, Qué. Il s'agit du vol de deux coffres d'outils appartenant à M. Larry GOVETTE, de la rue Eastern à WATERLOO. Le montant total du vol s'élevait à environ \$350.

La sûreté municipale de WATERLOO, sous la direction du chef Yves POULIOT s'est mise tout de suite à l'oeuvre. Tout le matériel fut retrouvé et remis à son propriétaire. Un individu de WATERLOO, serait traduit devant les tribunaux pour répondre à l'accusation de vol très probablement.

Enseignement à l'enfance exceptionnelle

Les opinions diffèrent sur les moyens d'assurer la régionalisation

GRANBY — Le service d'enseignement à l'enfance exceptionnelle devrait être, de l'avis de tous, régionalisé. Cependant, les représentants des commissions scolaires concernées diffèrent d'opinion et ce n'est pas sans raison.

Alors que le juge Guy Gagné, président de l'APM pour l'enfance exceptionnelle, exprimait l'opinion que la Régionale devrait prendre la juridiction du service déjà existant à Granby et poursuivre le travail commencé tout en développant graduellement le service à l'enfance exceptionnelle, une commissaire de Granby, M. Alfred Desrochers, suggérait plutôt que les commissions scolaires concluent des ententes entre elles, en attendant que la Régionale puisse former des spécialistes et organiser un service complet.

En définitive, toutes les commissions scolaires concernées sont unanimes à vouloir que le service d'enseignement à l'enfance exceptionnelle soit mis à la disposition de tous les enfants susceptibles d'en avoir besoin à la grandeur du territoire de la Régionale.

Le comité de planification a pour sa part déjà recommandé que le service de l'enseignement exceptionnel soit assuré par la Régionale pour 1971.

Façon équitable

Les membres du comité spécial chargé d'étudier la question, à une réunion préliminaire tenue cette semaine, devaient surtout s'entendre sur la façon de procéder qui serait la plus équitable. Sans doute de nouvelles réunions devront-elles être nécessaires. Mais, le principe de la chose étant pratiquement adopté, ce n'est plus de fait qu'une question d'organisation qu'il faudra définir et appliquer.

Grand tournoi de golf de fin de saison à Victoriaville

VICTORVILLE, (JAG) — C'est aujourd'hui qu'aura lieu sur les terrains de golf de Victoriaville, le grand tournoi de fin de saison. En plus du tournoi si la température est bonne,

il y aura la grande soirée de clôture et remise des trophées de la saison.

Cette année encore le club de golf de Victoriaville a connu beaucoup d'activités intéressantes et c'est une excellente saison. Tous les trophées gagnés au cours de la dernière saison seront remis ce soir au chalet du Club de golf de Victoriaville.

L'on connaîtra alors les grands gagnants du tournoi pour le championnat local qui avait lieu il y a quelques semaines.

Accident ayant causé la mort de M. et Mme Joseph Labbé

Un Thetfordois de 35 ans : criminellement responsable

THETFORD MINES, (BF) — M. André Faucher, 35 ans, domicilié au no 1315 rue St-Jean-Baptiste, à Thetford Mines, a été tenu criminellement responsable de l'accident qui a causé la mort de M. et Mme Joseph Labbé, de Tring Junction, lundi soir dernier sur la route no 1, à proximité des limites de la cité de l'amiante.

Ce verdict a été rendu à l'issue de l'enquête du coroner, laquelle a eu lieu hier après-midi au salon de la maison funéraire Georges-Henri Cloutier, sous la présidence du Dr J.-M. Côté, de Robertsonville. Le président du jury, M. Arthur Ouellet, a précisé que lui et ses collègues étaient unanimes dans leur verdict. Les autres jurés étaient MM. Joseph Grégoire, Sévère St-Cyr, Oliva Turcotte et Georges-Henri Cloutier.

M. Faucher, qui est encore hospitalisé à St-Joseph de Thetford, a témoigné ému sur une civière. A la lecture du verdict, il a éclaté en sanglots. Il souffre de fractures à la mâchoire et aux côtes.

9 témoins

Neuf personnes ont été appelées à témoigner dans cette affaire, par le procureur de la Couronne, Me Jean-L. Dutil, de Thetford Mines. Ce sont MM. Alfred Gagné, chauffeur d'un des trois véhicules impliqués dans la tragédie, l'agent Rosaire Bérubé, du bureau de la PP de Thetford Mines, André Faucher, Gérard-Antoine Marcoux, de Black Lake, le Dr C. Mercier, Arthur Poirier et Conrad Lapointe, de Disraeli, Mlle Céline Rousseau, du 243 rue Fillion, à Thetford, serveuse au club Rodéo, de l'American Hotel à Black Lake, et Mme André Côté, de l'hôtel Lucky-Seven, de Coleraine.

Les témoignages

Il a été déclaré par les témoins que vers 9 heures du matin le 19 septembre, M. André Faucher se trouvait au club Rodéo, à Black Lake, où il se fit servir neuf grosses bouteilles de bière, et une petite. Il quitta les lieux vers midi et quitta avec M. Gérard-Antoine Marcoux, du 223 rue Notre-Dame, à Black Lake, pour se rendre à la taverne de l'hôtel Disraeli, où chacun commandèrent dix verres de bière.

M. Faucher n'aurait toutefois pas tout consommé cette bière, et le waiter, M. Arthur Poirier, aurait conseillé à M. Marcoux d'amener son compagnon manger, parce qu'il jugeait que ce dernier était dans un état d'ébriété assez avancé.

C'est alors que MM. Faucher et Marcoux se sont rendus à la roulotte "Chez Roger", où ils commandèrent chacun un hamburger. Sur le chemin du retour, les deux amis arrêterent à l'hôtel Lucky-Seven de Coleraine, où ils se firent servir chacun une petite bière. M. Faucher n'aurait toutefois pas vidé entièrement sa bouteille.

Ils quittèrent Coleraine vers 3 h. 45 pour regagner Black Lake. C'était M. Faucher qui conduisait sa voiture M. Marcoux a déclaré qu'à quelques reprises en cours de route il avait conseillé à son ami d'être prudent, et de garder sa droite de la chaussée. Avant de le laisser, à sa résidence de Black Lake, M. Marcoux a de nouveau invité M. Faucher à la prudence.

La tragédie

La tragédie s'est produite vers 5 h. 05 p.m. sur la route no 1, soit près de la station électrique de l'Hydro-Québec.

M. Faucher a alors doublé une autre voiture faisant route vers Thetford, et conduite par M. Alfred Gagné, de Laconia, N.-H. Le dépassement s'est fait à un endroit où il est interdit de doubler par un chauffeur venant de Black Lake, à cause de la ligne blanche continue qui sépare la voie carrossable.

M. Gagné a informé les jurés que M. Faucher après l'avoir dépassé, avait continué sa route "à cheval" sur la ligne blanche, et qu'il fut lent à reprendre la partie droite de la chaussée. C'est alors que le violent impact s'est produit.

Le Thetfordois a heurté de front l'auto venant en sens inverse, conduite par M. Labbé, accompagné de son épouse. Il semble qu'à ce moment l'auto de M. Faucher empiétait de quelque deux pieds du côté gauche de la chaussée, dépassait la ligne blanche, la partie avant gauche du véhicule de M. Faucher a heurté la même section de l'auto de la victime.

M. et Mme Labbé, dont les funérailles ont eu lieu hier matin, sont décédés peu après leur arrivée à l'hôpital St-Joseph.

Le chauffeur André Faucher a soutenu qu'il n'était pas chaud, mais il a ajouté ne rien se souvenir depuis son passage à la roulotte Chez Roger, à Disraeli, au milieu de l'après-midi. Il n'a pu expliquer à cause de ce blanc de mémoire.

A l'issue de l'enquête, il a été reconduit à l'hôpital, par l'ambulance de la maison Georges-Henri Cloutier.

A Victoriaville

Le rapport sur l'administration municipale sera connu lundi

Championnat de go-karts demain

VICTORVILLE, (JAG) — Demain, sur les terrains du Centre sportif Jean Béliveau, à Victoriaville aura lieu le championnat de Go-Karts.

Près de 50 concurrents sont déjà en lice pour la compétition qui se classe comme l'une des plus importantes dans la Belle Province, cette année pour les amateurs de ce sport.

Si l'on se souvient de la première course, l'on est confiant que le succès devrait être grand demain. A noter que joyeusement, St-Cyr a de grandes chances d'être le grand gagnant des compétitions annuelles pour le championnat provincial.

VICTORVILLE

C'est lundi soir que les journalistes auront un rapport complet sur les travaux des ingénieurs conseil en administration. En effet, M. Paul-André Poirier, maire de Victoriaville a souligné que tous les journalistes seraient les bienvenus immédiatement après la rencontre de lundi soir pour rencontrer des représentants de la firme de Montréal qui a procédé à l'étude de l'administration municipale.

A souligner que M. Poirier et les membres de son conseil ont en main le travail depuis mardi soir.

Ce rapport devrait apporter plusieurs changements si l'on s'en tient aux propos recueillis ici et là depuis quelques semaines.



La Chambre est toujours active — La Chambre de commerce de Victoriaville a officiellement repris ses activités régulières. Sur la photo dans l'ordre habituel, M. Alfred Vallières, président, M. Paul-André Poirier, maire de Victoriaville, M. Rack Gardner, député du comté et M. P.-A. Dufresne, directeur de l'école du meuble de Victoriaville. La rencontre a eu lieu à la Caisse populaire de Victoriaville et l'assistance était importante. Plusieurs personnalités étaient présentes pour la circonstance et contrairement à ce qui était prévu, il ne fut nullement question de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska.

Automobilistes et camionneurs en Cour municipale à Acton Vale

ACTON VALE, (BAC) — Le nouveau juge municipal d'Acton Vale, Me Claude Lévesque, de Granby, a présidé sa première séance à la Cour municipale d'Acton Vale. Plusieurs automobilistes et trois camionneurs ont dû répondre à diverses accusations relevant du domaine de la circulation.

Un jeune homme d'Acton Vale a été condamné à \$85 d'amende et les frais pour avoir conduit imprudemment à deux reprises, mettant ainsi la vie d'autrui en danger, de plus, il a été accusé d'avoir dépassé à une intersection et finalement d'avoir causé des bruits inutiles avec son véhicule.

Un autre jeune automobiliste d'Acton Vale qui apparaissait pour la deuxième fois devant la Cour municipale, a été condamné à payer \$60 d'amende et aux frais pour avoir fait des bruits inutiles avec son véhicule, à quatre reprises. Pour la quatrième accusation, le juge lui a laissé le bénéfice du doute. D'autres automobilistes ont dû répondre à la même accusation et le juge les condamna à des amendes variant entre \$10 et \$40, selon la gravité du délit.

Conduite imprudente — Trois automobilistes ont eu à répondre à des accusations de conduite dangereuse mettant en péril la vie d'autrui. Le juge les a condamnés à des amendes de \$25 chacun plus les frais.

Conduite sans permis — Deux jeunes gens ont dû répondre à des accusations de conduite sans permis en plus d'une accusation de causer des bruits inutiles; le juge leur a imposé des amendes de \$25 pour la première accusation et de \$20 pour la seconde, en plus des frais.

Camionneurs — Deux camionneurs ont été accusés d'avoir laissé répandre une partie du contenu de leur véhicule dans la rue. Ils ont été condamnés à payer \$5 d'amende plus les frais. Un autre camionneur accusé du même délit en a été quitte pour payer les frais seulement.

Les directrices — Les directrices qui seront en devoir pour 1966-67 à l'Union catholique des Femmes rurales de St-Norbert sont Mmes Gérard Dumas, Henri Grenier, Georges Mailhot, René Drouin, Hégésippe Hamel et Raymond Leneau. Les élections ont été présidées par Mme Henri Laurendeau et Mme Wélie Hamel comme secrétaire et Mme Antonio Poisson et Robert Létourneau comme scrutatrices.

Les comités — Les comités qui seront en activité pour 1966-67 ont été formés à l'occasion de la première assemblée de la saison à l'UCFR de St-Norbert. M. Roland Breton a été choisi pour diriger celui de l'éducation, Mme Marcel Leblanc aura la responsabilité des arts ménagers, Mme Georges Mailhot s'occupera des loisirs, Mme Robert Létourneau a été désignée pour prendre charge du comité de réception.

Assiduité récompensée — Des récompenses ont été attribuées aux membres qui avaient assisté le plus régulièrement aux assemblées durant l'année 1965-66 à l'UCFR de St-Norbert. Mme Georges Mailhot s'est mérité le prix offert pour la participation à plus de huit assemblées. Pour le groupe dont la participation s'établissait entre 5 et 7 assemblées, le prix a été gagné par Mme Emile Labbé. Pour la réunion de septembre, le prix de présence a été attribué à Mme Henri Laurendeau.

Conseiller spirituel — M. l'abbé Jules Tourigny a de nouveau été chargé de la direction spirituelle de l'UCFR de St-Norbert. A l'occasion de la première assemblée de la saison en cours, Mme Wélie Hamel, secrétaire a donné le compte-rendu de l'année écoulée en ce qui concerne les finances du mouvement. Un examen préliminaire a aussi été fait sur le programme qui sera mis à l'honneur pour 1966-67.

Initiation chez les Chevaliers de Colomb d'East Angus le 9

EAST ANGUS, (GP) — C'est dimanche le 9 octobre qu'aura lieu à East Angus, l'initiation des Chevaliers de Colomb, au conseil 2949. Une cinquantaine de candidats ont demandé leur admission à l'heure actuelle et les dirigeants espèrent qu'un nombre plus élevé sera initié à cette occasion.

Auto contre poteau

VICTORVILLE. — Un automobiliste a perdu la maîtrise de son véhicule hier, vers 5 h. 30 p.m. dans le vieux chemin de St-Albert, près de Victoriaville et ce dernier est allé donner contre un poteau.

Heureusement personne n'a été blessé dans l'accident. Toutefois les dommages se sont élevés à quelque \$500.

NOMINATIONS A L'AVENIR DU QUEBEC



MARC LESSARD — Le Dr Marcel Frenette, de Drummondville, vient d'être nommé gouverneur de la région Carignan au sein de la régionale Carignan. M. Ferdinand Blois, aussi de Drummondville, est nommé secrétaire-trésorier de la même région.

Advertisement for Shell and Dodier & Frère. Includes text: 'Attention!', 'Changement de distributeur Shelli-Mégantic', 'Roland Cliche', 'Aucune interruption dans le service habituel.', 'Rue Villeneuve (chemin de l'Aéroport)', 'C. P. 1360 — Tél.: 583-1444'.

Advertisement for Yoga. Includes text: 'YOGA DETENDEZ-VOUS A DRUMMONDVILLE', 'Conférence explicative sur le YOGA mercredi soir, le 28 septembre à 8 h.', 'à l'école St-Louis de Gonzague, 269, rue Ringuet.', 'Les cours débuteront le mercredi soir, 5 octobre, à 7 h. 30, à la même école.', '● ART DE LA DETENTE', '● ART DE LA RESPIRATION profonde', '● HATHA-YOGA du corps', '● AUTO-SUGGESTION', 'Sivananda Institut de Yoga de Montréal', 'Pour informations: 478-2045, Mme Gagnéux.'

# LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDE EN 1910

Imprimé par LA TRIBUNE INC., 221, rue Dufferin, Sherbrooke, Tél. 548-9321.  
Autorité comme titre de deuxième classe par le ministre des Postes, Ottawa.  
Membre de l'Association des journaux du Canada, de l'Association des journaux du Québec, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, affiliée à l'Audit Bureau et Circulation (ABC) et à l'Union internationale de la presse catholique.

Abonnement: au Canada, par la poste, deuxième classe par le ministre des Postes, Ottawa. Un an: \$15.00; 6 mois: \$7.50; 3 mois: \$4.50; 1 mois: \$1.50.  
Aux États-Unis avec Supplément Personnalisé et Carnet Illustré: Un an: \$25.00; 6 mois: \$12.50; 3 mois: \$7.50; 1 mois: \$2.50.  
Établissements sans supplément de tirage de semaine: Un an: \$20.00; 6 mois: \$10.00; 3 mois: \$6.00; 1 mois: \$2.00.  
Autres pays, outre mer, etc.: Un an: \$30.00.

La Tribune est secrétaire de la Presse Canadienne, de l'Association des journaux du Québec, de l'Association des journaux du Canada, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, affiliée à l'Audit Bureau et Circulation (ABC) et à l'Union internationale de la presse catholique.

## Le ministère s'en charge

Certains propos du ministre des Terres et Forêts, l'hon. Claude Gosselin, laissent prévoir que Québec n'a pas l'intention d'établir l'Office de développement régional pour mettre en application le plan d'aménagement de l'est du Québec. Il en confierait plutôt l'initiative au ministère des Terres et Forêts lui-même.

Le gouvernement provincial a peut-être été bien inspiré, dans les circonstances, en prenant cette décision. Mais, pour mener à bonne fin les recommandations du plan d'aménagement suggéré pour l'est de la province, il sera nécessaire de modifier assez sensiblement les structures, au moins internes, du ministère et, au surplus, d'aviser aux moyens les plus pratiques et les plus économiques afin de coordonner le travail de différents ministères dans l'esprit qui a amené les recommandations de ceux chargés de conduire l'enquête.

Les modifications que le ministre se propose d'apporter aux structures de son ministère afin de lui permettre de se substituer, si l'on peut ainsi s'exprimer, à l'Office de développement régional, peuvent, normalement, prendre quelque temps. Pour que ce délai se prolonge il pourrait bien constituer l'écueil contre lequel le ministère pourrait faire naufrage dans la poursuite de son plan. Les changements, dans n'importe quel ministère, sont généralement longs, ou lents à s'opérer, surtout quand il s'agit de régie interne. Pendant ce temps les

événements ne cessent de se précipiter.

Ce qui vient en quelque sorte confirmer certaines craintes à cet effet, c'est cette déclaration de l'hon. Gosselin quand il a souligné que, dans la mesure où son ministère se propose d'expliquer les diverses recommandations du plan de développement économique du Bas Saint-Laurent, de la Gaspésie et des Iles-de-la-Madeleine, il faudra "procéder à un examen sérieux des mesures préconisées". Une autre raison du ministre n'ajoute pas à la quiétude d'esprit en la matière. "Toutefois, a-t-il noté, en raisons de certains facteurs économiques et humains, il apparaît prudent d'établir, au départ, un certain ordre de priorité." C'est très délicat pour un gouvernement de se prononcer pour déterminer lesquels des facteurs économiques et humains sont les plus importants pour ensuite opter en faveur d'un ordre prioritaire qui soit à la fois juste et logique.

Certes, si l'on avait décidé de l'établissement de l'Office de développement régional les mêmes difficultés auraient surgi, mais le climat pour trouver les meilleures solutions n'aurait pas été le même. A tout événement, faisons confiance au ministère des Terres et Forêts de s'attaquer à la tâche avec l'intention bien arrêtée d'écartier toute possibilité de favoritisme partisan, ce qui aurait pour résultat de compliquer davantage une situation qui n'a déjà rien de trop gai.

## En marge de deux projets

La politique a des raisons que la raison ignore. Vous en doutez? Jugez plutôt.

On parle de créer une chambre agricole, projet épatant à certains points de vue mais dont la réalisation reste problématique, même si, dès la prochaine session, on adopte une loi pour lui donner corps. Ce n'est pas parce qu'il y aura un organisme qui s'appellera la Chambre agricole que l'agriculture, comme par magie, va sortir de son marasme. Mais les chances sont qu'avec un tel organisme on finira par aider la cause de l'agriculture et, partant, celle de l'agriculteur.

Que Québec fonde donc cette chambre agricole. Personne, en principe, ne s'y objecte. Si cet organisme doit comporter les avantages que l'on dit qu'on ne retarderait pas de passer du rêve à la réalité.

Mais pourquoi le gouvernement provincial ne se rend-il pas à une autre requête souvent exprimée: permettre l'établissement d'une chambre de l'immeuble. Le retard apporté ici ne s'explique pas. Pourquoi retarder la réalisation de ce projet comme on le fait? Les promoteurs du projet cachent-ils dans leur manche quelque chose qui soit répréhensible? Si tel est le cas pourquoi le gouvernement provincial n'a-t-il pas le courage de le dire carrément et de mettre, s'il y a lieu, les canailles au pilori de l'opinion publique?

Nous doutons fort que ce soit à cause de la canaillerie que pourrait comporter le projet, ou à cause de

celle qui pourrait animer les propagandistes de ce projet que Québec ne bouge pas, ne fait rien. Ce que nous connaissons du projet nous porte plutôt à croire que l'on demande l'établissement d'une chambre de l'immeuble pour mettre un terme, une fin, à certains abus qui se glissent encore dans le monde de l'immeuble. Y a-t-il dans ceci quelque chose qui ne cadre pas avec la politique de l'Union nationale? Dans l'affirmative nous serions curieux de savoir de quoi il s'agit exactement.

Bref, que Québec fonde la chambre agricole. Personne ne regimbera. Mais on finira par regimber si Québec ne se rend pas à la demande, fort sensée et pratique, de fonder la chambre d'immeuble que l'on réclame depuis longtemps dans le but de protéger le public contre certaines manœuvres qui pourraient occasionnellement passer pour de l'escroquerie et dans le but d'imposer un code d'éthique professionnelle à tous ceux qui s'adonnent à la pratique de l'immeuble. Ces réclamations on les fait au nom de l'intérêt public bien compris.

Certains ministres du présent cabinet provincial peuvent continuer à rivaliser de subtilité pour nuancer leurs pensées, mais s'en trouvera-t-il un pour dire que l'on consent à fonder une chambre d'immeuble ou à donner les véritables raisons qui pourraient contrecarrer un projet aussi sensé et facilement réalisable que celui-ci?

## Point de vue

### Encore un ultimatum

Tandis que, de leur côté, les juges des tribunaux de juridiction provinciale s'approprieraient à réclamer le même salaire que leurs confrères relevant du fédéral, les facteurs, pour leur part, exigent une augmentation annuelle de salaire de \$2,000.

Tandis que la requête des juges des tribunaux inférieurs prend un air de supplice, les revendications des postiers prennent la forme d'un ultimatum. Les premiers se résignent à leur sort sans faire de bruit. Les seconds clament: c'est \$2,000 d'augmentation de salaire par poste par année, ou c'est la grève, et avant Noël.

Les postiers pourraient être plus justifiables de demander une vraie hausse de salaire. Il n'en reste pas moins vrai que cela — si on se rend à leur ultimatum — représenterait un déboursé additionnel annuel de \$33 millions en salaires pour Ottawa. Ce qu'il y a de plus choquant dans toute l'affaire, c'est l'instinct pervers qui

pousse un syndicat à s'organiser pour gagner en nuisant au plus grand nombre possible de leurs concitoyens, lesquels, en définitive et par surcroît, sont appelés à solder le coût de l'addition.

A force de manoeuvrer comme ils le font, et en recourant de plus en plus à une formule qui s'apparente étrangement au chantage, certains syndicats sont en train de se faire les meilleurs propagandistes, même auprès de leurs membres, d'une formule que les dirigeants syndicaux honnissent pourtant: l'arbitrage obligatoire.

On a déjà écrit qu'il existe dans la vie une mystérieuse et inévitable puissance qui tire tous les effets de toutes les causes pour nous punir de toutes nos erreurs par le simple jeu de leurs conséquences. Si cette pensée est aussi vraie aujourd'hui qu'elle l'était hier, certains groupements y gagneraient à en approfondir les sens.

### Mgr Sheen...

## Dépersonnalisation de la femme

Quiconque a déjà lu les lettres de saint Jérôme se souviendra que sa nature capricieuse et difficile le portait à s'en prendre particulièrement aux femmes. Il semblait appartenir à une période de l'histoire qui voulait, à titre d'exemple, qu'on retrouve les femmes immédiatement après le corps, aux funérailles. En explication, on disait qu'elles étaient les plus rapprochées de l'emprise de la mort.

Dans les temps modernes, on protesta à deux reprises contre le blâme voulant que la femme soit responsable des maux de l'humanité.

En une occasion, on eut le mouvement qui soutenait que la femme était l'égal de l'homme. Puis, tout récemment, on eut les écrits de Madame de Beauvoir. Cette dernière s'en prit aux hommes pour deux raisons. D'abord, parce que personne n'avait pensé à la femme autrement qu'en pensant qu'elle était différente de l'homme. D'un autre côté, l'homme avait idéalise la femme, l'avait fait pour de mythes, l'avait "pin up", une fille de rêve, une déesse, soit en somme l'avait fait tout ce qui pouvait déguiser ses propres intentions. L'argument de Madame de Beauvoir n'est pas tellement fort et est né de la déshillusion, car elle termine son histoire avec l'idée "j'ai été domestiqué".

### Sentiment justifié

Mais il existe dans notre civilisation moderne quelque chose que la femme peut regretter avec raison, et c'est ce qu'on pourrait appeler sa dépersonnalisation.

Pensons un instant aux millions de "pin up" qui ont circulé à Hollywood même pour ensuite trouver leur chemin vers les baraquas de soldats, les dortoirs de collège, les vestiaires d'écoles secondaires, les magazines et les tableaux d'affiche.

Dans la plupart des cas, ces "pin ups" ne sont pas identifiées.

Et même si on donnait le nom de la fille, il apparaîtrait sur 100,000 murs, ce qui veut dire qu'un tel phénomène implique le culte général et la perte du particulier.

Ce n'est pas une certaine fille qui est admirée, une certaine femme qui est admirée, c'est LA fille, LA femme, LA chair. Et rien de cela n'existe dans le concret. La femme cesse alors d'être une personne, elle devient une fonction, comme toute autre machine, et par conséquent est échangeable ou on peut en disposer. Une femme est une "chose", non une personne.

### Au niveau de l'humanité

Et si nous transposons cette espèce d'amour au niveau de l'humanité, quelle pauvre personne ou quelle personne malade ou quel lépreux serait aidé?

L'aide demeurerait tellement au niveau général que personne en particulier ne deviendrait objet de charité. Qu'est-ce qui fait des réunions d'anciens des rencontres si ennuyantes? C'est qu'il n'y a plus de relations entre personnes, com-

### Campagne de publicité fructueuse

Une expérience de publicité faite par des étudiants de l'université de Fribourg en faveur de l'enseignement secondaire a été couronnée de succès, on a décidé de tenter l'expérience dans d'autres écoles supérieures. Au cours d'un séminaire sur la publicité étudiantienne en faveur de l'enseignement, on informa les représentants de 19 universités et établissements d'enseignement supérieur sur les méthodes et expériences de leurs camarades de Fribourg, lesquels

### Enquête Gallup

## On s'oppose aux octrois du gouvernement pour maintenir des services ferroviaires

Le risque d'une hausse des taxes pour venir en aide aux chemins de fer ne plaît pas au public.

Avec la possibilité que les compagnies ferroviaires canadiennes suspendent certains services parce que leur opération ne serait pas rentable, et surtout en tenant compte qu'il faudra hausser les taxes si l'on veut les maintenir, le public ne prise pas les subventions d'Ottawa pour le maintien ou l'amélioration de certains services.

C'est dans une proportion de 53% que les Canadiens s'opposent à ce que le gouvernement fédéral vienne en aide aux deux compagnies ferroviaires. Les cultivateurs surtout s'y opposent fermement. Dans l'ensemble du secteur rural on compte 3 personnes sur 10 qui ne veulent pas entendre parler de ces octrois aux chemins de fer.

Ce sont les collets bleus — les ouvriers — qui favorisent le plus l'assistance fédérale aux compagnies ferroviaires, et cela dans la proportion suivante: 31% sont en faveur de cette politique et 49% la condamnent.

### Voici la question posée:

"Vous n'êtes pas sans savoir que nos deux compagnies ferroviaires doivent suspendre certains services à la suite d'une augmentation dans le coût de l'exploitation. Favoriseriez-vous, sachant qu'il pourrait en résulter une hausse de taxes, l'idée que le gouvernement fédéral vienne en aide aux compagnies ferroviaires en leur accordant des octrois pour leur permettre de continuer certains services ou de les améliorer, ou vous y opposeriez-vous?"

	Favorables	Opposés	Indécis
NATIONAL	29%	53%	18%
Par catégories			
Hommes de profession	26	57	17
Collets blancs	27	61	12
Ouvriers	31	49	20
Cultivateurs	13	80	7

(Tous droits réservés)

### Vite, débarrassons-nous de ça!



La science à la portée de tous

## Plusieurs hypothèses émises concernant l'origine de l'univers

par Armand Rousseau, B.Sc.

Où, que s'est-il donc passé, il y a plusieurs milliards d'années? Plusieurs hypothèses ont été émises sur ce phénomène de l'origine de l'univers.

### La sphère primitive

Vers 1925, l'abbé Georges Lemaitre, astronome belge, émit l'hypothèse suivante: toute la matière de l'univers aurait été à un moment donné condensée en une gigantesque sphère. A cause des fortes pressions et de la chaleur, cette sphère aurait explosé; ce qui aurait créé et mis l'univers en marche. La chaleur dégagée par une telle explosion aurait pour ainsi dire cuit les corps chimiques sur place.

Par la physique nucléaire nous savons maintenant que le tout aurait duré entre 15 et 30 minutes. Trente minutes pour mettre au monde un univers, ce n'est pas si mal, si l'on songe qu'il faut parfois plusieurs heures pour préparer un seul repas.

### La grande attraction

Cette hypothèse est très intéressante, mais pas très rassurante. Elle suppose pour des causes qui nous sont inconnues, que les corps pourraient se repousser au lieu de s'attirer. Nous savons depuis Newton lorsqu'une pomme tombe du pommier au sol, c'est que celui-ci attire la pomme et que la pomme attire le sol.

Comme la masse de la pomme est beaucoup plus petite que celle de la terre, c'est la pomme qui tombe au sol et non pas le sol qui monte à la pomme. Alors, si les corps s'attirent entre eux, comment se fait-il que les galaxies et les étoiles s'éloignent les unes des autres?

Les tenants de cette théorie croient le phénomène réversible; les galaxies pourraient un jour cesser leur mouvement, qu'on appelle mouvement de récession, et revenir en arrière. Ne nous inquiétons pas encore.

Malgré les milliards d'étoiles contenues dans les galaxies, deux galaxies pourraient se rencontrer, se croiser, et le phénomène passer inaperçu au commun des mortels. Le mouvement de récession ayant duré au moins

5 milliards d'années, il devra durer le même temps durant sa marche arrière: donc encore 5 milliards d'années d'attente avant que le ciel nous tombe sur la tête.

Pour les croyants de cette hypothèse, l'univers serait éternel et en perpétuelle oscillation.

### La création continue

D'autre part, on peut montrer statistiquement que la densité dans l'univers est constante. Souvenons-nous que l'univers est en expansion. Comment si le volume de l'univers s'agrandit la densité peut-elle rester constante? Sherlock Holmes aurait dit à Watson: "Élémentaire!"

Pour maintenir la densité de l'univers constante, des atomes d'hydrogène sont créés au moment où le besoin s'en fait sentir. Il suffit qu'il y ait un atome d'hydrogène créé par siècle pour un volume de la grosseur de l'Empire State Building pour maintenir l'état actuel. Ainsi tout le monde est satisfait.

### Conclusion

Toutes ces théories n'ont pas la même valeur dans le monde scientifique. Actuellement celles qui semblent le mieux se porter, sont: celle de la création continue et celle de la sphère primitive. Cependant, bien que ces théories soient fascinantes pour l'esprit, elles ne répondent pas à toutes les questions, mais les reculent plus loin. D'où vient la sphère primitive, d'où viennent les atomes d'hydrogène, où l'univers se dilate-t-il? Toutes ces questions restent sans réponse.

Nous, humbles mortels, contentons-nous de réfléchir sur ces lignes écrites il y a quelques années par Fred Hoyle: "Les vieilles interrogations et recherches au sujet du commencement et de la fin de l'univers sont résolues d'une manière surprenante en disant qu'elles n'ont pas de sens, pour la raison bien simple que l'univers n'a pas de commencement ni de fin. Chaque amas galactique, chaque étoile, chaque atome a un commencement mais pas l'univers. L'univers est quelque chose de plus que ses parties, peut-être une conclusion inattendue".

## Cache-t-on la vérité dans les nouvelles en provenance du Sud-Vietnam? — Mieux que jamais

NDLR — Les nouvelles en provenance du Sud Vietnam sont-elles exactes et complètes? Cache-t-on la vérité aux journalistes. Le chef de nouvelles de la Presse Canadienne, M. Douglas Amaron, en mission au Vietnam, répond à ces questions controversées.

### Par DOUGLAS AMARON

SAIGON (PC) — Des correspondants de guerre chevronnés dont certains sont sur le théâtre des opérations au Vietnam depuis plus longtemps que la majorité des combattants, attestent de l'exactitude des informations fournies par les officiers américains au sujet de la guerre. Ils ajoutent qu'il y a de plus en plus une tendance à transmettre les mauvaises nouvelles aussi rapidement et aussi complètement que les bonnes.

Lorsque deux réactés américains ont jeté du napalm sur des soldats américains qui luttaient désespérément contre un bataillon vietcong, le major-général William E. DuPuy, commandant de la 1<sup>re</sup> division d'infanterie, s'est donné la peine de quitter le front à bord d'un avion pour donner une conférence de presse. Il a déclaré aux correspondants de guerre que ses brigades avaient été malmenées par l'ennemi, mais qu'un plus grand nombre de soldats américains avaient été tués par le napalm jeté du haut des airs par les deux réactés américains que par le Viet Cong.

Les nouvelles provenant du Vietnam ne sont pas censurées, sauf que l'information qui serait de nature à aider le Viet Cong est filtrée. Les rapports quotidiens des pertes de vie et des blessés se limitent à des termes généraux tels que "légères", "modérées" ou "lourdes" quoi-

que les statistiques sont complètes chaque semaine sauf que les unités ne sont pas identifiées.

### Libre de voyager

Les mouvements de troupes ne sont pas annoncés jusqu'à ce qu'on confirme que le Viet Cong est au courant et les effectifs des troupes à la ligne de feu ne sont décrits qu'en termes généraux. De même, il y a certaines restrictions sécuritaires concernant les informations sur la guerre aérienne quoique les pertes sont annoncées prestement à moins que le Viet Cong ne soit pas au courant ou que des recherches pour les membres d'équipage se poursuivent encore.

Les officiers préposés aux régulations extérieures se fendent en quatre pour faciliter les déplacements des correspondants de guerre d'un bout à l'autre du pays en organisant des vols quotidiens vers les régions où les combats font rage. Pourvu qu'il ne soient pas dans les jambes, un correspondant peut se rendre pratiquement n'importe où au sud de la zone démilitarisée qui sépare le Nord et le Sud Vietnam.

### Intervention

M. Arthur Sylvester, assistant secrétaire à la Défense et directeur de l'information du Pentagone, a catégoriquement nié que les nouvelles de la guerre viet-

namienne étaient "arrangées", ajoutant que le seul endroit où les nouvelles sont, peuvent, et doivent être dirigées, c'est dans les salles de dépêches.

Les correspondants en poste à Saïgon ne sont pas d'accord 100 p.c. là-dessus puisqu'ils estiment qu'il se pratique une "intervention" discrète dans les renseignements qu'on a à sa disposition. Ils ont eu des briefings officiels et au sujet des renseignements qu'ils ne sont pas divulgués. Cependant, ils absolvent la plupart des officiers de relations extérieures qui sont sur les lieux, jetant le blâme sur Washington pour les problèmes auxquels ils ont à faire face.

### 400 correspondants

En général, le corps de la presse, dont les effectifs s'élevaient à environ 400 correspondants, estime qu'il jouit d'une assez grande liberté, les restrictions quant à leurs déplacements à leurs reportages étant moins nombreuses que durant la seconde Grande Guerre ou la guerre de Corée. Il accepte comme étant véridique l'information qu'il reçoit, mais il estime qu'il n'obtient pas certains renseignements qu'il devrait obtenir. Les correspondants de guerre reconnaissent que, dans l'ensemble, les faits d'armes du conflit vietnamien sont honnêtement relatés et avec plus de précisions que durant les conflits antérieurs.

BOURSE DE MONTREAL

Table of Montreal stock market data including columns for TITRES, Ventes, Hautes, Bases, and various stock symbols like Alcan, Bell, and Cdn Pac.

FONDS MUTUEL

Table of mutual fund data with columns for Dem., Off., Dem., and various fund names like Andree Equity, Cdn Growth, and Cdn Income.

BOURSE CANADIENNE

Table of Canadian stock market data with columns for TITRES, Ventes, Hautes, Bases, and various stock symbols like Bell, Cdn Pac, and Cdn Nat.

COURS DE LA BOURSE DE TORONTO

Table of Toronto stock market data with columns for TITRES, Ventes, Hautes, Bases, and various stock symbols like Alcan, Bell, and Cdn Pac.

Nos informations financières Québec-Téléphone dépensera \$16,000,000, en 1967

Les finitions canadiennes de textile ont expédié 2,723,000 verges carrées d'étoffe de laine...

Les chiffres ne tiennent pas compte du bien-être ou de l'intérêt sur la dette publique...

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les municipalités dépensent plus que le gouvernement fédéral ou les provinces au poste de SERVICES et BIENS.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Prix des denrées MONTREAL (PC) — Cours de denrées transmis à Montréal hier par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Fruits et légumes MONTREAL (PC) — Prix passés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes jusqu'à hier matin au marché central métropolitain.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Les dirigeants de trusts, au Canada, viennent de demander au gouvernement fédéral d'émettre aux compagnies de trusts les pouvoirs de gestion...

La compagnie Shell Canada Limited agrandira son usine pour la fabrication de gaz à partir de pétrole...

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

Pommes de terre: prix de gros Québec 90 à \$1 les 50 livres. Québec 26 à 28, N-B. 30 les 50 livres.

PRESENTATION DE L'ENSEMBLE ELECTRONIQUE "4200"



La semaine dernière la Compagnie Burroughs Business Machines a présenté à sa clientèle de Sherbrooke et des environs, le nouvel ensemble électronique E 4200.

Chaque jour, votre quotidien La Tribune groupe sur cette rubrique les offres et les demandes d'emploi concernant les professionnels, les hommes de carrière ou de métier.

La Position La position vacante consiste principalement à dispenser des soins dans un service de santé situé à l'intérieur de notre usine.

La Candidate Elle doit posséder la licence de l'Association des Infirmières de la Province de Québec et un minimum de 2-3 ans d'expérience générale dans un dispensaire ou dans l'industrie.

La Position La position vacante consiste principalement à dispenser des soins dans un service de santé situé à l'intérieur de notre usine.

La Candidate Elle doit posséder la licence de l'Association des Infirmières de la Province de Québec et un minimum de 2-3 ans d'expérience générale dans un dispensaire ou dans l'industrie.

La Position La position vacante consiste principalement à dispenser des soins dans un service de santé situé à l'intérieur de notre usine.

La Candidate Elle doit posséder la licence de l'Association des Infirmières de la Province de Québec et un minimum de 2-3 ans d'expérience générale dans un dispensaire ou dans l'industrie.

La Position La position vacante consiste principalement à dispenser des soins dans un service de santé situé à l'intérieur de notre usine.

CARRIÈRES PROFESSIONNELLES ET OFFRES D'EMPLOIS. Includes a logo and text about job opportunities.

QUEBEC IRON AND TITANIUM CORPORATION. INFIRMIÈRE AUTORISÉE. Includes details about a nursing position.

LA CITÉ DE THETFORD MINES. OFFRE D'EMPLOI. Includes details about a job opening at Theftford Mines.

COLLEGE COMMERCIAL DESMARAIS. Includes details about a commercial college.

FORMATION DE GERANTS. Includes details about a management training program.

INGENIEUR EN ENTRETIEN MECANIQUE. Includes details about a mechanical maintenance engineer position.

Dollar canadien / Dollar américain. Includes details about currency exchange rates.

CAPITAL D'EXPANSION. Includes details about investment opportunities.

"Toute cette affaire n'est rien d'autre qu'une machination"

# Gerda Munsinger estime que le rapport Spence est tout simplement "ridicule"



Gerda Munsinger... au centre de cette... ténébreuse affaire

MUNICH (Reuter) — Gerda Munsinger estime que le rapport de l'enquête Spence sur ses relations avec l'ancien ministre associé de la Défense, M. Pierre Sévigny, est tout simplement "ridicule".

La femme de 37 ans, qui a vécu à Montréal de 1955 à 1961, a affirmé à plusieurs reprises qu'elle n'a jamais été mêlée à aucune histoire d'espionnage ou de politique. "Toute cette affaire, a-t-elle ajouté hier soir n'est rien d'autre qu'une machination."

Je ne m'intéresse pas à la politique, a-t-elle expliqué. Je connaissais Pierre en tant qu'homme et il me connaissait comme femme. Rien de plus. C'est ridicule d'insinuer que je pouvais être en rapport avec les Soviétiques, qui ont complètement ruiné ma vie. Je ne leur aurais jamais rien dit."

Gerda Munsinger faisait alors allusion au fait exposé par elle antérieurement, qu'elle aurait été violée par les Russes après leur arrivée en Allemagne, pendant la dernière guerre mondiale.

Mme Munsinger a admis qu'elle savait que M. Sévigny était marié, mais elle a donné l'assurance qu'elle ne l'avait jamais entraîné. "C'est lui qui m'appelait", a-t-elle précisé. "Ce n'était un secret pour per-

sonne. Nous allions souvent au restaurant ou ailleurs. Tout le monde le savait."

Selon l'ancienne montréalaise, la seule partie du rapport de l'enquête judiciaire qui soit exacte est celle où il est traité de ses relations avec l'ancien ministre du Commerce, M. Hees. Le juge Spence est d'avis que rien de reprochable n'est survenu entre Gerda et M. Hees.

Mme Munsinger dit qu'elle n'a jamais rencontré M. Diefenbaker.

Elle a de plus expliqué qu'elle ne connaissait pas les fonctions de M. Sévigny au sein du cabinet quand elle l'a rencontré pour la première fois. "C'est lui qui m'intéressait, a-t-elle dit, non son poste de ministre."

Gerda Munsinger affirme qu'elle n'a plus qu'un désir, c'est de se marier le plus tôt possible à son fiancé, M. Ernst Wagner. Elle n'a toutefois pas l'intention de faire son voyage de noces au Canada.

Le mariage avait été retardé, apparemment, jusqu'à la publication du rapport Spence, "parce que, explique la fiancée, nous ne voulions pas qu'il compromette notre bonheur".

Malgré tous ces déboires, Gerda Munsinger déclare qu'elle a gardé un bon souvenir du Canada et qu'elle ne déteste pas les Canadiens.

## Les rebondissements de l'affaire Munsinger

### Une dénonciation accablante du présent contexte politique au Canada (Robert Thompson)

EDMONTON (PC) — M. Robert Thompson, chef du Crédit social a déclaré que l'affaire Munsinger et les rebondissements qu'elle a eus aux Communes de même que l'enquête Spence "constituent une dénonciation accablante du présent contexte politique au Canada".

Il s'est dit convaincu que le désir d'user de représailles plutôt que de sauvegarder la sécurité de l'Etat et le bien-être de la population en général était la raison pour laquelle cette affaire a éclaté au grand jour.

Il est impossible de concevoir comment ce rapport ou le débat sur l'affaire aux Communes peut être favorable au Canada, a-t-il ajouté.

"Notre réputation sur la scène internationale a été entachée et les politiciens qui ont cru pouvoir tirer profit de cette affaire n'ont fait que ternir l'image que l'on se fait des hommes publics et du Parlement canadiens."

Il a noté par contre que le rapport souligne "l'urgence nécessaire", d'établir un comité qui serait chargé de faire enquête sur le présent système de sécurité au Canada et de déterminer l'influence qu'exercent les éléments subversifs et le crime organisé. Il a rappelé qu'il avait demandé "à 10 reprises au moins" aux Communes Pearson d'instituer un tel comité.



TROIS MESSAGERS furent nécessaires pour porter le volumineux dossier de l'enquête du juge Spence sur l'affaire Munsinger. Chacun portait une lourde boîte contenant bien des révélations. (Téléphoto PC)

### Patrick Nowlan heureux de ne pas y voir le nom de son père

WOLFVILLE, N.E. (PC) — M. J. Patrick Nowlan, député conservateur de Digby-Annapolis-Kings à la Chambre des communes a déclaré vendredi soir que bien qu'il n'ait pas lu le rapport Spence sur l'affaire Munsinger "il était naturellement heureux de savoir qu'il n'y était pas fait mention de son père".

Son défunt père, M. George C. Nowlan avait été ministre sous l'administration Diefenbaker.

M. Nowlan avait déclaré précédemment que les suggestions tendant à faire croire que deux anciens ministres ou plus du cabinet Diefenbaker dont les noms n'ont pas été mentionnés avaient eu des rapports avec Mme Munsinger tendaient à ternir la mémoire de son père.

Il a noté que le rapport "ne faisait que confirmer ce que lui-même et de nombreuses autres personnes savaient être la vérité".

# de MÉMOIRE

# D'ÉLÉPHANT

**PERSONNE NE S'EST TROMPÉ EN EMPLOYANT LES ANNONCES CLASSÉES de LA TRIBUNE**

**C'est 569-9331 QU'IL FAUT SIGNALER**

# AUJOURD'HUI

## OUVERTURE OFFICIELLE

de

# LA CORNE D'OR

## MAGASIN DE FRUITS & LEGUMES

UNIQUE EN SON GENRE

### SPECIAUX D'OUVERTURE

**RAISINS BLEUS 65¢**  
EN PANIERS DE 6 PINTES

**CAROTTES 1.50**  
FRAICHES RECOLTE du QUEBEC la poche

**CONCOMBRES 25¢**  
SALES selon une recette éprouvée VENDUS A L'ANNEE LONGUE la livre

**PATATES DE CONSERVE 95¢**  
EN SACS DE 50 LB

UNE "VAN" DE CITROUILLES  
vendues à partir de **25¢**

PRODUITS de L'ERABLE

- SIROP le 26 on. **1.50**
- SUCRE MOU **65¢**

## PAIN de MENAGE 40¢

FRAIS, CROUSTILLANT

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 h. AINSI QUE TOUS LES DIMANCHES

LIVRAISON DES COMMANDES EN GROS

**Boulevard BOURQUE, Rock Forest**  
(A SEULEMENT 4 MILLES DE SHERBROOKE)

Les critiques du rapport Spence

# Nouvel élément dans la mise en question du leadership de Diefenbaker au sein du parti

Par la PRESSE CANADIENNE | Spence à l'endroit du chef du parti progressiste-conservateur, certainement un nouvel élément aux discussions qui sont bon train depuis mardi dernier, lors des critiques du rapport M. John Diefenbaker, fournira



Diefenbaker et son épouse étaient hier à Plymouth, Mass., où ils visitaient des lieux historiques... pendant que le rapport Spence était rendu public à Ottawa. Le chef de l'opposition affirme que ce rapport n'a qu'un seul but: le détruire... (Telephoto PA)

que le président national du parti, M. Donald Camp, a demandé qu'on remette en question le leadership de M. Diefenbaker.

Mais la question qu'on se pose dans plusieurs milieux, maintenant, est de savoir quelle interprétation les délégués à la convention nationale à la mi-novembre donneront à toute l'affaire.

Plusieurs partisans de M. Diefenbaker ont fait part, en effet, depuis quelques jours, du ressentiment qu'ils éprouvent à l'endroit du président de l'association M. Camp, parce que selon eux, il aurait "synchronisé" les déclarations qu'il a faites mardi dernier avec la date probable de la parution du rapport du juge Spence, dans le seul but de profiter des attaques des libéraux pour se défaire d'un chef dont il ne veut plus.

Autre raison

Des observateurs soulignent, par ailleurs, une autre raison qui pourrait faire que la double série d'attaques — aussi violentes l'une que l'autre — dont M. Diefenbaker a été la cible cette semaine se retourne contre ses adversaires... jusqu'à un certain point.

Il s'agit, évidemment, du fait que tout le monde ne partage pas l'avis du commissaire enquêteur qu'il faut blâmer le leader conservateur pour les décisions qu'il a prises — ou n'a pas prises, en 1960.

Il pourrait se produire, par exemple, à la convention qui a maintenant, plus que jamais, lieu — qu'une bonne partie des délégués juge qu'on a indignement "martyrisé" le vieux routier, et qu'il mérite encore toute la confiance de son parti, même en vue d'une élection générale prochaine.

Il ne faudrait d'ailleurs pas perdre de vue que M. Camp, l'initiateur de la campagne anti-Dief qui ravage actuellement les rangs du parti conservateur, aura, lui-aussi, à solliciter le renouvellement de son mandat. M. Camp s'est d'ailleurs déjà aventuré la parution du fameux rapport, malgré des critiques acerbes à cause de sa prise de position.

On a même répété, hier, dans la capitale, qu'il y avait de fortes chances pour que l'affaire Munsinger ne soit pas soulevée du tout à la convention probable de novembre, de peur qu'elle ne se révèle une arme à deux tranchants, et qu'on obtienne le contraire de l'effet cherché.

Il reste que tous ces commentaires, qui étaient encore d'actualité il y a quelques heures à peine, sont peut-être déjà dépassés. On reporte en effet qu'il pourrait bien y avoir une forte réaction contre M. Diefenbaker, parce qu'il a fait revivre, dans la journée d'hier même, l'affaire Normaa. Ce qui ne semble pas avoir eu l'heur de plaire à tout le monde.

## La "mauvaise santé" de Gerda ne l'empêchait pas de se prostituer

OTTAWA (PC) — L'ancien ministre associé de la Défense dans le cabinet de M. John Diefenbaker, M. Pierre Sévigny, a déclaré, devant le juge Wishart hier, que lorsqu'il a rencontré Gerda Munsinger dans son appartement de Montréal, le 26 novembre 1960, elle était en mauvais état de santé tant physique que mental.

Toutefois, le rapport Spence rendu public hier, souligne que la santé de Mme Munsinger était assez bonne pour lui permettre de se livrer activement à la prostitution.

Mme Munsinger, maintenant âgée de 37 ans, est arrivée au Canada en août 1955, mais ce n'est qu'en 1960 que les autorités de la Gendarmerie canadienne l'ont connue, quand elle a demandé un certificat de citoyenneté canadienne.

Au cours d'une brève enquête, dit le juge Spence, les policiers fédéraux ont découvert que Gerda Munsinger était une espionne, une prostituée, une voleuse et qu'elle se livrait à la contrebande.

Avant de venir au Canada, Gerda Munsinger s'était liée avec un major du service russe de renseignement, et elle avait exécuté plusieurs missions sous ses ordres.

Mme Munsinger devait, par la suite, visiter Panama, le Mexique et la Colombie, du 8 novembre 1958 au 3 juillet 1959, et elle se rendait en Allemagne et en Autriche au début de 1958, et à nouveau au début de 1960.

Elle a travaillé dans plusieurs clubs de nuit de Montréal, exploités par des figures bien connues de la pègre, et elle s'est livrée activement à la prostitution.

Il n'est qu'en 1960 que les autorités de la Gendarmerie canadienne l'ont connue, quand elle a demandé un certificat de citoyenneté canadienne.

Au cours d'une brève enquête, dit le juge Spence, les policiers fédéraux ont découvert que Gerda Munsinger était une espionne, une prostituée, une voleuse et qu'elle se livrait à la contrebande.

Avant de venir au Canada, Gerda Munsinger s'était liée avec un major du service russe de renseignement, et elle avait exécuté plusieurs missions sous ses ordres.

Mme Munsinger devait, par la suite, visiter Panama, le Mexique et la Colombie, du 8 novembre 1958 au 3 juillet 1959, et elle se rendait en Allemagne et en Autriche au début de 1958, et à nouveau au début de 1960.

Elle a travaillé dans plusieurs clubs de nuit de Montréal, exploités par des figures bien connues de la pègre, et elle s'est livrée activement à la prostitution.

### Affaire ridicule (Sévigny)

MONTREAL (PC) — M. Pierre Sévigny, personnage principal de l'affaire Munsinger, a déclaré hier que le rapport du juge Spence était "ridicule".

Rejoint au téléphone à son bureau de courtier, l'ancien ministre associé de la Défense a fait savoir que c'était le seul commentaire qu'il pouvait se permettre pour le moment.

"Je ne l'ai pas encore lu, a-t-il dit, car j'ai été trop occupé, mais je sais ce qu'il contient."

"Toute l'affaire a été ridicule depuis le début et elle est aussi ridicule aujourd'hui qu'alors."

"Je ne suis pas en danger pour la sécurité et je n'ai jamais été un danger pour la sécurité," a-t-il ajouté.

### Fin des scandales politiques! (Douglas)

VANCOUVER (PC) — M. T. C. Douglas, chef national du Nouveau parti démocratique a formulé l'espoir que le rapport Spence sur l'affaire Munsinger marquera la fin des scandales politiques.

"Nous en avons assez des scandales", a-t-il déclaré hier dans une interview.

M. Douglas a noté d'autre part que le rapport du juge W. F. Spence "n'apporte pas beaucoup de nouveau" à ce que nous savions déjà.

Il a fait remarquer que la principale question en jeu était de savoir si on avait porté atteinte à la sécurité de l'Etat et que le rapport ne contenait aucune preuve à cet effet.

### Opinion d'un seul homme (Fulton)

KAMLOOPS (PC) — M. Davie Fulton, ancien ministre conservateur de la Justice, qui occupait ces fonctions au moment de l'affaire Munsinger, a déclaré hier que le rapport du juge Spence "n'était que d'un seul homme six ans après les événements".

"Je ne suis pas d'accord avec lui, a-t-il dit le député de Kamloops. J'ai déjà fait connaître mon opinion au cours de mon témoignage et dans une lettre que j'ai écrite au commissaire en juin. Je n'ai pas d'autre commentaire à faire sur les vues du commissaire."

M. Fulton a ajouté qu'il ne pensait pas que le rapport avait quelque utilité sauf pour démontrer l'inutilité de l'enquête sur des événements survenus il y a six ans.

"Il est bien plus important de s'occuper des affaires du jour pour le Canada et c'est ce que j'ai l'intention de faire."

### Lucien Cardin heureux des conclusions

SOREL (PC) — Le ministre de la Justice, M. Lucien Cardin, a déclaré, en commentant le rapport du juge Spence sur l'affaire Munsinger, qu'il était heureux des conclusions du magistrat, puisqu'il avait lui-même mis en jeu son avenir politique en réclamant l'enquête en question.

Il a ajouté qu'il était regrettable que certaines personnes soient dans de mauvaises situations à la suite de la publication du rapport, mais que l'enquête était nécessaire pour assainir le climat politique du pays.

Il avait pris la décision de s'occuper des affaires du jour pour le Canada et c'est ce que j'ai l'intention de faire."

### Aucun commentaire à Washington

WASHINGTON (PC) — La publication du rapport du juge Spence sur l'affaire Munsinger n'a entraîné aucun commentaire dans les milieux gouvernementaux des Etats-Unis.

Le secrétariat d'Etat, le Bureau fédéral des enquêtes et le Service central des renseignements (CIA) ont tous observé la consigne du silence.

En fait, Washington n'a contribué qu'une seule fois à verser une pièce au dossier de l'affaire. C'est quand le secrétariat d'Etat a rappelé que Gerda Munsinger s'était vue interdite de pénétrer aux Etats-Unis, vers 1950. La raison précise du refus n'a jamais été divulguée.

### AIDE AUX ETUDIANTS

Le SERVICE DE L'AIDE AUX ETUDIANTS rappelle que la DATE LIMITE pour l'expédition des formulaires de DEMANDE DE BOURSE ET PRET pour l'année académique 1966/1967 est le 30 SEPTEMBRE 1966.

LE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

# AUTRES GRANDS SPECIAUX

## D'OUVERTURE À LA CORNE D'OR

- LAITUE EN POMMES, fraîche 2/35c
- BETTERAVES, 50 lb/1.50 5/25c
- CHOUX D'HIVER, 50 lb/1.50 2/25c
- NAVETS, frais, fermes 50 lb/1.50
- CHOUX-FLEURS, bien frais 25 ch.
- OIGNONS, 50 lb/2.75 4 lb/25c
- OIGNONS ROUGES 3 lb/25c
- PETITS OIGNONS en sac de 10 lb 45c
- CONCOMBRES FRAIS, petits 6/25c
- CONCOMBRES FRAIS, gros 4/25c
- CONCOMBRES FRAIS, le minot 2.50
- CONCOMBRES MURS à confiture 3/25c
- CELERI Pascal, gros, 24, no. 1 20 ch.
- BANANES, 2 lb/25c 8 lb/99c
- PECHES, fraîches, juteuses, panier 1.25



### TOMATES EN PANIER

- roses, 6 pintes 75c
- rouges, 6 pintes 60c
- roses, 11 pintes 75c
- Tomates mûres, au minot 1.50
- Tomates vertes, au minot 1.50

### POMMES

- 1/2 manne 99c
- McIntosh No 1 3.50 le minot
- McIntosh No 2 2.25 le minot

### FAITES à la MAISON

- CONFITURES AUX FRAISES
- CONFITURES AUX FRAMBOISES
- CONFITURES AUX CERISES
- CONFITURES AUX PECHES
- CONFITURES AUX BLEUETS
- KETCHUP FAIT A LA MAISON

# LA CORNE D'OR

à 4 MILLES DE SHERRBROOKE SUR LE BOULEVARD BOURQUE  
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10 H. — AINSI QUE TOUS LES DIMANCHES  
LIVRAISON DES COMMANDES EN GROS

Restaurant Français

**Le Richelieu**

OUVERTURE DEBUT OCTOBRE

2490 ouest, rue Galt — Tél.: 567-0776

Antiquité

**Au Vieux Boghei**

Route No. 1 — entre Magog et Sherbrooke

**VENDONS et ACHETONS TOUT**

OUVERT TOUS LES SOIRS — PHIL BINETTE, prop.

Situé à 1/2 mille des lumières de circulation de Beauville (Vers Magog)

Antiquité

Pour réparation de

### RÉFRIGÉRATEURS

Laveuses — sécheuses — poêles électriques — rasoirs — fers à repasser — radios — et accessoires de toutes marques

TERMES FACILES — OUVRAGE GARANTI

## ROSS-BIRON ELEC.

562-1564

### Ecole de Danse

## Gisèle & Laurent enr.

C'est l'automne... et la réouverture de notre école de danse située au 400, rue Alexandre à Sherbrooke.

INSCRIPTIONS EN TOUT TEMPS  
Cours gratuits aux élèves qui s'inscrivent.

du 26 sept. au 2 oct.

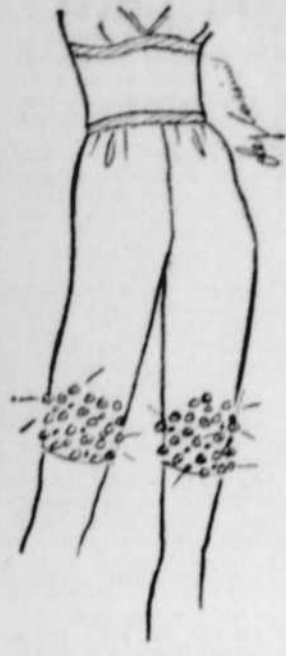
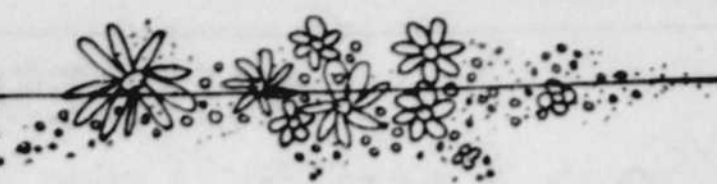
Venez nous voir... et rendez-vous compte de l'efficacité de notre méthode.

- Fox trot
- Cho-cho
- Ruba
- Samba
- Swing
- Triple swing
- Tango
- Meringue
- Valse
- Mambo

Ce cours s'adresse aux ADULTES seulement  
AMENEZ-Y VOS AMIS  
Bienvenue à tous!

Ecole de Danse  
**GISELE & LAURENT enr.**  
Gisèle et Laurent Pigeon, professeurs  
400, rue Alexandre, Sherbrooke.

# la vie féminine



**Selon Cassini**  
**la mode**  
**d'automne**  
**avantage les**  
**"rondelettes"**

Pour vous qui êtes rondelettes

Vous qui êtes un peu boulottes, il semble qu'en résistant à la tentation de maigrir vous ayez gagné un point ou deux. Pour une part, la mode cet automne est moins mignonne, moins excentrique, moins juvénile et par conséquent plus convenable pour la personne rondelette. Vous pouvez probablement vous glisser entièrement dans une robe-cage ou une tunique ou une petite pyramide (ne semble-t-il pas que c'est vous que je décris et non la robe? Perdez quelques livres!) Et si vous ne le faites pas vous

trouverez d'autres modèles courants accessibles dans les demi-tailles, pour vous faire moins redouter d'entrer dans ce rayon et finir par admettre que c'est la taille que vous portez ou que vous devez porter.

### Peu de demi-tailles

Le problème pour les demi-tailles est qu'on les trouve rarement dans les modèles dernier cri et il y a deux bonnes raisons pour cela. En premier, le marché est petit (numériquement) et par conséquent ne présente pas un investissement intéressant pour les hommes d'affaires qui recherchent le volume (leur argent, pas votre dimension). Le dernier homme à vous prendre en pitié est l'homme d'affaires américain.

Mais, de votre point de vue, un facteur encore plus vital est la nature difficile des vêtements courants. Si les robes avec des ouvertures stratégiques sont la vogue ou celles avec deux ou trois bandes de paillettes, si les pantalons extensibles et les chandails de garçons sont le dernier cri, il y a peu d'espoir pour un grand nombre d'entre vous. Ces vêtements sont sûrement de ceux qui ne se traduisent pas en demi-tailles. Et je ne rends compte que cette transposition en n'importe quel vêtement distingué n'est pas importante. Après tout, ils n'ont pas l'air de vêtements de dames quand ils sont de la taille huit non plus. Mais, d'autre part, vous ne voulez pas avoir l'air repoussante, et c'est le résultat que donne une personne obèse dans n'importe quel genre de vêtement qui exhibe le corps comme le sont plusieurs vêtements actuels.

### Beaucoup de vêtements larges

Vous avez donc maintenant de la chance parce

qu'un grand nombre des nouveaux vêtements d'automne avantagent réellement la personne un peu forte. Mais le revers de la médaille est que si vous vous sentez heureuse dans vos nouveaux vêtements plus larges, vous n'avez pas autant d'encouragement pour sortir de cette taille. Vous allez continuer à manger des pâtes alimentaires et vous allez vous dire que, sous la robe-tente, vous paraîtriez toujours la même personne. Et cela sera plus ou moins vrai, mais songez combien vous serez vexée chaque fois qu'une nouvelle mode pour personne mince sortira, ou chaque fois que vous irez vous baigner, ou quand vous serez devant un grand miroir, ou quand la vendeuse vous demandera: "Quelle taille, madame?"

Ne vous précipitez pas que durant cette saison-ci vous pouvez être passable dans des vêtements qui vous permettent de survivre. Pensez à ce jour inévitable qui viendra quand la dure réalité succédera à la confortable inertie. Commencez à penser que vous êtes obèse. Rejetez les euphémismes et appelez un bourrelet un bourrelet. Voir la réalité en face rend plus facile le changement. Et bien que vous ne pouvez espérer être sylphide mais la taille quatorze paraît mieux que la taille quarante-huit, sans mentionner votre allure.

Ainsi vous voyez, vous, les rondelettes, comme j'ai commencé à le dire vous avez de la chance cette année. Vous avez devant vous la meilleure alternative possible: soit perdre ce poids supplémentaire ou trouver un style dans votre taille qui vous avantage vraiment. Ce n'est pas souvent que l'industrie du vêtement vous avantage ainsi.

### Miroir de la mode

Comme les jupes demeurent courtes, les sous-vêtements continuent d'être un sujet de préoccupation pour les manufacturiers. Donc comme vous pou-

vez trouver un choix complet de bas-pantalons ou bas-culottes, vous trouvez aussi des inspirations plus audacieuses qui ne sont pas faites seulement pour porter sous vos robes mais plus bas. Considérez par exemple les pantalolettes de fantaisie. Elles sont généralement en crêpe et la partie du bas de la jambe, celle qu'on pourra voir, est décorée avec une garniture ingénieuse ou coûteuse, comme une manchette de vison blanc ou des bandes de paillettes noires. Les possibilités sont sans fin.

Maintenant quand vous descendez de taxi il n'importe pas que votre jupe remonte à n'importe quelle hauteur. De fait, quand personne ne regarde vous pourriez peut-être encourager votre jupe à remonter. Il devient de plus en plus difficile de vous rappeler à quel point c'était embarrassant quand on voyait quelque chose de blanc dépasser de votre jupe.

### Conseils à propos

Faites-vous une faveur à vous-même et essayez ces longs pendants d'oreilles avant de les acheter. Il y a des quantités de paires de boucles d'oreilles dans les rayons de bijouterie des magasins d'un océan à l'autre, et vous ne pouvez savoir lesquelles vous conviendront avant de les porter. Un joli pendant d'oreille n'est pas nécessairement un bon achat pour vous. Il doit être d'une couleur, d'une longueur et d'une forme qui flattent la couleur, la longueur et la forme de votre visage. Et si vous constatez qu'aucun des nouveaux pendants d'oreille ne vous convient écarter-les. Ce n'est pas la peine d'être à la mode si vous ne paraissez pas à votre mieux. De fait, j'irais jusqu'à dire continuez à porter une perle si cela vous rend plus jolie. Vous serez sage de toujours vous rappeler le conseil majeur de Cassini pour vous habiller: soyez jolie plutôt qu'à la dernière mode.

## Mlle Denise Christianssens, de Magog

### Une jeune fille en charge d'une unité ambulancière

Par LISE OUELLETTE



Jardinage. — Denise aime beaucoup les travaux "d'entretien du terrain", comme elle dit. Elle s'occupe du gazon et des fleurs qui ornent le portier entourant la demeure de ses parents. Les tâches ménagères ne la rebutent pas non plus.

(Photo La Tribune, par Studio Breton)



Brigade Saint-Jean — Mlle Denise Christianssens, qui est ambulancière depuis trois ans, a établi à Magog une division de la brigade Saint-Jean. Le travail d'organisation l'occupe beaucoup d'autant plus qu'elle est surintendante en approbation pour les filles. Sur la photo, dans l'ordre habituel, M. Normand Jacques, surintendant et fondateur de la division, et Mlle Christianssens, donnent des explications à Louise Christianssens, nouveau membre de la brigade.

(Photo La Tribune, par Studio Breton)

SHERBROOKE. — Il est des personnes qui ignorent la signification du mot "inaction". Ces gens, quelles que soient leurs occupations — et habituellement ils aiment en avoir plusieurs — sentent le besoin constant d'agir, d'aller de l'avant, et parfois de remplir des tâches où ils assumeront des responsabilités.

Quant à ce besoin d'agir s'ajoute un caractère quelque peu autoritaire, on se trouve en présence d'une personne qui, comme Mlle Denise Christianssens, de Magog, est apte à diriger les autres.

### Fondatrice

Mlle Christianssens n'a que 20 ans et pourtant, avec un de ses camarades, Normand Jacques, elle a fondé une Brigade Saint-Jean à Magog.

Depuis juillet, Denise et son compagnon travaillent ferme pour cette brigade. Pour la former, il leur fallait recruter un minimum de 16 garçons et de 16 filles.

Il s'est mis tous deux à la tâche et ont entrepris une campagne de recrutement dans la ville de Magog. Ils n'ont épargné ni temps, ni efforts, s'adressant aux journaux pour y faire insérer des communiqués, rédigeant des circulaires, recrutant des membres par contacts personnels et effectuant nombre de démarches.

Ils ont trouvé la récompense à leurs efforts puisque aujourd'hui, Denise est la surintendante en approbation de 21 filles et que Normand est le responsable de 21 garçons.

### Rôle

Leur rôle de surintendants de la division consiste à diriger les membres de la brigade, s'occuper de leur formation, décider des endroits où ils vont se rendre lorsque les gens en ont fait la demande, coordonner le travail des volontaires sur les lieux où ils sont en devoir et enfin rédiger des rapports sur les activités de la division.

Pour le moment, tout est à organiser à Magog. Denise et Normand doivent s'occuper de faire venir des instructeurs pour les cours donnés aux volontaires, faire des démarches pour obtenir un local et avant tout se munir de l'équipement nécessaire pour effectuer un travail efficace auprès du public.

### Ambulancière

Pour établir une unité de l'Ambulance Saint-Jean, il fallait bien connaître les rouages du mouvement. C'est précisément le cas de Denise qui est depuis trois ans ambulancière à Sherbrooke.

"Depuis que je fais partie de la brigade de Sherbrooke, affirme Denise, je suis les cours qu'on y donne". Ces cours qui portent sur les premiers soins, les soins à domicile, et autres, sont organisés tous les quatre mois. Les sujets sont libérés de les suivre ou non mais ils sont tenus à en choisir deux par année.

### Patrouille de ski

Depuis deux ans, Denise fait partie de la patrouille de ski du Mont Orford, sous la direction de la Croix-Rouge.

Chaque année, de septembre à novembre, Denise a suivi un autre cours de premiers soins sur ski, auquel elle était tenue.

En premier lieu, on exige d'un patrouilleur qu'il soit très bon skieur. Ce ne fut pas un obstacle pour Denise puisqu'elle pratique ce sport depuis longtemps déjà.

"Cette année, dit-elle, j'abandonne la Croix-Rouge pour me consacrer plus particulièrement à la brigade Saint-Jean de Magog". Toutefois,

elle projette de réaliser une entente avec cet autre organisme pour que les membres de la brigade collaborent avec eux.

### Occupations

En dehors de l'organisation de la brigade, Denise demeure chez ses parents et s'active à l'intérieur et à l'extérieur de la maison.

"J'aime m'occuper des tâches ménagères et l'entretien du terrain à l'extérieur m'intéresse beaucoup", explique-t-elle. En fait, il faut dire que Mlle Christianssens s'acquitte très bien de sa tâche car le



En 1954, lorsque je fis un séjour de quelques semaines au Maroc, j'en revins en affirmant que tout ce qui s'y passait était au fond une guerre de religion. Et les personnes qui ne m'ont pas cru ne m'ont pas laissé finir ma phrase ni la développer. — "Ne me parlez pas des Algériens ou de toute cette colonie d'arrière...!"

La colonisation française et le capitalisme d'expansion, après le canal de Suez et l'exploitation des phosphates nord-africains pour les terres du monde entier, jouaient pour le monde arabe le rôle du péché originel. Pas moyen de passer à côté, ni de s'en exempter. Lyauté avait "pacifié" les guerriers du Nord contre ceux du Sud: arabes, berbères, bédouins, juifs et chrétiens. Ils arbaisaient semblant de s'accorder, mais...

Le vendredi, jour de prière des musulmans, les mosquées s'empressaient, et jusqu'au soir, les cimetières grouillaient de mélancoliques Arabes qui, sur le tombeau de leurs ancêtres, proches ou lointains, venaient réfléchir et larmoyer.

Le samedi, rituel jour de sabbat, les Juifs psalmodiaient leurs versets et leurs chants, chez eux ou à la synagogue.

Les catholiques se rendaient le dimanche à leur église, et "sanctifiaient" le jour du Seigneur, tandis que les deux autres groupes s'en donnaient à coeur joie dans les commerces et les échanges.

En cette église catholique — je pense à celle de Marrakech — il y avait à la voûte de la coupole un énorme, immense, colossal Christ en majesté, Pentecroator à la grecque, et des stations de chemin de croix comme je n'en avais encore vu d'aussi volumineuses.

L'art arabe est essentiellement contre le figuratifisme. Quand on songe à tout ce qu'il a inventé, dans les siècles des siècles, de rinceaux, de volutes, d'entrelacs, d'arabesques, de formes géométriques liées et se jouant à l'infini, il faut s'interroger: "Pourquoi les pacificateurs imposaient un Dieu imposant, écrasant à leur mesure?"

Respecter la foi des vieux occupants, c'est été déjà de l'occuménisme. Ce n'était pas dans l'air? Pourquoi imposer les images d'un art occidental réprouvé d'office? Il est vrai qu'à Jérusalem, en l'église Saint-Louis-des-Français (aujourd'hui en Israël) il y a un autel du "Roi-Soleil", des ta-

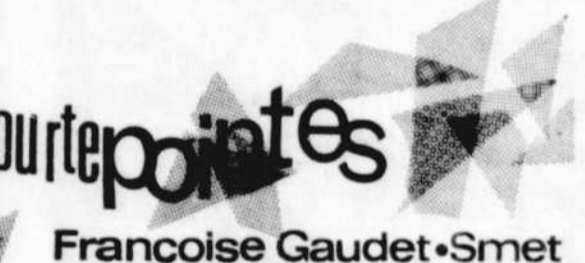
parterre de la maison est soigné et jette un beau coup d'oeil par la disposition des fleurs et leur beauté.

À l'avant de la demeure, se trouve une fontaine très originale qui a été de Denise et de son père de nombreuses heures de travail. Ils en ont réalisé le plan en s'inspirant de fontaines déjà entrevues.

Denise affirme qu'elle a eu sa part de difficultés lors de la construction de cette fontaine et elle y tient particulièrement, elle en est fière: "Mon rôle a été un peu celui de contremaître durant la réalisation de la fontaine, dit-elle; je surveillais les travaux et je veillais à ce que tout avance rapidement".

Malgré toutes ses occupations, Denise trouve le temps de pratiquer de nombreux sports. Elle est une fervente sportive et s'adonne principalement au ski sur neige, au ski nautique, à l'équitation. En fait, tous les sports l'intéressent.

Denise est jeune et elle sait consacrer son énergie et son enthousiasme à des activités saines et formatrices. Elle est une de ces personnes à qui l'inaction pèse.



**Courtepointes**  
**Françoise Gaudet-Smet**

bleaux qui sont choquants d'importation, et pire que tout, une inscription ceinturant la voûte, en lettres grandes, hautes comme ça: "MARIE, FILLE DE FRANCE". En son pays de Palestine, Marie, fille de France!

Les colonisateurs ne devraient jamais mettre leur pays dans la peau des autres, ou bien, un jour ou l'autre, c'est la guerre. Missionnaire en Chine, une éducatrice m'apprit un jour — sans se douter que je m'en avais pour un crime — qu'enfin, elle pouvait ouvrir une école ménagère pour enseigner aux Chinois à manger à l'européenne et elle organisait un "bazar". Je voudrais bien savoir pourquoi les Chinois doivent manger de la soupe aux pois ou de la purée Saint-Germain...

Lyauté, pourtant adoré, respecté, estimé de son vivant pour son respect de l'occupant... avant lui, à été même chassé, expulsé de sa sépulture, lorsque les habitants se sont décidés à tout "foutre en l'air", merde alors!

À l'Exposition universelle de Bruxelles, il y avait 52 pavillons de la République arabe unie, 23 pour l'Égypte, 13 pour la Syrie, 9 pour l'Irak et 7 pour la Jordanie. Tous ces gens sont musulmans. Ils ne veulent pas faire partie des "infidèles". Ils récitent encore une ancienne prière de quinze siècles avant Jésus-Christ, "au seul Dieu, comme il n'y en est aucun semblable et qui a créé la terre par le coeur". Ils se remettent à aimer leur art. Leurs mosquées, comme leurs maisons, sont garnies de tapis de haute laine; leurs moutons, leurs dessins. Dans le défilé scientifique de l'univers, leur esprit court et vole entre les courbes irisées de bouilles d'acanthe aux panneaux de plâtre et de bois, aux méplats de cuivre, où partout, toutes formes esthétiques ne doivent être ni allusions cancéres à Allah, sans jamais aucune figure d'na si illustre Moïse.

Ils ont plus que jamais envie de se battre pour conserver leurs racines et leurs traditions, qui demeurent sans cesse inspiration et espérance.

Mêlé à quelques étudiants universitaires venus récemment chez moi, un jeune ingénieur irakien noir, après avoir fait le tour de la maison, vint me serrer la main. "Comme je me sens à l'aise, ici! Merci. Vous avez un exemplaire du Coran, et je suis musulman".

## DEUX ÉTUDIANTES EN EUROPE

Par LISE OUELLETTE

quelques jeunes Espagnols et elles correspondront avec eux. Le cours suivi à Barcelone s'étendait sur une période de trois semaines. Pourtant, Diane et Gabrielle sont demeurées en Europe quatre mois, soit de mai à septembre.

### Impressions désagréables

Dans la plupart des pays visités, les jeunes filles semblent avoir eu de désagréables surprises. En Angleterre, où elles sont débarquées, elles ont fait des dépenses plus élevées que prévues. "L'argent, ça se dépense très vite", disent-elles; la nourriture était très chère comparativement à sa qualité, du moins dans les restaurants où nous avons mangé."

Il faut dire que les deux étudiantes avaient entrepris ce voyage avec seulement \$300 en poche. En général, la nourriture les a déçues mais, ajoutent-elles, "c'est été différent si nous avions fréquenté les endroits luxueux".

D'autre part, les Anglais leur ont semblé très "friendly" pour employer l'expression de Gabrielle, contrairement aux Parisiens "qui en ont assez des touristes", et des Suisses "qui sont des gens froids".

"En Espagne, disent-elles, les gens sont gentils, ils ont du cœur, bien qu'ils aiment impressionner".

### Auberges de Jeunesse

Le fait d'être étudiantes a permis aux jeunes filles de faire un voyage plus économique, en ce sens qu'elles avaient accès aux auberges de jeunesse et à plusieurs centres pour étudiants.

Ces auberges se retrouvent dans toutes les villes d'Europe dont la population dépasse 1 million d'habitants. Elles sont tenues par des parents et des docteurs sont aménagées séparément pour les garçons et les filles. Toutefois, durant la journée, ces auberges sont fermées. Le prix demandé est modique et donne droit au coucher et au petit déjeuner; en échange, les pensionnaires sont tenues à remplir certaines tâches d'entretien.

### Fille de table

Après un arrêt en Hollande où elles ont rencontré des difficultés à cause de la langue qui leur était totalement inconnue, Diane et Gabrielle se sont rendues en Suisse.

Gabrielle y a retrouvé son père qui habite ce pays tandis que Diane a renoué un



Voyage d'études — Diane Leblanc (à droite), et Gabrielle Jung (à gauche), se sont rendues à Barcelone afin de se perfectionner en langue espagnole. L'an prochain, les deux jeunes filles espèrent travailler à l'Expo '67 et les études en langues modernes qu'elles poursuivent leur seront un précieux atout.

(Photo La Tribune, par Studio Breton)

# Intérêts Femmes

## ÈRE DE L'ÉLÉGANCE POUR LE MEUBLE

L'influence est internationale et le mot-clé, le confort dans les créations de meubles qui présagent l'ère de l'élégance que nous verrons dans les saisons à venir.

### Influence

Les fabricants de meubles canadiens se tournent vers la Méditerranée pour les couleurs chaudes et les textures riches; vers l'Orient pour les lignes nettes et dégagées; vers les campagnes de France pour une multiplicité de motifs — et vers le Canada pour l'inspiration.

La variété, dit-on, c'est le sel de la vie, mais un tel choix de styles de mobiliers complique étrangement la décoration intérieure. Savoir ce qui va avec telle ou telle chose, l'harmonie des motifs, les tons de bois, les styles de mobiliers, tout cela présente un véritable problème à la décoratrice moyenne qui veut remeubler toute sa mai-

son ou même une seule pièce. Afin de donner un guide sur lequel on peut se baser pour choisir une décoration intérieure, plusieurs grandes maisons canadiennes ont joint leurs efforts pour créer des ameublements parfaits et assortis, pour l'intérieur canadien moyen. Ces ameublements seront reproduits dans une grande variété de styles dans les bons magasins de meubles de tout le pays. Tous les éléments sont parfaitement harmonisés, non seulement le mobilier de base et le revêtement de plancher, mais aussi les accessoires qui confèrent une note de finition à toute pièce.

Le résultat — des ameublements qui peuvent être utilisés tels quels ou qui peuvent servir d'inspiration à tout propriétaire de maison.

### Matériaux naturels

L'équipe de décorateurs professionnels qui a réalisé les ameublements en question nous communique que les principaux points à remarquer sont d'abord l'emploi de matériaux naturels — tons de bois riches et chauds, tissus à fini grenu, superbes planchers nus.

Viennent ensuite les tissus et coloris enrichis — les velours dans toutes ses variations, ainsi que d'autres tissus donnant un effet de profondeur et de richesse. Le bleu est en vogue, mais un thème coloriste qui prend de plus en plus, c'est le neutre avec un seul accent de couleur. De pair avec le thème méditerranéen, les tons de terre cuite et autres bruns ou se voient également beaucoup.

Les motifs? On les retrouve partout, et ils sont parfaitement harmonisés. Le paisible et les figures géométriques stylisées sont très en vogue. Les tentures revêtent de nouveaux atours. Habiller une fenêtre à la moderne, c'est plus que poser une paire de tentures devant l'ouverture!

Les planchers ne sont plus entièrement recouverts de tapis. Toutes les influences tendent vers l'aspect naturel du parquet avec quelques moquettes ici et là. Les revêtements de plancher contemporains reproduisent la beauté infinie de la travertine, de la mosaïque, du carrelage, des tons de bois et du liège, offrant des surfaces très intéressantes qui vont bien avec l'ameublement et sont de plus extrêmement faciles à entretenir.

### Meubles capitonnés

Les meubles capitonnés offrent plus de confort que jamais auparavant, alliant par un véritable tour de force des coussins épais et moelleux à des lignes nettes et franches.

Le ravissant grain du bois fait son apparition dans les meubles dont les lignes rappellent fidèlement les courbes gracieuses du style espagnol, mais qui sont allégées et dégradées pour mieux convenir aux intérieurs canadiens.

Les appareils de divertissement se font maintenant en modèles assortis aux thèmes d'ameublement courants. Des appareils stéréophoniques, par exemple, sont disponibles en ébénisterie de style espagnol, oriental et contemporain pour s'harmoniser au décor de toute pièce.



L'ère de l'élégance dans les créations de meubles canadiens est symbolisée par cet ameublement qui sera bientôt exposé dans les bons magasins de meubles, dans tout le Canada. Réflétant l'aspect "global" de la décoration intérieure, l'ameublement est caractérisé par la nette influence espagnole du canapé capitonné Bromore, agrémenté du quénidon octogonal Pappier, rehausse de l'appareil de divertissement Clairtone et souligné par le revêtement de plancher Armstrong. Le motif de fer forgé est réalisé par un seul panneau de papier peint, découpé tout autour de motif pour former un effet d'arcade. Des ameublements de style oriental, contemporain et rustique français ont également été créés pour aider les maîtresses de maison à harmoniser avec succès coloris, motifs, tissus et styles.

## Vogue des couleurs dans la chaussure

Au Canada, cet automne, la chaussure d'homme atteint la perfection par son format, ses lignes remontantes à l'avant, et son choix toujours plus grand de couleurs.

### Forme équilibrée

Les pointes sont plus arrondies, de coupe inclinée ou fuyante, avec tendance vers une forme plus équilibrée et élargie, et même presque carrée dans certains modèles de souliers.

Bien qu'il soit question d'allure plus robuste, comme dans le cas de perforations plus en évidence, de bouts-ailettes plus allongés, et de figures à motifs différents, il n'en demeure pas moins que la légèreté et la souplesse de la construction sont encore un facteur d'importance primordiale dans la fabrication des chaussures masculines.

C'est surtout dans l'oxford de toilette que la longue pointe-ailette se fait le plus remarquer. Certains bouts unis ont des pointes médaillons et ces modèles sont remarquables par le détail tout-à-fait nouveau des quartiers. Les souliers lacés pour la grande toilette ou pour les affaires possèdent une grande élégance de lignes. Tous les cuirs que ce soit dans la chaussure de toilette, de loisirs, ou de sport, — ou qu'ils soient unis, grenus, cirés, repoussés, brossés, ou suédés — tous les cuirs sans exception se distinguent par leur souplesse et leur légèreté.

### Couleurs variées

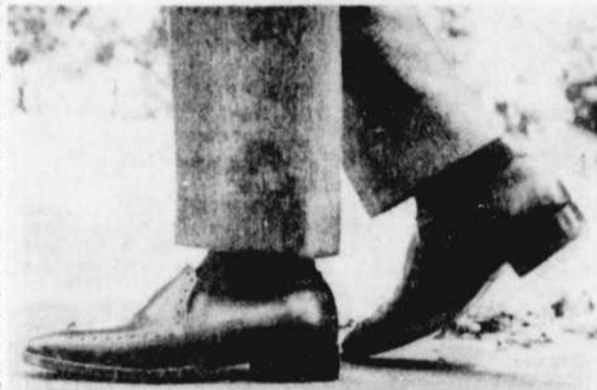
Les couleurs, cet automne, vont disputer au noir sa suprématie. Les tons bourgeois, olives, et bruns, sont souvent finis foncés ou à l'antique. Dans le soulier de jour, le sans-attache, en particulier, présente une multitude de particularités de très bon goût, conservant toujours son aspect léger et confortable. Ceux qui changent de souliers au bureau durant la journée, passant du soulier lacé au sans-attache d'affaires, préfèrent peut-être le noir, mais on verra tout de même certains modèles bruns, livrés, et bougronne à courroie et boucle, à bout-ailette, à pointe-médaille ou unie, ou munis d'élastique frontal ou latéral.

L'homme d'affaires qui aime les complets rayés et les vêtements sobres choisira vraisemblablement la version modifiée du brogue à longue ailette, le blucher à bout uni, ou encore le sans-attache qu'on porte au bureau. Le sans-attache mocassin, cou-

su à la main, très souple et confortable, ou le genre lacé, en cuir uni, grenu, brossé, ou à gant, convient très bien avec le blazer ou le gilet shetland pour les fins de semaines à la campagne. Les couleurs sont la grande nouveauté dans cette catégorie de chaussures, et l'on a le choix entre les bruns dorés, bronzés, olives, verts loden, et gris.

### Les bottes

Pour la tenue sportive, bottes croisées, gilets de sport, ou en suède, avec fermeture-éclair et chaude doublure d'agneau.



PERFORATIONS PLUS PRONONCÉES — Les bouts à ailettes sont une populaire garniture dans la chaussure masculine cet automne. Ce sans-attache en cuir finement texturé, et à bout carré, possède une empeigne remontante et une longue ailette.

fois inacceptable de chausser en ces occasions des souliers cousus à la main.

L'ensemble de ces souliers d'hommes n'est jamais complet sans les pantoufles d'intérieur. Certains préfèrent la traditionnelle botte-pantoufle à fermeture éclair, en suède ou en cuir lisse, ou la pantoufle classique à semelle de cuir souple ou rigide. L'homme vraiment fier de mode a cependant le privilège de chausser des pantoufles en fourrures exotiques, en velours, ou en soie à motifs.

Pour ceux qui favorisent les gilets "western", les chandails épais, les chemises en plaid de laine, les pantalons en corduroy à côtes larges, on conseillera fortement la botte robuste, à devant mocassin de coupe classique. Les bottes "western" sont aussi de mise. Les bottes d'après-ski pour hommes, sont beaucoup plus soignées cette année, et sont fabriquées en cuirs unis.

**FIN DES VERS**  
AVEC  
**l'ail en suppositoires**

En 1959, les suppositoires à l'ail n'existaient pas. Nous les avons créés, après avoir trouvé le dosage d'un extrait d'ail spécial pouvant détruire les vers, ils sont appelés "AIL-A-VER" afin de les distinguer des imitations. Pour ne pas être déçu, obtenez le véritable produit, spécifié et expédié toujours "AIL-A-VER". Nos suppositoires à l'ail ne chauffent pas, n'irritent pas et débarrassent des vers en 3 jours.

Traitement complet \$1.50  
Demandez "AIL-A-VER" aux pharmaciens ou directement

**Laboratoire Marchand**  
St-Tite, C18 Champlain, P.Q.

**Congrès provincial à Québec**

SHERBROOKE — Le Congrès provincial de l'Ordre des Filles d'Isabelle est actuellement en cours au Château Frontenac à Québec et se terminera demain soir.

Mme Yvonne C. Martin, de Sherbrooke, régente d'État et officière consultante, préside les assises de ce congrès.

banquet marquera la fin du congrès.

L'Ordre des Filles d'Isabelle compte 227 cercles dans la province, lesquels sont tous représentés par les régentes ou les déléguées officielles.

### Programme

Ce matin, le congrès s'ouvre par une assemblée générale qui se poursuivra tout l'après-midi.

Demain, il y aura ralliement sur la terrasse du Château Frontenac auquel succédera une messe à la Basilique de Québec.

À 1 h. 30 p.m., les congressistes se retrouveront pour une autre assemblée générale. Un

## Journal d'horizon

**Amicale des Ursulines**  
Toutes les anciennes du Couvent des Ursulines de Stanstead sont cordialement invitées à se rendre à cet endroit, dimanche, 2 octobre prochain, à 1 heure p.m.

**Cercle Hogues Patenaude**  
La première réunion du Cercle Hogues Patenaude, de la Société d'études et de conférences, aura lieu lundi, 26 septembre courant, à 8 h. p.m., à la résidence de Mme Gilles Hogues, 488, rue Bouchette.

**Cercle Després**  
Le Cercle Després, de la Société d'études et de conférences, se réunira lundi, 26 septembre courant, à 8 h. p.m., à la résidence de Mme Pierre H. Ruel, 1480, rue Beauséjour.

**Association Notre-Dame des Anges**  
Les membres de l'Association Notre-Dame-des-Anges et leurs amies sont priées de prendre note que la messe annuelle aura lieu dimanche, le 25 septembre courant, à 9h. a. m., en la chapelle des Sœurs Notre-Dame-des-Anges, Chemin Lennoxville.

**Cercle Renaud**  
Une réunion du Cercle Renaud, de la Société d'études et de conférences, se tiendra lundi, le 26 septembre courant à 8 h. p.m., à la résidence de Mme Margot Normand, présidente, 835, rue Malouin.

A cette occasion, il sera question des activités pour la saison en cours. Les membres et leurs invitées sont priées d'être fidèles au rendez-vous.

**Récitation du chapelet**  
Il y aura récitation du chapelet samedi, 24 septembre, à 7 h. p.m., à la cathédrale Saint-Michel, par les familles de la paroisse Christ-Roi qui ont l'intronisation du Sacré-Coeur dans leur foyer.

**A Bâtons rompus**  
Antiquités  
**"La Girouette"**  
107, rue Frontenac  
Sherbrooke, Qué.  
Tél.: 567-2844

**NOUVEAU MARCHAND DE FOURRURES**  
**RICHARD DAUPHINAIS**  
Entreposage — Vente — Réparation — Teinture  
668 Est, rue King — Sherbrooke — Tél.: 569-7679  
PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX D'OUVERTURE  
ADMINISTRATION MOINDRE : PRIX MOINDRE

**CLINIQUE D'ELECTROLYSE**  
**Pierrette Boucher**  
Poils superflus  
enlevés par électrolyse; procédé qui détruit le racine des poils d'une façon permanente.  
Pour consultations: Mme Pierrette Boucher, électrologue diplômée  
573 nord, rue Vimy, app. 4 — Sherbrooke — 562-0842

2 beaux livres utiles pour tous: Guides, Scours, Campers, Chasseurs, Pêcheurs, Défricheurs par Paul Cadère, naturaliste canadien.

Les secrets de la Nature dévoilés aux coureurs des bois.  
Edition augmentée des Secrets de la Nage.

**\$2.50**

Les secrets du Règne Végétal  
**\$2.75**  
EN SPECIAL  
à \$5.00 pour les deux volumes livrés par la poste chez vous, taxes et transport compris.

ADRESSEZ VOTRE REMISE A:  
**La Tribune, 150 London, à Sherbrooke**



Elle est une commère impartiale... elle ne montre jamais de préférence... son intelligence est une véritable table des matières où on peut facilement et rapidement référer!

**MAL DE DENTS**  
Pourquoi souffrir le martyre inutilement? En quelques minutes, ORA-JEL vous procure un soulagement qui dure. Une formule rapide de soulagement qui se met au travail immédiatement pour arrêter l'avancée de la douleur du mal de dents. Toutes pharmacies.

**ora-jel**

## COURRIER de Fernande

Q. — Je suis la mère d'un grand garçon qui fréquente une jeune fille depuis près d'un an. Or, cette jeune fille est toujours rendue ici. Elle a l'air croire qu'on est obligé de la recevoir tous les dimanches, à toutes les occasions, et à propos de rien, ils arrivent ensemble à l'heure du repas. Mon garçon prétend que cela se fait beaucoup; d'ailleurs, il dit que c'est elle qui demande à venir. Moi, je trouve que c'est d'ambitionner un peu et il me semble que ce serait à elle à refuser même si mon fils se croit obligé de l'inviter. Votre idée? ...

R. — Bien sûr que cette jeune fille abuse de votre hospitalité. S'il est vrai que plusieurs agissent ainsi c'est par manque de jugement. Même si votre fils l'invite, ce serait à elle de refuser par délicatesse et par compréhension pour vous et les autres chez vous. Les amoureux sont égoïstes vous savez.

Dans les circonstances, c'est à vous d'avertir votre grand garçon qu'à l'avenir, il devra attendre une invitation de vous pour se permettre d'amener sa blonde pour manger.



Patron No 4951. — Une toute dernière nouveauté: la robe à emmanchure américaine. Froncée à l'encolure, la robe souligne légèrement la taille. La jupe tombe droite. Pour obtenir ce patron, envoyez vos nom et adresse, le numéro du patron, la grandeur désirée ainsi que 50c au Service des Patrons, La Tribune, 221, Dufferin, Sherbrooke. Grands disponibles: 10, 12, 14, 16 et 18 ans.

**ORIENTATION**  
Jeunes filles  
à la croisée des chemins

**Cours par correspondance**  
pour le choix d'un état de vie

Demande de renseignements

Nom \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

**SERVICE D'ORIENTATION**  
1860, Galt ouest  
Sherbrooke, Qué.



**LES PLUS BEAUX SOUVENIRS NAISSENT À l'Estérel**

L'endroit le plus chouette de la région et le plus apte à abriter le bonheur des jeunes mariés. Un séjour délicieux dont vous vous souviendrez toute votre vie; romantisme des promenades au bord du lac, distractions variées... rien ne manque dans ce décor de rêve.

Renseignements et réservations:  
composez 896-8224 (ligne directe de Montréal) ou écrivez à Paul Hurlbutin, directeur général, égl. F-422, Hôtel l'Estérel, Ville d'Estérel, C18 Tremblay, Qué.

**LIMONADE ASEPTA**  
PRÉFÉRÉE DES ENFANTS  
Après le goût  
UN PURGATIF EFFICACE

Quelle que soit l'occasion, accompagnez votre message avec des **FLEURS**... c'est le plus beau cadeau

Commandez du **Fleuriste Milford** florist

en signalant: **569-2566**

Ron Wilson, prop. 143, rue Frontenac, Sherbrooke

**troister**  
La célébration de 20 années d'ébénisterie "imaginative"

mettez en valeur votre maison avec un nouveau **troister**

Pour votre **CATALOGUE GRATUIT**

Écrivez à: **TROISTER & CO. LTÉE**  
108 WINGOLD AVE.  
TORONTO 19, ONTARIO

# nouvelles... au fil des nouvelles... au fil des nouvelles



Ivan le Terrible, un léopard rare des neiges est retombé "dans les griffes" de ses gardiens du zoo de Lincoln, à Oklahoma, après une escapade de 27 heures, en toute liberté.

(Téléphoto PA)

## Ivan le Terrible s'adoucît, s'endort et retourne en cage

OKLAHOMA CITY, (PA) — L'odyssée de trois jours de Ivan le Terrible, rusé léopard des neiges, a pris fin aujourd'hui grâce à une bonne dose d'un tranquillisant, administré au moyen d'un dard tiré à la carabine.

Ivan, qui s'était échappé du zoo Lincoln Park de Oklahoma City, a reçu son injection d'un employé du zoo au moment où il s'apprêtait à se coucher dans la nuit. Les gens qui s'affairaient à 25 pieds en bas du toit où il se trouvait perché.

Trois minutes après avoir été piqué, l'imposant minou s'est al-

laissé nonchalamment dans les bras de Morphée pour rouler en suite lourdement dans un filet qu'on avait tendu à son intention. On l'a reconduit à ses appartements vers minuit, sans le réveiller bien entendu.

Le léopard d'une centaine de livres avait pris la poudre d'éscampette mercredi soir par la porte de ses quartiers, qui n'avait pas été verrouillée, et il avait grimpé sur une grotte de roc d'une quinzaine de pieds.

Ivan, qui vient d'avoir l'âge de raison à 7 ans, est évalué à quatre ou cinq mille dollars, selon le directeur du zoo, M. Phil Ogilvie.

## Un cimetière de Pékin devient un verger anti-impérialiste et anti-révisionniste

PEKIN, (AFP) — Le cimetière étranger de Pékin qui avait été fermé par la Garde rouge à la fin du mois d'août, vient d'être rouvert sous la nouvelle

appellation de "verger anti-impérialiste et anti-révisionniste". Les pierres tombales des sépultures des soldats anglais, français, allemands, italiens, américains, russes, autrichiens et japonais tués au cours de l'expédition de 1900, ont cependant disparu. Il ne semble pas toutefois que les restes des soldats aient été déplacés.

Sur les tombes civiles, seuls les ornements religieux ont été supprimés.

Un millier d'étrangers, civils et militaires, dont 600 Britanniques et 200 Français, ont été inhumés depuis le début du siècle, dans ce cimetière qui se trouve situé dans la banlieue nord-est de Pékin, sur un terrain appartenant à une commune populaire.

Privé de ses pierres tombales, le cimetière a désormais l'aspect d'un terrain vague. Des chèvrès et des poulets circulent dans ses allées. A l'entrée, une affiche apposée contre un arbre demande que soit effacée toute trace de l'"agression impérialiste contre la Chine".

## Déçu de l'explosion, Diaz aurait aimé les envoyer dans l'autre monde

MIAMI, Floride (PA) — Un élégant révolutionnaire cubain en exil, dont le violon d'ingres est l'égyptologie, est déçu de l'explosion provoquée à l'ambassade de Cuba, à Ottawa, par ses partisans.

"J'aurais aimé les faire sauter jusque dans l'autre monde," a déclaré Felipe Rivero Diaz, chef de l'Association nationaliste cubaine.

Rivero possède la prestance d'un commandant: teint bronzé, cheveux noirs, taille de six pieds, il fume sans arrêt.

Dans un anglais impeccable, appris de sa grand-mère, une Canadienne, le chef de 42 ans a affirmé:

"C'est ainsi que nous avons déclaré la guerre au communisme international. Le but ultime est de prendre des mesures contre Cuba."

Rivero commentait ainsi l'explosion survenue hier à l'ambassade cubaine dans la capitale canadienne, causant très peu de dommages.

"C'est aussi le groupe de Diaz qui a déposé une bombe à l'édifice des Nations unies à New York en 1964. Il se réclame également d'un attentat à la bombe sur un navire cubain à Montréal et sur le cénacole de Karl Marx à Londres.

"Lorsque nous avons tenté de faire sauter la statue de Karl Marx, c'était un geste symbolique."

## Où... le Vietnam ?

Seulement 15 des 47 étudiants en journalisme de l'université du Connecticut ont pu indiquer la place du Vietnam sur une mappemonde où les noms des pays n'apparaissent pas. Lors d'un examen, 26 d'entre eux ont pointé des endroits situés à plus de 1.000 milles de ce pays.

## La pègre en congrès

NEW YORK, (AFP) — La police a effectué jeudi un raid dans un restaurant de New York où se tenait un "congrès de la pègre" et a arrêté les 13 participants dont Joseph Columbo, chef d'une des cinq familles de la Cosa Nostra new-yorkaise.

## Ste-Catherine à sens unique

MONTREAL (PC) — Deux des grandes artères de la métropole, dont la fameuse rue Ste-Catherine, la rue des grands magasins, sont devenues à "sens unique" hier matin.

Les policiers du service de circulation, toutefois, ne croient pas qu'une coutume existant depuis plus d'un demi-siècle soit abandonnée en l'espace d'une journée. C'est pourquoi ils ont décidé d'être indulgents envers les automobilistes, mais seulement jusqu'à lundi.

La "Catherine", comme l'appellent les Montréalais, se prolonge sur plus de six milles au cœur de la ville. Les véhicules pourront désormais n'y circuler que de l'ouest à l'est, entre les rues Atwater et Frontenac. Par contre la circulation est-ouest s'effectuera également à sens unique sur une rue qui change plusieurs fois de nom: de Montigny, Ontario, président Kennedy, Burnside, St-Luc et Western.



A 12 ANS, ce petit Vietnamien connaît déjà les affres de la guerre et même les interrogatoires des soldats américains, à la suite du rattachage d'un village près d'une zone démilitarisée. Triste vie.

(Téléphoto PA)

## Deux aveugles voient... grâce à un éternuement, et un coup d'aspirateur

LONDRES (PA) — Deux personnes, aveugles depuis de nombreuses années, peuvent voir maintenant car elles ont été guéries de leur cécité spontanément dans des circonstances inusitées: l'une après avoir éternué, l'autre après un accident anodin.

Les deux miraculés sont M. William Chalmers, 49 ans qui était aveugle depuis 14 ans et Mme. Josephine Roberts, 65 ans qui ne voyait plus depuis huit ans. Ils ont recouvré la vue jeudi presque en même temps.

Assis devant la cheminée de sa maison à Chadsmoor, dans le Cheshire, M. Chalmers a été pris d'une série d'éternuements subits. Une fois terminée, la crise passée, il a senti que quelque chose d'extraordinaire s'était produit.

"En me levant, j'ai aperçu la cheminée et l'horloge; ma vue m'est revenue subitement comme je l'avais perdue."

## Bailly par des jeunes voyous pour 7 cents

MIAMI, Floride (PA) — M. Martin Bailey est un homme de petite taille et d'un âge moyen, père de quatre enfants. Il est dessinateur pour le Miami Herald et ses heures de travail sont généralement dans la soirée.

Vendredi, le 16 septembre, il attendait l'autobus au coin d'une rue après son travail. La nuit était sombre et la rue déserte.

Soudainement, quatre jeunes gens ont surgi de l'ombre et se sont jetés sur lui. M. Bailey a été secouru une dizaine de minutes plus tard par les passagers d'un autobus, qui l'ont aperçu baignant dans son sang sur le trottoir.

Il a subi une fracture de l'os de la joue gauche et il est présentement à l'hôpital, se demandant toujours qui l'a attaqué et pourquoi.

Les voyous lui ont enlevé sept cents dans les poches de son pantalon.

# L'habitation de la semaine

Ce modèle a un style extérieur très attrayant. Ses fenêtres à volets, et son toit avancé reflètent la véritable atmosphère coloniale de la vieille Virginie.

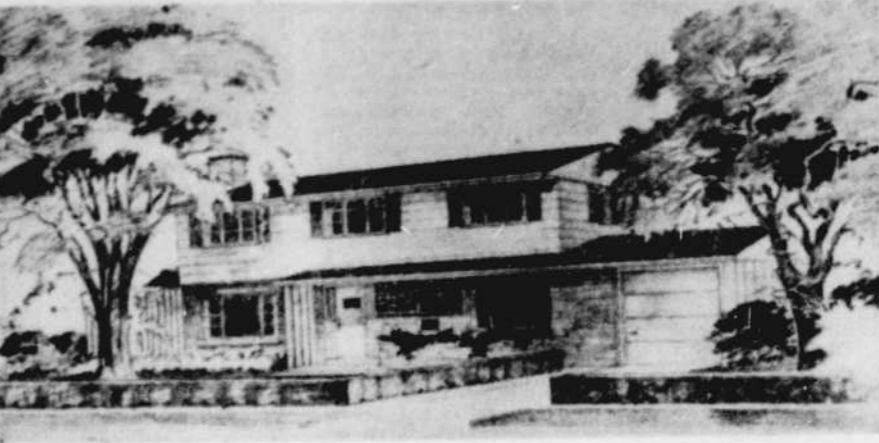
Souvent imité, mais jamais amélioré, ce modèle a été modifié pour lui donner le confort moderne tout en étant fonctionnel. Sont compris dans le grand "vivre-salle à dîner", un magnifique foyer, plus construit dans le mur, le cabinet à verrerie et le buffet. La cuisine est très moderne et communique avec le garage. Une bibliothèque de

bonne grandeur, avec garde-robes et espace de rangement peut se convertir aussi en un coquet fumeur ou salle de musique, ou encore en chambre supplémentaire. Une chambre de toilette complète bien ce rez-de-chaussée.

A l'étage supérieur se trouvent les quatre chambres à coucher, plus une grande garde-robe en cèdre dans laquelle vous pouvez entrer, et d'une seconde salle de bain.

La construction est de pierre et de bois. Mais les plans prévoient aussi une construction de brique. Le garage peut facilement être agrandi.

Il n'est pas étonnant que cette maison semble répondre à vos désirs, car elle offre des possibilités remarquables. Les plans montrent bien le côté pratique de cette maison à deux étages. Les régions de séjour et de repos sont bien isolées l'une de l'autre. Le style des fenêtres quadrillées est facile d'entretien.



## Le bricoleur

### Jardinière et classeur à disques

Très facile à exécuter, le bricolage que nous vous proposons cette semaine est destiné à transformer le décor de votre intérieur.

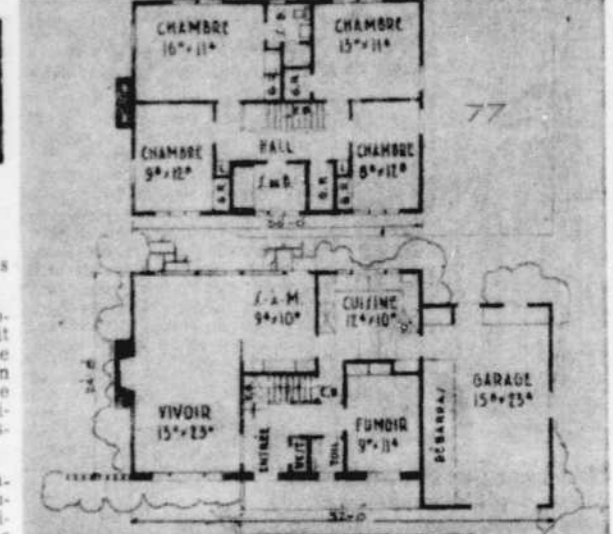
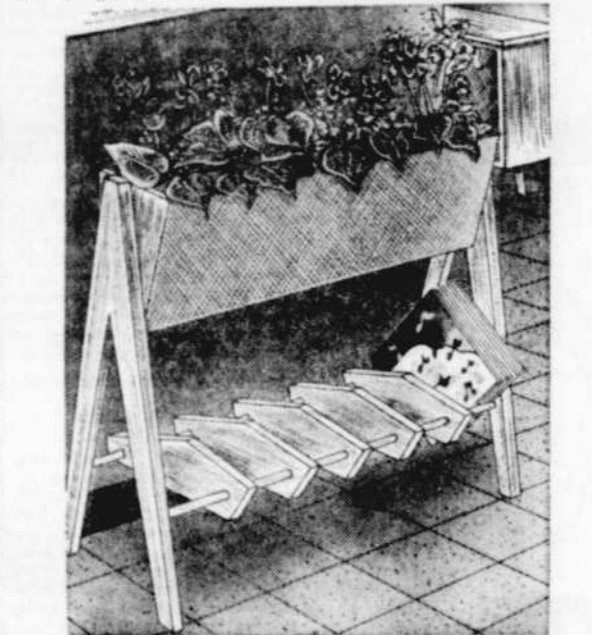
Maman, en qui sommeille depuis toujours le désir de jardiner, sera heureuse de voir son homme lui fabriquer cette jardinière. Elle pourra enfin s'adonner à son passe-temps favori. Planter, bouturer, arroser... sont de menues travaux correspondant à la délicatesse de mains féminines.

Les matériaux dont cette jolie jardinière est faite sont peu coûteux et des plus courants, de plus le plan est très facile à suivre, autant de raisons pour entreprendre son exécution. Le modèle est conçu pour contenir des plantes artificielles ou naturelles. Ces dernières s'épanouiront au mieux, apportant chez vous la note de gaieté et de verdure si précieuse, par les jours sombres et pluvieux.

Si, de plus, vous êtes mélomane à vos heures, ce petit meuble vous sera bien utile pour ranger une sélection d'œuvres choisies lorsque vous aimerez passer une soirée en compagnie de vos disques préférés.

Même si vous êtes un amateur inexpérimenté, vous n'aurez aucune difficulté à fabriquer cette jardinière, si vous utilisez un patron grandeur nature. Bien illustré et en français, le texte donne les méthodes de travail et la liste de matériaux requis. Vous n'avez qu'à tracer, scier et assembler. De simples outils maison sont requis pour exécuter ce projet.

Pour recevoir le patron de cette jardinière et classeur à disques No. 1021, envoyez simplement \$1.00.



**LA TRIBUNE INC.**  
Service des plans de maisons  
221, Dufferin, Sherbrooke, Qué.

Veuillez me faire parvenir les plans de l'habitation de la semaine, modèle P-CH-77-F.B. \$18.00

Ou je désire recevoir le catalogue "Ma Maison" contenant plus de 70 plans \$1.00

Inclut mandat postal ou chèque de \$ (Ajoutez 6% de taxe dans le premier cas).

Nom ..... (En lettres moulées, s.v.p.)

Adresse .....

Localité .....

**LA TRIBUNE**  
Service des patrons de bricolage  
SHERBROOKE

Veuillez me faire parvenir le patron de bricolage No. 1021 — Jardinière et classeur à disques

Inclut mandat postal au montant de .....

Nom ..... (lettres moulées)

Adresse .....

Localité .....

## GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

### AVIS DE REVOCATION DE DROITS DE MINE

Conformément aux articles 206b, 207 et 208 de la Loi des mines (S.Q. 1965, chap. 34) permettant au lieutenant-gouverneur en conseil de révoquer les droits de mine compris dans les concessions de terre faites dans un canton avant le 24 juillet 1880, lorsque aucune exploitation ou exploration minière n'y a été faite par le propriétaire ou pour son compte durant les 10 années précédant la date de la première publication des présentes, avis est donné aux propriétaires de droits de mine des terrains ci-après mentionnés, qu'après un délai de 90 jours de la dernière publication des présentes, le ministre des Richesses naturelles en recommandera au lieutenant-gouverneur en conseil la révocation quant aux droits de mine:

- Rang I sud, lots 1, 2, A, B et C Canton de Garthby.
- Rang 1, lot 28 Canton de Ham-Sud.
- Rang Est, chemin Gosford, lot 28 Canton de Ham-Sud.
- District électoral de Wolfe.

Le Sous-ministre, P.-E. Auger

### EN MARGE DE LA SEMAINE DE LA FORET



Cette photo prise en marge de la Semaine de la Forêt, semaine qui a pour objectif, la protection de cette ressource naturelle contre les dangers d'incendie ou la destruction inutile des arbres, nous fait voir de g. à d.: MM. Jean-Paul Bégin, directeur; Edgar Bouchard, trésorier de la campagne; Paul Vallée, vice-prés.; Bob Beaudry, président; Gérard Grégoire et Souza Brien.

## VOUS CHERCHEZ UNE MAISON ?

**LES ANNONCES CLASSEES DE LA TRIBUNE VOUS EN OFFRENT DES DIZAINES TOUS LES JOURS**

Il est évident qu'en parcourant les colonnes d'annonces classées de La Tribune, vous y trouverez sûrement celle que depuis longtemps vous cherchez... et combien vous serez heureux !

Magasinez à l'aide des annonces classées, c'est la façon logique d'acheter.

**LA TRIBUNE**  
SERVICE DES ANNONCES CLASSEES  
Tél.: 569-9331

du 24 septembre au 2 octobre

# SEMAINE NATIONALE DE L'HABITATION

## ROGER BERGERON

Entrepreneur en briques et pierres  
Estimés gratuits

1359, rue Des Sables — Tél.: 562-7300  
Sherbrooke, Qué.

Les constructeurs ont l'opportunité de pouvoir se munir très facilement et à prix raisonnables de tout le bois et des matériaux pour les constructions modernes qui s'érigent ici et là!

## GASTON CÔTÉ INC.

1000 est, rue Galt — Tél.: 569-9841

## COLLINSVILLE INDUSTRIES Inc.

menuiserie générale  
manufacturiers de portes et châssis

1071, rue Bélanger - Tél.: 567-3961 - Sherbrooke  
Du 24 sept. au 2 oct., c'est la semaine de l'habitation!

Nous vous construisons  
où vous le désirez!

nous construisons  
présentement à  
Acton Vale, Nicolet et  
Drummondville (dans  
tous les quartiers)



Consultez-nous avant d'acheter

## ROGER POIRIER

entrepreneur général en construction

1725, Boul. St-Jean de Brébeuf — Tél.: 472-2428  
Drummondville Sud, Qué.



## L'ACHETEUR DEVRAIT ETUDIER AVEC SOIN LE PLAN D'UN MODELE DE MAISON AVANT DE FIXER SON CHOIX

Si vous songez à acheter une maison neuve, vous devez d'abord vous rendre compte de ce que vous voulez. Les concepts fondamentaux vous devez les avoir en tête. Lorsque quelqu'un parle d'une "bonne" maison, il veut souvent désigner diverses caractéristiques qui se combinent dans un modèle particulier pour procurer le maximum de confort et de commodités.

Voici quelques-unes des qualités qui peuvent rendre une maison désirable:

### Plan intérieur:

Le futur acheteur de maison devrait rechercher une maison qui aille une utilisation efficace de l'espace à des aires suffisantes de rangement. Les proportions des pièces devraient être calculées de façon à les rendre attrayantes; il faudrait accorder une attention particulière aux prévisions et au calcul de la circulation dans ces pièces, surtout dans la cuisine où l'aire de travail est d'une importance primordiale pour la maîtresse de maison. L'emplacement des portes et des fenêtres devrait assurer le meilleur éclairage et la meilleure ventilation possibles.

### Plan extérieur

Une maison bien conçue a des lignes et des proportions extérieures agréables. Elle est orientée de la meilleure façon possible sur son emplacement afin de bénéficier pleinement de l'aménagement paysager et de la vue. A notre époque où l'on accorde beaucoup d'importance

à la vie à l'intérieur et à l'extérieur, le plan d'une bonne maison doit prévoir tout ce qu'il y a de mieux pour répondre à cette exigence.

### Plan intérieur:

Le futur acheteur de maison devrait rechercher une maison qui aille une utilisation efficace de l'espace à des aires suffisantes de rangement. Les proportions des pièces devraient être calculées de façon à les rendre attrayantes; il faudrait accorder une attention particulière aux prévisions et au calcul de la circulation dans ces pièces, surtout dans la cuisine où l'aire de travail est d'une importance primordiale pour la maîtresse de maison. L'emplacement des portes et des fenêtres devrait assurer le meilleur éclairage et la meilleure ventilation possibles.

### Une cuisine efficace

L'aménagement efficace d'une cuisine doit prévoir des aires suffisantes de rangement et de travail ainsi que l'emplacement approprié du réfrigérateur, de l'évier et de la cuisinière.

Une aire aux proportions acceptables pour prendre les repas ainsi que pour recevoir, ranger, préparer et servir les aliments est une autre caractéristique dont il faut tenir compte dans ce monde où la femme occupe une place aussi importante.

### Planification moderne

Si vous tenez à obtenir le

genre de maison qui répond le plus à vos besoins pour l'argent que vous êtes disposés à dépenser, vous devriez rechercher des intérieurs conçus d'une façon moderne. De nos jours, les "plans ouverts" sont un genre auquel les constructeurs ont souvent recours pour réaliser une meilleure utilisation de l'espace. C'est ainsi qu'on emploie le minimum de cloisons pour éviter tout gaspillage d'espace. La salle familiale à toutes fins, la cuisine du type ouvert ou Hollywood, la commodité d'accès aux patios et aux jardins sont des caractéristiques ordinaires d'un plan ouvert.

Parmi les innovations les plus récentes dans l'agencement des pièces, il y a aussi les pièces en forme de "L" qui combinent les aires de séjour et de repas ou les aires de repos et d'habillage. Les vivants en forme de "T" combinent les aires de séjour, de repas et de cuisine ou de récréation.

Un examen attentif des divers plans de maisons qui sont offerts de nos jours peuvent vous procurer des années de vie dans une parfaite harmonie.

## CLARENCE HALLEE

Entrepreneur en  
Sablage de planchers  
Installation de tuiles

1469, rue St-Esprit  
Sherbrooke, Tél.: 567-7886

USINE  
334, rue QUEEN

Résidence

245, rue Queen

## AIME COTE

LENNOXVILLE — 569-9916



READY MIX LTEE  
CIMENT PREPARE

## BOWN LUMBER INC.

● Matériaux de Construction ● Planches Murales  
● Contre-plaqué ● Menuiserie ● Portes et Châssis  
● Bois de finition intérieure.

28, CONLEY, LENNOXVILLE, 562-9511

Consultez d'abord un spécialiste en chauffage électrique.

## BEAUDRY ELECTRIQUE LTEE

LEON BEAUDRY, prop.

Président de la Corporation des "M.E.L."

Entrepreneur-électricien

920 nord, Boul. Jacques-Cartier  
Tél.: 567-7005—Sherbrooke, Qué.



## SEMAINE NATIONALE DE L'HABITATION DU 24 SEPT. AU 2 OCT. 1966!

Nous sommes fiers de contribuer à la construction de meilleures maisons, tant dans la cité de Sherbrooke que dans la région.

Au service des

- PROPRIÉTAIRES
  - CONSTRUCTEURS
  - ENTREPRENEURS
- de Sherbrooke et de la région!

## FABI & FILS LTÉE

800, RUE KING EST — SHERBROOKE  
TEL.: 569-6333

- TRAVAUX D'EXCAVATION
- TRAVAUX DE BETON PREPARE
- TRAVAUX D'ASPHALTE
- ETC...

"UNE ENTREPRISE REPUTÉE RESPONSABLE"

A maison moderne... un revêtement moderne!

## BRIQUE DRUMMOND Enr.

distributeur pour

Casil — St-Laurent — Domtar — East Angus Brick  
Citadelle

900, St-Pierre — Tél.: 472-5163  
Drummondville, Qué.



Si vous construisez ou si vous voulez moderniser, voyez combien il est facile de résoudre vos problèmes de plomberie, chauffage et ventilation avec



## A&R BOLDUK

Plomberie — Chauffage — Grilles automatiques

Dépositaire autorisé des piscines "JACUZZI"  
581, rue Hériot — Tél.: 478-0525 — 478-3350  
DRUMMONDVILLE

Si vous projetez de construire ou de rénover votre maison, vous aurez avantage à nous consulter avant d'acheter.

## DIONNE & FILS

Bois et Matériaux de Construction  
Manufacturiers de portes et châssis

410, rue St-Pierre — Tél.: 478-2571  
DRUMMONDVILLE, Qué.

Vous trouverez tout en plomberie et chauffage pour l'habitation moderne chez



PLUMBING & HEATING SUPPLIES CO. LTD.  
GASTON HARDY

1051, boul. Mercure — Tél.: 478-4225  
DRUMMONDVILLE, Qué.

## Dubois & Nadeau ENR.



REMBOURRAGE  
meubles exclusifs

colonial — provincial — moderne  
réparations de tous genres  
GROS ET DETAIL

estimation gratuite en ville comme à l'extérieur  
satisfaction garantie

1360, Goupil, — Drummondville S. 472-2427  
si occupe, appelez 472-7260

Vous n'avez jamais vu un ours danser sur des patins à glace? ... en voici un avec son entraîneur Mayrov... très élégant l'ours avec sa petite "juquette". (Telephoto PA)

## Centre pour les prêtres mariés et leurs familles?

NEW YORK (PA) — Frappé d'intérêt il y a un an par ce qu'il avait contracté mariage, un prêtre catholique qui aspire à reprendre son ministère veut annoncer la création d'un centre destiné à secourir ceux qui sont dans la même situation que lui.

"J'aime l'Église", affirme le R.P. Anthony J. Girandola, de St. Petersburg, Floride. La croix en la doctrine de l'Église et à son autorité en ce qui a trait à l'enseignement et je veux être à son service."

Cependant, il ne le peut pas en vertu des règlements actuels. Il affirme que "des millions de catholiques" — des laïques et des membres du clergé — sont dans une situation analogue et que le centre projeté est destiné à occuper d'eux sur le plan spirituel.

"Nous supplions notre mère l'Église de nous reprendre, tout au moins de faire quelque chose", se lamente-t-il en songeant sans doute au fils prodigue dont parle l'Évangile.

Dans l'intermédiaire, explique-t-il, le centre, qui comportera un certain nombre de maisonnettes pour les prêtres mariés et leurs familles, de même qu'une chapelle de 700 sièges, a été conçu pour leur offrir un arrangement temporaire.

"Ce n'est qu'une solution d'urgence jusqu'à ce que, nous l'espérons, l'Église nous accepte de nouveau dans son sein", précise le Père Girandola en annonçant une campagne de souscription de \$3,000,000 pour son projet.

### Des naufragés!

Le temple, qui sera connu sous le nom de Chapelle de l'Espoir, aura la forme d'un navire en mer.

"Nous sommes comme des naufragés dans une chaloupe en dérive qui attendons d'être pris à bord du paquebot qu'est l'Église, explique encore le Père Girandola. Néanmoins, pendant que nous sommes rejetés nous pourrions nous aider mutuellement sur le plan spirituel au lieu d'abandonner la partie."

## L'armée canadienne a subi de faibles pertes en juillet

OTTAWA, (PC) — Les forces armées canadiennes ont perdu durant le mois de juillet 851 membres de leur personnel. En un seul mois c'est la perte la plus considérable depuis la démobilisation, à la fin de la deuxième guerre mondiale.

Le ministère de la Défense a indiqué jeudi que les forces armées rassemblaient, au 31 juillet, 105,335 hommes, comparativement à 106,186 hommes un mois plus tôt.

Durant les mois de mai et juin combinés, 920 militaires ont quitté les rangs.

Or, l'organisation actuelle des forces armées doit comprendre 109,000 hommes.

Selon le ministère, la diminution est surtout due au grand nombre d'anciens combattants atteignant l'âge de la retraite.

Il a indiqué qu'il faudra intensifier le recrutement de jeunes soldats. En juillet l'armée a engagé 696 recrues, comparativement à 797 en juillet 1965.

Mais, depuis le début de l'année les rangs militaires ont accueilli 5,036 nouveaux venus; ce nombre était de 4,932 durant la même période l'an dernier.

## Interprétation orthodoxe des textes du concile

CITE DU VATICAN, (AFP) — Mille théologiens du monde entier se réuniront en congrès la semaine prochaine en vue de mettre au point l'interprétation orthodoxe à donner aux textes conciliaires en matière de doctrine.

Ce congrès avait été décidé l'année dernière, avant la fin du concile. Les tendances hétérodoxes qui se sont manifestées depuis la fin du Vatican II aussi bien parmi les laïques que parmi les membres du clergé lui confèrent aujourd'hui une importance capitale.

Paul VI a dénoncé inlassablement les "flottements" et les "inquiétudes" des uns et des autres dans ses "discours au peuple de Dieu". Il a même récapitulé les dix "errements" qui ont fait l'objet d'une circulaire que le cardinal Alfredo Ottaviani, pro-préfet de la Congrégation pour la doctrine de la foi — qu'il préside lui-même — a adressée au mois d'août aux présidents des conférences épiscopales et qui constituait une véritable mise en garde.



M. Fernand BOISSE

## UN SITE MAGNIFIQUE

LE

## DOMAINE DES JARDINS FLEURIS

6 modèles de bungalow  
à votre choix

AUSSI —PEU —QUE

**\$ 315.00**

COMPTANT

Rabais Provincial 3%

prêt de la S.C.H.L.

- Terrain fini — Grand choix d'emplacements
- Fournaise à l'huile, 110,000 B.T.U.
- Sous-sol pour salle de jeux
- Tuile céramique — Salle de bain
- Planchers en bois franc, traité plastique
- Tuiles Vinyl — Amiante — Cuisine

BONI: UN ARBRE PAR MEMBRE DE LA FAMILLE

BIENVENUE AUX VISITEURS  
tous les jours de la semaine

Les ENTREPRISES F. BOISSÉ Inc.  
Tél.: 567-3995



# VOYAGES

## Evolution

## Aventure

### Si vous visitez Fidji, rendez-vous à Tonga

**NIKU' ALOFA, TONGA** — Ne visitez jamais Tonga le dimanche. Tout y est complètement fermé. En effet, ce paradis polynésien de 70,000 personnes et 160 îles est tellement gracieux et hospitalier, que sa constitution énonce catégoriquement: "Il sera contre la loi de travailler, jouer ou commercer le jour du Sabbath".

Tous les autres jours de la semaine, cependant, Tonga est affable, et arbore le paillason de bienvenue. Les natifs sont aussi gracieux et hospitaliers aujourd'hui qu'ils l'étaient en 1776. Lorsque le Capitaine James Cook est venu et a baptisé Tonga "L'île de l'Amitié".

Même si le Capitaine Cook mentionna les îles sur la carte géographique au 18ème siècle, Tonga est une nouvelle venue sur la carte touristique du Pacifique Sud. S'étendant à quelque 20 degrés sous l'Equateur, ces îles offrent aux touristes de Fidji et Samoa un attrait intéressant pour un petit voyage d'été.

La porte d'entrée pour Tonga, pour plusieurs touristes, est Pago Pago à American Samoa. Pan Am Jet Clippers de la côte ouest dessert Pago Pago en route pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande. Les passagers de Pago Pago peuvent emprunter la Ligne Aérienne Polynésienne jusqu'à Tonga. L'envoi, incidemment, offre une vue magnifique de

recits et d'îles de corail désertes, incluant le côté volcanique de Tofua, où le Capitaine Bligh du Bounty a cherché refuge après la mutinerie de 1789.

Même s'il n'y a pas de château ou de forteresse, Tonga étant la seule monarchie survivante des Mers du Sud offre tout le charme d'un royaume de conte de fée. Le monarque régnant, est la Reine Salote, une femme sculpturale qui a pris la vedette au couronnement de la Reine Elizabeth à Londres. La bonne reine se promène à travers son royaume de paysans dans un Cadillac, tandis que son fils, Prince Tongi (qui pèse 375 livres) préfère un Checker Cab pour le confort.

La qualité incontestable de ce royaume est particulièrement apparente à l'occasion des cérémonies. Le long règne de la reine Salote, par exemple, a été honoré récemment par un salut de 21 coups de canon, et un parade de 10,000 écoliers, qui marchaient en lui envoyant la main, démontrant une sincère affection.

Un nouvel hôtel, avec piscine

Les festins sont fréquents, et rivalisent de splendeur avec tout ce qui a été autour de la Tabiti Ronde d'Arthur. Lorsque la famille royale d'Angleterre visita Tonga, le menu était composé de 4,000 cochons de lait, et 2,600 oiseaux. Le Palais Royal, à cette occasion, était gardé du crépuscule à l'aube par 100 hommes avec des torches enflammées.

Huit années de scolarité sont requises pour tous les citoyens. Mais le journal hebdomadaire imprime rarement des reportages sur les événements qui se déroulent en dehors de Tonga. Il semble y avoir une légère conspiration pour garder les gens ignorants du fait que le monde entier n'est pas aussi joliment et plaisant que Tonga.

Tonga, cependant, pourrait apprendre tout du monde extérieur par les voyageurs eux-mêmes. Le royaume, à la recherche du dollar touristique, met la touche finale à un nouveau hôtel — appelé avec justesse le Date Line. Cette hostellerie, avec piscine, accommodera 100 invités, avec des taux à partir de \$9, pour une personne, déjeuner inclus. Le seul endroit qui demeure présentement est le Beach House, une auberge sans façon, coûtant \$7.50 par jour pour la chambre et les repas. Les plus que incidemment comprennent du thé, une coutume introduite par les Anglais, qui ont un traité de protection avec Tonga.

Le Palais de la Tortue Royale

Des tours sont organisées à travers la partie de la capitale de Nuku' alofa, faisant face à la mer, et sur les îles de corail dorées et vertes. Parmi les endroits à voir sur l'île principale de Tangatapu, il y a le Palais Royal avec sa tortue royale, un cadeau du Capitaine Cook lui-même. La tortue qui jouit d'un titre, accordé, dit-on, par le roi George III, est maintenant aveugle et quelque peu ébréchée, mais est respectée par les Tongans et protégée par la reine. Près de l'habitation de la tortue, se trouvent les Tombeaux Royaux entourés par un parcours de golf de 9 trous.

Cette étrange disposition a donné lieu à une des plus étranges règles du golf: si un joueur fait dévier sa balle



La tortue royale à Tonga — Parmi les curiosités du royaume polynésien de Tonga, il y a une fameuse tortue offerte en cadeau aux îles par le capitaine Cook en 1776. La tortue qui jouit d'un titre gratuit, dit-on par le roi George III, est maintenant aveugle et un peu cabossée, mais elle révéra par les Tonganiens; on la laisse même se balader sur les terrains du Palais Royal. Cette tortue est un des objectifs favoris des caméras des touristes, rapporte Pan American Airways qui dessert Pago Pago, le point de départ des envolées locales vers Tonga et autres îles dans le sud du Pacifique. (Photo Pan Am.)

dans les tombes, il perd deux coups. Et il est plus que probable qu'il perdra sa balle, car il répugne aux caddies d'entrer dans ce cimetière.

La grande attraction des visiteurs est le Marché du Samedi. L'habillement pour se rendre au marché, pour les hommes et les femmes, est une jupe, une blouse, et un tao 'vala', une tresse ondulante autour de la taille. On y trouve de beaux articles en paille et lingerie de tapa, produit de l'écorce des mûriers.

Les touristes qui désirent visiter Tonga, doivent visiter Pan American Airways, ou leur agence de voyages, et faire les arrangements à l'avance pour les tournées, excursions en bateau et chambres d'hôtel, ou leur agence de voyages.



Papete, Tahiti — N'est-ce pas un p'tit coin à la fois pittoresque et charmant.

### EN MEDITERRANEE

Avez-vous besoin d'évasion de détente, de soleil? Allez aux Baléares avec Air France.

Les fortunées que le soleil illumine à longueur d'année, baignées de cette lumière transparente et légère, particulièrement aux pays méditerranéens.

Choisissez l'une ou l'autre des mille plages de ce paradis de champs d'oliviers, d'orangeurs, d'amandiers, de terrasses rouges, de vallées verdoyantes, de côtes escarpées dont les calanques recèdent des eaux très pures.

Vous profiterez de prix exceptionnellement bas et vous aurez le choix entre une multitude d'hôtels de toutes catégories, tous extrêmement confortables.

Air France a rendu ce voyage plus accessible encore aux Canadiens cette année, en organisant des tours nouveaux tout compris.

Quelle plage choisirez-vous? L'île de Majorque, Palma, la capitale de 200,000 habitants, jouit d'un climat exceptionnel, exposée qu'elle est en plein midi, protégée par des montagnes des vents dominants. Playa de Lloseta est une petite plage retirée, de l'autre côté d'une baie, rocheuse en ces parages; un autobus assure la liaison toutes les demi-heures. Playa de Palma Nova est une très jolie plage en bordure de pinède. Playas de Can Pastilla et Arenal est une plage presque rectiligne de cinq milles de sable fin en pente douce, où de nouveaux hôtels apparaissent sans cesse, arrivant tout juste à satisfaire les demandes croissantes. Playas de Cala San Vicente, sise près de Formentor, dans l'un des plus beaux sites, au nord de l'île Majorque, est une jolie plage cachée par une immense pinède elle-même abritée par de hautes falaises. La Calobra est une sorte de fjord en pleine Méditerranée, une petite plage dans un isolement total.

Il y a d'autres plages à Puerto de Soler et à Cala Ratjada, près des grottes d'Arta.

Pour se reposer du soleil et de l'eau, des excursions super-

### VOYAGES

**New York**  
dates: 8-9-10 octobre (congés de l'Action de Grâce)  
prix: —42.95 (comportant couchers et transport).

**Florida**  
(Miami — Daytona Beach)  
dates: 24 février au 12 mars '67 (2 semaines),  
prix: \$269.00 (transport, hôtels, —visites à St-Augustine, —MarineLand, Parrot Jungle, etc.).

**Florida - Nassau**  
dates: 24 février au 18 mars '67 (3 semaines),  
prix: \$379.00 (transport, hôtels, visites, ...).

PAR  
AUTOBUS PROVINCIAL

EXCLUSIF FL Inc.

193 ouest, rue King  
Sherbrooke  
562-6960 562-4880 562-1309

### Un musée Gauguin à Tahiti

Tahiti possède maintenant un musée entièrement consacré à la vie et à l'œuvre du célèbre peintre français Paul Gauguin.

Véritable paradis terrestre pour des milliers de voyageurs, l'île enchantée du Pacifique possède désormais un nouvel attrait qui vient s'ajouter à ses magnifiques plages, ses lagunes ombragées, sa flore tropicale et sa chaleur hospitalière. Toutes ces beautés ont d'ailleurs été décrites par des écrivains romantiques comme aussi par l'impitoyable Gauguin qui y a séjourné durant les dernières années de sa vie.

L'idée d'un musée d'abord émise par le père Patrick O'Reilly, secrétaire général de la Société des Océanistes, qui ne pouvait admettre que l'île n'ait rien à offrir pour répondre aux demandes de renseignements réitérées des visiteurs relativement au séjour prolongé de Gauguin à Tahiti.

Le projet porte fruit

Les efforts du religieux ne susciteront tout d'abord aucune réaction positive. Bienôt toutefois, André Siegfried, membre du conseil d'administration de la Fondation Singer-Polignac, en fut l'âme. Son président, Roger Heim, fit les premiers contacts et un industriel américain, Cornelius Crane, le propriétaire du magnifique jardin botanique fondé par Harrison Smith à Papete, fit don d'un vaste emplacement.

On retint ensuite les services de l'architecte Claude Bach, prix de Rome, pour tracer les plans d'un musée qui conviendrait à la réputation du peintre. Bach organisa son musée autour d'une sorte de galerie déambulatoire rectangulaire. Le musée rassemble quatre constructions: une entrée avec les services, un bâtiment principal, une tour et enfin une sorte de sanctuaire de proportions plus modestes. Les premières salles traçent la vie de Gauguin, depuis son enfance aux années où comme agent de change à Paris il a pris conscience de sa vocation de peintre; puis ses années en Bretagne, en Martinique et son départ pour les îles. Ensuite

peuvent passer d'un pays scandinave à l'autre sans montrer leur passeport et ils ne sont donc compliqués que dans le premier pays où ils arrivent.

Les mois au cours desquels l'augmentation du nombre des touristes d'Amérique a été la plus forte, sont les mois de juillet et août, ainsi que dans l'ordre, les suivants: mai, juin, septembre, octobre, décembre et janvier.

Scandinavian Airlines signale que ces mois font l'objet de publicité intensive; mai et juin en tant que mois des festivals, septembre et octobre comme mois des arts et de l'artisanat, et décembre et janvier pour la fête de Noël et les sports d'hiver.

Ces deux îles offrent des hôtels de toutes classes, du plus modeste au plus luxueux et vous cotiserez vous recommander fortement ces destinations car ce sont deux des plus beaux endroits qu'il y a eu l'occasion de visiter.

Q. — J'apprécierais quelques renseignements sur la ville de Brasilia.

Monsieur R. B., Sherbrooke.

R. — Destinée à devenir une des grandes villes du monde, et certainement la mieux planifiée, ce Phoenix moderne s'élevait comme un mirage dans la jungle, est une expérience unique qu'aucun voyageur en Amérique du Sud ne devrait manquer. Une visite à Brasilia devrait être anticipée avec la même curiosité qu'un voyage à la lune car c'est quelque chose d'entièrement différent. Il faut éviter la courte visite usuelle d'une journée au départ de Rio ou de Sao Paulo et y demeurer au moins un soir.

Brasilia est la nouvelle capitale du Brésil et sa population est d'environ 300,000 habitants; elle s'élève sur un haut plateau à 580 milles au nord-ouest de Rio de Janeiro.

Les hôtels y sont magnifiques ainsi que plusieurs autres édifices (le palais du Président et la tour des Trois-Pouvoirs); les avenues sont très larges et si bien conçues que vous ne trouvez aucune intersection. Cette ville offre l'opportunité de se reposer dans un cadre de villégiature tout en voyant une ville vraiment hors de l'ordinaire.

Faites parvenir vos questions à:  
COURRIER DU VOYAGEUR,  
LA TRIBUNE,  
SHERBROOKE, QUE.

### LES NORD-AMERICAINS EN SCANDINAVIE

MONTREAL. — Scandinavia Airlines vient d'annoncer à Montréal que 331,375 Américains et 31,422 Canadiens, soit en tout 362,797 Nord-Américains ont visité la Scandinavie en 1965, soit 6 pour cent de plus que l'année précédente selon les statistiques officielles émanant de la commission scandinave du tourisme.

Le nombre de touristes venant d'Amérique du nord dans chacun des pays de la Scandinavie était réparti ainsi: 275,000 au Danemark; 31,000 en Finlande; 110,000 en Norvège; et 180,000 en Suède. Il s'agit de chiffres approximatifs car depuis 1958, les quatre pays sont compris dans le même passeport. Les touristes

Q. — Nous cherchons une île tranquille pour un repos et nous avons entendu parler de Grenade et St-Lucie. Pourriez-vous donner quelques renseignements sur ces îles?

Madame P. S. Windsor

R. — Grenade est située à 109 milles de Trinidad et au sud-ouest de la Barbade. C'est une île britannique qui est surnommée "l'île des épices" et qui a à ce 21 milles de longueur. Le paysage y est magnifique et varié; vous y verrez des montagnes, des vallées, des côtes rocheuses et un port très calme. Sa capitale est St. George et la population est de 100,000 habitants. Le climat est tropical avec un léger vent rafraîchissant et toujours présent; les plages sont merveilleuses et l'île est un paradis pour le voyageur qui cherche le repos. Vous pouvez vous y rendre par avion en volant vers La Cabaïbe et ensuite correspondre sur Grenade.

St-Lucie est située au sud de la Martinique et au nord-ouest de la Barbade et c'est une colonie britannique. L'île a 27 milles de longueur et une population d'environ 100,000 dont 30,000 habitent la capitale, Castries. C'est là qu'on trouve l'un des plus beaux ports du monde bordé de côtes vertes de chaque côté et couvertes d'arbres "flamingo", de vignes et d'hibiscus.

Le climat y est identique à Grenade et toujours avec le vent très léger et rafraîchissant. Cette île magnifique est une des petites Antilles et son héritage est français mais elle est anglaise de caractère. Les plages sont très bien et le sable blanc, le paysage magnifique, les montagnes et l'eau se combinent pour offrir un repos au voyageur qui cherche à s'éloigner des attractions touristiques habituelles.

LES FETES DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN AU MEXIQUE!  
DEPART LE 23 DEC.—RETOUR LE 6 JAN.  
15 JOURS — Hôtels, repas, visites et transport \$555.  
HOTELS — Mexico, Cristobal Colomb, Acapulco, Las Hamacas, Coateles. VOUS VISITEZ AUSSI: Taxco, San Jose, Puvco, etc.

MEMBRE ASTA MEMBER

VOYAGES Escapade 567-3939  
119, rue Frontenac, Sherbrooke

AERONAVES DE MEXICO

Q. — J'apprécierais quelques renseignements sur la ville de Brasilia.

Monsieur R. B., Sherbrooke.

R. — Destinée à devenir une des grandes villes du monde, et certainement la mieux planifiée, ce Phoenix moderne s'élevait comme un mirage dans la jungle, est une expérience unique qu'aucun voyageur en Amérique du Sud ne devrait manquer. Une visite à Brasilia devrait être anticipée avec la même curiosité qu'un voyage à la lune car c'est quelque chose d'entièrement différent. Il faut éviter la courte visite usuelle d'une journée au départ de Rio ou de Sao Paulo et y demeurer au moins un soir.

Brasilia est la nouvelle capitale du Brésil et sa population est d'environ 300,000 habitants; elle s'élève sur un haut plateau à 580 milles au nord-ouest de Rio de Janeiro.

Les hôtels y sont magnifiques ainsi que plusieurs autres édifices (le palais du Président et la tour des Trois-Pouvoirs); les avenues sont très larges et si bien conçues que vous ne trouvez aucune intersection. Cette ville offre l'opportunité de se reposer dans un cadre de villégiature tout en voyant une ville vraiment hors de l'ordinaire.

Faites parvenir vos questions à:  
COURRIER DU VOYAGEUR,  
LA TRIBUNE,  
SHERBROOKE, QUE.

le courrier du VOYAGEUR

CKTS LE POSTE DES AUDITEURS BILINGUES  
900 au cadran de votre radio!  
VOUS OFFRE\*  
"Toutes vacances payées pour deux aux ANTILLES"

Comportant: un voyage aller-retour par avion à St-Jean, "West Indies", 10 jours au magnifique et luxueux hôtel "Hawhill Beach" (chambres, déjeuner, dîner, sports aquatiques, croquet, golf, tennis, danse, "bar-niente", etc...), tour organisée ENTIEREMENT PAYE... PLUS

\$100.00 EN ARGENT DE POCHE

CONDITIONS:  
Rien n'est plus simple pour participer à ce concours. Rien à acheter, rien à vendre. Tout ce que vous avez à faire est d'écouter CKTS, et vous pouvez gagner. Tous les détails vous seront donnés dix fois par jour à l'antenne du poste CKTS (900 au cadran de votre appareil).

... il y a de nombreux autres prix, et des prix de consolation... (si vous ne gagnez pas le premier prix).

Participants: British Overseas Airways Corporation, Voyages Trans-Océan, C. W. Dunn Assurances, et Hawhill Beach Hotel

VOYAGES TRANS-OCEAN Inc.  
218 Ouest, rue King, Sherbrooke  
Tel.: 569-9878 — 569-9879

CALENDRIER DES CROISIÈRES  
**CUNARD** aux pays du soleil

29 SEPT. CARONIA Croisière d'automne en Méditerranée et en mer Noire. Départ de New York. Escala dans 27 ports. 61 jours. A compter de \$1,175.	28 OCT. QUEEN ELIZABETH Croisière d'automne. Départ de New York. Escala dans 11 ports du sud de l'Europe, d'Afrique, de la côte Atlantique et des Antilles. 25 jours. A compter de \$780.	22 & 28 DÉC. QUEEN ELIZABETH Croisières de Noël et du Jour de l'An à Nassau. Départ de New York. 5 jours. A compter de \$180.
22 DÉC. CARMANIA Croisière de Noël. Départ de Fort Lauderdale (Floride) pour Nassau, Port-au-Prince, Aruba, St-Thomas, San Juan. 11 jours. A compter de \$315.	23 DÉC. FRANCONIA Croisière de Noël. Départ de New York pour St-Martin, St-Thomas, San Juan. 10 jours. A compter de \$275.	3 JAN. CARMANIA Départ de Fort Lauderdale (Floride) pour San Juan et St-Thomas. 6 jours. A compter de \$140.
7 JAN. FRANCONIA Départ de Fort Lauderdale (Floride) pour Port-au-Prince, Kingston, San Juan, St-Thomas. 9 jours. A compter de \$200.	10 JAN. CARMANIA Départ de Fort Lauderdale (Floride) pour Nassau, Aruba, la Barbade, St-Thomas, San Juan. 12 jours. A compter de \$310.	17 JAN. QUEEN ELIZABETH Départ de New York pour Nassau, St-Thomas, Curaçao, la Guayra, Trinidad, la Barbade, la Martinique, Port-au-Prince. 15 jours. A compter de \$490.
24 JAN. CARMANIA Départ de Fort Lauderdale (Floride) pour Nassau, Aruba, la Barbade, St-Thomas, San Juan. 12 jours. A compter de \$310.	26 JAN. CARONIA CROISIÈRE 1967 AUTOUR DU MONDE. DÉPART DE NEW YORK. 20 PORTS. 95 jours. A compter de \$2,895.	30 JAN. FRANCONIA Départ de Fort Lauderdale (Floride) pour Nassau, Port-au-Prince, Aruba, St-Thomas, San Juan. 13 jours. A compter de \$340.
3 FEV. QUEEN ELIZABETH Départ de New York pour Cristobal, la Guayra, Curaçao, la Barbade, la Martinique, St-Thomas, San Juan. 15 jours. A compter de \$490.	7 FEV. CARMANIA Départ de Fort Lauderdale (Floride) pour Port-au-Prince, Kingston, Cristobal, Aruba, Grenada, Trinidad, la Barbade, la Martinique, St-Thomas, San Juan. 17 jours. A compter de \$485.	13 FEV. FRANCONIA Départ de Fort Lauderdale (Floride) pour Nassau, Curaçao, la Barbade, la Martinique, St-Thomas, San Juan. 15 jours. A compter de \$430.
21 FEV. QUEEN ELIZABETH CROISIÈRE EN MÉDITERRANÉE. DÉPART DE NEW YORK. ESCALE DANS 13 PORTS. 37 jours. A compter de \$1,350.	25 FEV. CARMANIA Départ de Fort Lauderdale (Floride) pour Nassau, Kingston, Cristobal, Aruba, la Barbade, la Martinique, St-Thomas, San Juan. 15 jours. A compter de \$430.	2 MARS FRANCONIA Départ de Fort Lauderdale (Floride) pour Nassau, Curaçao, la Barbade, Santa Lucia, la Martinique, Antigua, St-Thomas, San Juan. 14 jours. A compter de \$400.
28 MARS CARMANIA Départ de Fort Lauderdale (Floride) pour Nassau, Montego Bay, San Juan, St-Thomas, St-Martin. 10 jours. A compter de \$260.	8 & 17 AVR. CARMANIA Départ de Fort Lauderdale (Floride) pour Nassau, San Juan, Saint-Thomas, Port-au-Prince. 8 jours. A compter de \$190.	5 MAI CARONIA CROISIÈRE DE PRINTEMPS EN MÉDITERRANÉE. 18 PORTS. 41 jours. A compter de \$1,175.

Pour les plus belles croisières  
**CUNARD**  
SIEGE SOCIAL: 465, RUE SAINT-JEAN, MONTREAL. SUCCURSALE: HOTEL REINE ELIZABETH, 940 OUEST, BOUL. GORCHESTER, MONTREAL. TEL: 849-5851 (BUREAU DÉPART LE SAMEDI MATIN)

Les prix sont indiqués en dollars USA

Voyez une agence de voyage

**Autoroute de l'Atlantique**

**Mémoire sur la table du COE!**

QUEBEC. (C. Dery) — Le Conseil d'orientation économique du Québec a urai maintenant en main un rapport-mémoire du comité spécial de promotion en faveur de la réalisation de l'autoroute de l'Atlantique. Il appartiendra au COE d'étudier les arguments déployés dans le document avant de soumettre ses recommandations au gouvernement et au ministre provincial de la Voirie.

Le comité constitué de personnalités des Cantons de l'Est propose de prolonger l'autoroute des Cantons de l'Est (Mont-Royal-Omerville) jusqu'aux frontières du Maine (via Sherbrooke et Lac-Mégantic) afin de rejoindre l'autoroute envisagée par le Maine qui aboutira aux frontières du Nouveau-Brunswick et à Fredericton.

**LA POLITIQUE PROVINCIALE**

**Billet de Québec**

**Les Jeunes chambres font feu sur quantité de vieux préjugés**

Par Claude DERY

QUEBEC — Dans son mémoire présenté au gouvernement provincial, la Fédération des Jeunes chambres du Canada français, organisme fort de 10,000 membres répartis en 145 chambres locales, réclame la création d'une agence de presse canadienne française d'ici 1970 en coopération avec tous les media d'information du Québec dans le but de mieux faire connaître le véritable visage du Québec.

Ce vrai visage du Québec devra s'épanouir particulièrement l'an prochain, à l'occasion de l'Expo universelle et du

centenaire de la Confédération.

A ce sujet, la Fédération des Jeunes chambres réclame du ministre de la Justice, dirigé par M. Jean-Jacques Bertrand, qu'il amende la Loi des alcools trop arbitraire et discriminatoire, de telle sorte qu'elle s'applique à la province entière, l'autorisation de servir des consommations alcooliques sans repas, le dimanche, dans tout établissement de restauration possédant un permis de la Régie.

**Economie québécoise**

Le mémoire adresse aussi au gouvernement provincial et à celui d'Ottawa une résolution ferme les priant d'adopter des mesures plus efficaces contre l'abandon économique du pays et de la province aux mains d'intérêts financiers étrangers, tout comme d'autres pays ayant mêmes ressemblances historiques et statutaires que le Canada et le Québec, protègent légalement leurs politiques financières et économiques et contrôlent ainsi leurs richesses.

**Santé publique**

Les Jeunes chambres s'inquiètent grandement de la pollution des eaux et demandent l'action urgente et rapide de la Régie des eaux, du ministère de la santé et du gouvernement pour protéger la santé publique, favoriser l'industrie et stimuler le sport de la pêche, tout en développant l'industrie touristique.

**Conférence de Vincent**

QUEBEC. (C. Dery) — M. Clément Vincent, (Nicole) ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, prononcera une conférence, ce soir, au congrès de l'Institut canadien des affaires publiques, qui se déroulera à l'hôtel Mont-Gabriel dans les Laurentides sous le thème: "Disparités régionales d'une société opulente". Cette treizième conférence annuelle de l'Institut canadien des Affaires publiques se terminera demain.

**Initiative de Gosselin**

QUEBEC. (CD) — Le ministre des Terres et Forêts, M. Claude Gosselin (Compton), mandatera le comité de planification du ministère, dont M. Michel Duchesneau est le directeur, auprès du Conseil économique régional du Saguenay, afin de discuter sur place les problèmes forestiers régionaux et d'élaborer un programme régional de protection de la forêt.

**En Beauce**

**Inauguration du foyer Mgr Roy**

QUEBEC. (CD) — M. François-Eugène Mathieu, ministre d'Etat au ministère de la Famille et du Bien-Être social, sur l'invitation de la Corporation du foyer de Saint-Joseph de Beauce, présidera l'inauguration de ce Centre d'accueil pour personnes âgées, demain, dimanche, le 25 septembre, à 2 heures.

Le foyer Mgr Roy est le premier exemple, la première réalisation d'un groupe qui s'est conformé à la politique établie par le gouvernement dans le domaine du bien-être des personnes âgées. Il est nécessaire que de tels centres soient réalisés de la façon la plus économique possible, tant au point de vue de la construction qu'à celui des opérations.

**Initiative des corporations**

Le programme prévoit que la création de ces nouveaux centres repose sur l'initiative de corporations locales sans buts lucratifs. Le ministère assume la responsabilité de la vérification des besoins pour déterminer la validité du projet, les caractéristiques qu'il doit avoir et les priorités.

**Les intérêts**

Le bien-être social des personnes âgées repose donc à la fois sur l'existence de politiques gouvernementales et sur la conscience et l'initiative des personnes âgées elles-mêmes, de leurs entourages familiaux et des communautés locales dont elles font partie intégrante.

A l'occasion de cette cérémonie, le ministre Mathieu sera accompagné des principaux fonctionnaires du ministère.

publique est en danger en plusieurs endroits, que la pêche disparaît de nombreux cours d'eau et que des centres de villégiature menacent de se transformer en sites fantômes si le gouvernement refuse d'agir.

En vue également de protéger la vie des usagers de la route contre les accidents fréquents, le mémoire prescrit l'inspection obligatoire annuelle de tous les véhicules circulant au Québec. D'autre part, afin de favoriser le plein épanouissement de la santé des contribuables, des centres de loisirs municipaux doivent surgir en province, supportés par les législations et des structures financières du gouvernement.

Les Jeunes chambres sont sorties des sentiers battus pour aborder des sujets qui précèdent sûrement au début sur la place publique sinon dans l'enceinte du parlement. Le mémoire réclame ainsi la légalisation du divorce au Québec et l'abandon immédiat des procédures archaïques toujours appliquées pour les Québécois.

Parmi les autres suggestions proposées par la Fédération, on retient encore les suivantes:

— Une législation provinciale émanant du ministère de l'Industrie et Commerce pour réglementer les heures d'ouverture et de fermeture de tous les commerces en province;

— Le maintien de l'heure avancée en permanence au Québec;

— Une intervention législative pour conditionner les nets prêts, les ventes conditionnelles et les comptes courants dans les magasins, de sorte que les clients ne soient pas égarés par les intérêts;

— La reconnaissance officielle et intégrale du mariage civil au Québec;

**Trophée à Jean Drapeau**

QUEBEC. (CD) — Le Conseil interprovincial de l'industrie et du commerce, groupant les sous-ministres des ministères de l'Industrie et du Commerce des dix provinces, vient de se réunir à Victoria (CB) en vue d'étudier les méthodes appelées à stimuler l'industrie et le commerce à l'intérieur des provinces.

Le conseil doit aussi procéder chaque année à la nomination d'une personnalité canadienne qui s'est distinguée pour la cause du développement industriel. Cette année, le trophée est décerné au maire Jean Drapeau, de Montréal. Deux autres

**Conférence de Vincent**

QUEBEC. (C. Dery) — M. Clément Vincent, (Nicole) ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, prononcera une conférence, ce soir, au congrès de l'Institut canadien des affaires publiques, qui se déroulera à l'hôtel Mont-Gabriel dans les Laurentides sous le thème: "Disparités régionales d'une société opulente". Cette treizième conférence annuelle de l'Institut canadien des Affaires publiques se terminera demain.

**Initiative de Gosselin**

QUEBEC. (CD) — Le ministre des Terres et Forêts, M. Claude Gosselin (Compton), mandatera le comité de planification du ministère, dont M. Michel Duchesneau est le directeur, auprès du Conseil économique régional du Saguenay, afin de discuter sur place les problèmes forestiers régionaux et d'élaborer un programme régional de protection de la forêt.

**En Beauce**

**Inauguration du foyer Mgr Roy**

QUEBEC. (CD) — M. François-Eugène Mathieu, ministre d'Etat au ministère de la Famille et du Bien-Être social, sur l'invitation de la Corporation du foyer de Saint-Joseph de Beauce, présidera l'inauguration de ce Centre d'accueil pour personnes âgées, demain, dimanche, le 25 septembre, à 2 heures.

Le foyer Mgr Roy est le premier exemple, la première réalisation d'un groupe qui s'est conformé à la politique établie par le gouvernement dans le domaine du bien-être des personnes âgées. Il est nécessaire que de tels centres soient réalisés de la façon la plus économique possible, tant au point de vue de la construction qu'à celui des opérations.

**Initiative des corporations**

Le programme prévoit que la création de ces nouveaux centres repose sur l'initiative de corporations locales sans buts lucratifs. Le ministère assume la responsabilité de la vérification des besoins pour déterminer la validité du projet, les caractéristiques qu'il doit avoir et les priorités.

**Les intérêts**

Le bien-être social des personnes âgées repose donc à la fois sur l'existence de politiques gouvernementales et sur la conscience et l'initiative des personnes âgées elles-mêmes, de leurs entourages familiaux et des communautés locales dont elles font partie intégrante.

A l'occasion de cette cérémonie, le ministre Mathieu sera accompagné des principaux fonctionnaires du ministère.

**Le Canada aimerait voir tous les citoyens du globe représentés aux Nations unies**

(Paul Martin)

Par Alexander FARRELL

**NATIONS UNIES. (PC) — Le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Paul Martin, a déclaré hier que le Canada aimerait voir tous les citoyens du globe représentés aux Nations unies; il indiquait ainsi l'attitude**

S'adressant à l'Assemblée générale des Nations unies, actuellement en session, M. Martin a mis en doute la possibilité pour les Nations unies d'intervenir avec succès dans la guerre au Vietnam "tant que certaines des parties concernées dans ce conflit ne seront pas membres de notre organisation et ne se plieront pas aux principes inclus dans la charte."

L'organisme mondial ne sera pas nécessairement apte à résoudre le conflit, si la Chine et les deux Etats vietnamiens sont présents, mais "ses chances d'obtenir de bons résultats dans cette tentative seraient plus grandes si ces groupes étaient ici parmi nous."

M. Martin faisait, au cours du débat général, la première déclaration officielle du Canada devant la session 1966 de l'Assemblée. Il a ajouté qu'au Canada "un nombre de plus en plus grand de citoyens jugeaient que, si l'organisme voulait être le plus efficace possible, il fallait que dans ses cadres soient représentées toutes les nations,

flexible adoptée par le gouvernement canadien à l'égard de l'admission de la Chine continentale dans l'organisation mondiale.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

Soulignant que le Canada fait partie de la commission internationale depuis sa formation en 1954, lorsque la domination française a pris fin sur les colonies du Vietnam et d'autres pays d'Indochine, M. Martin a dit: "Dès cette époque, nous avons pu constater sur place l'érosion de l'accord sur le cessez-le-feu, signé en 1954. Nous étions créés pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-présidents de la conférence de Genève, où l'accord a été élaboré.

La commission de contrôle a été créée pour voir à ce que nous souffrions — et nous en avons souffert — la frustration respecté et rapporter les infractions d'un observateur impuissant, à tions à l'Union soviétique et à prévenir ce qui se passe sous la Grande-Bretagne, co-prés

# Saisie d'un alambic de 100 gallons à St-Pie de Guire

**ST-PIE DE GUIRE, (Spéciale)** — Un alambic d'une capacité quotidienne de 100 gallons environ a été saisi sur une ferme de St-Pie de Guire, dans le comté de Yamaska. Trois individus sont présentement détenus par la Gendarmerie Royale, en marge de cette affaire.

Georges Desfossez de Drummondville, Auguste Gagné et Marcel Bouchard, de St-Pie de Guire, ont d'ailleurs comparu hier après-midi à Sorel, sous l'accusation d'opération illégale d'un alambic et possession de 250 gallons d'alcool.

**Abri**

Une équipe de policiers fédéraux dirigés par le capitaine Magé, en charge du bureau de Drummondville, a "visité" une grange-étable située sur la ferme de M. Auguste Gagné, dans le rang du Bord de l'eau, à St-Pie de Guire, dans la nuit de jeudi à vendredi. Les agents y ont découvert un équipement pouvant produire une centaine de gallons d'alcool par

jour: soit une "colonne" de 27 pieds, un brûleur, des réservoirs, des sacs de sucre, de la mélasse, etc.

**Recette**

Tout près du four de fortune fabriqué par l'un des prévenus, la "recette" du produit était inscrite sur un bout de carton: 1 bocal de sel plat, 3/4 gallon mélasse, 2 onces 3/4 d'acide, en diminuant...

Par ailleurs, un code spécial avait été mis au point afin de contrôler les allées et venues autour de la grange: 1 coup pour ouvrir, 2 petits—"stop" et 3, police. On ignore si l'opérateur du système a eu le temps de se servir du code au moment où les policiers ont fait irruption.

Quoi qu'il en soit, les individus en seraient à leur première expérience, du moins devant les tribunaux pour possession d'alambic. Aucun en effet ne possède de dossier.

Hier avant midi, les policiers ont pris leurs précautions pour faire démantibuler l'alambic.

A noter que le système fonctionnerait au-dessus et aux alentours d'une tasserie de foin; la moindre étincelle aurait pu évidemment déclencher un incendie d'importance.

Les policiers croient que l'alambic ne fonctionnerait que depuis quelques jours seulement, une quinzaine tout au plus. Une réserve de 250 gallons était prête pour la seconde opération

## NOUVEAU CENTRE de VENTE & SERVICE EN ELECTRONIQUE

**569-9963**  
Sous la raison sociale

# VIDEOTECH

INC.

UNE ENTREPRISE UNIQUE A SHERBROOKE ET DANS LA REGION

La Cie Videotech a été formée par la fusion des compagnies suivantes

**L. NICOL ENR.**  
**T.V. RADIO SERVICE**  
2410 ouest, rue Galt, Sherbrooke

**ROGER YERGEAU**  
**TELEVISION**  
115, rue Queen, Lennoxville

**GEORGES SEVIGNY**  
**INC.**  
487, rue Dolbeau, Sherbrooke

**569-9963**  
910, KING OUEST  
SHERBROOKE



Roger Yergeau, prés., 13 ans d'expérience



Gabriel Cloutier, sec. trée., 13 ans d'expérience



Georges Sévigny, dir., 27 ans d'expérience



Lorenzo Plouffe, dir.-gér. du département des pièces



Laurent Nicol, vice-prés., 13 ans d'expérience



Lucien Hamel, technicien, 4 ans d'expérience

### SPÉCIAL D'OUVERTURE 2 pour 1

Nous vous remettons, avec l'achat d'un appareil modèle de luxe en couleur 25" d'écran, un appareil neuf Admiral modèle P.H. 919 portatif.

— Cette offre est pour un temps limité —

Si vous le désirez, vous pouvez bénéficier de notre Mode de financement facile

**5**

**TECHNICIENS**

expérimentés et diplômés sur appareils de TV en couleurs à votre service.

DEPOSITAIRES DES PRODUITS SUIVANTS  
**ADMIRAL — ELECTROHOME — ZENITH**

Nos techniciens sont tous diplômés pour le service sur appareils de TV en couleurs.

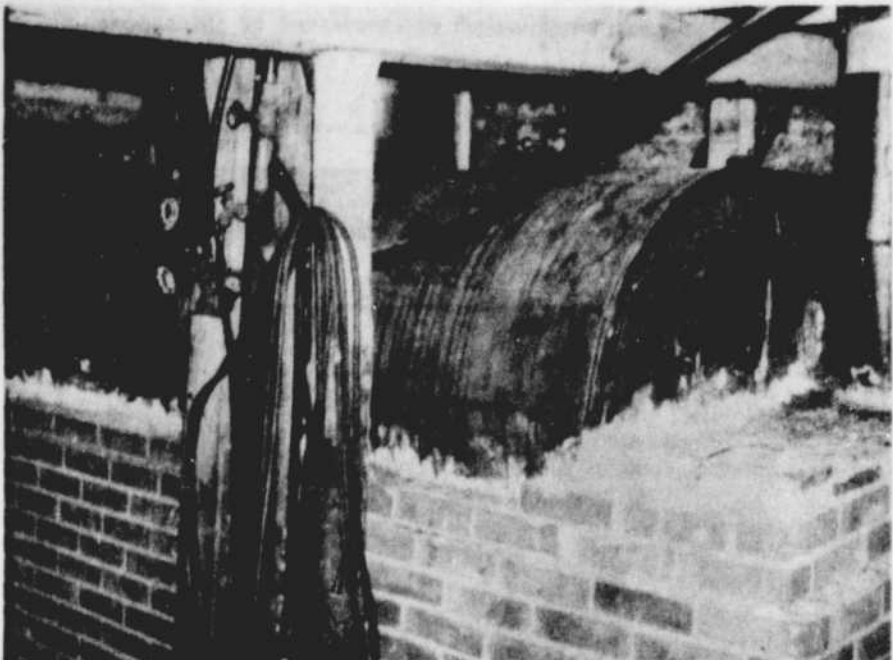
Voyez... visitez VIDEOTECH avant de faire tout achat ou pour faire réparer votre appareil.

Visitez notre établissement  
**1er PLANCHER**

Salle d'échantillons et atelier de réparations équipé des appareils les plus modernes.

**2e PLANCHER**

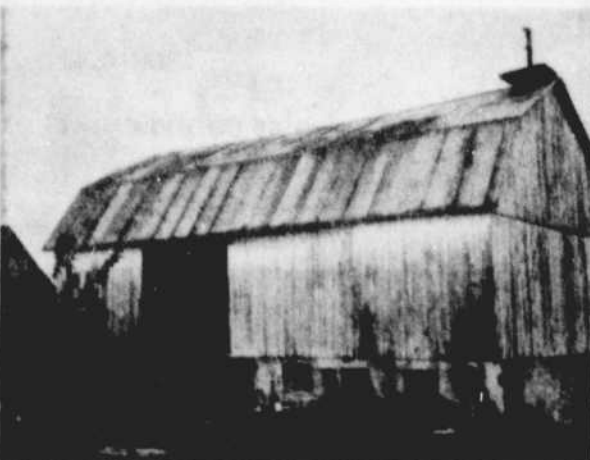
Grande salle de montre



EQUIPEMENT — Le brûleur et le fourneau fabriqués par l'un des suspects dans cette affaire. (Photo La Tribune, Drummondville)



COLONNE — Une vue de l'unique colonne de l'alambic dont l'extrémité atteignait le toit de la grange. (Photo La Tribune, Drummondville)



ABRI — Cette grange-étable propriété de M. Auguste Gagné, abritait l'alambic saisi hier à St-Pie de Guire. (Photo La Tribune, Drummondville)

**CLINIQUE BEDARD**

CURE de  
DESINTOXICATION  
et REHABILITATION  
de L'ALCOOLIQUE

Pour Informations

Dr Alexandre Bedard  
1165, Claire Fontaine, Québec  
Tel.: 525-7164

**A Drummondville**

### COREPS présentera un mémoire au Conseil supérieur de l'Éducation

DRUMMONDVILLE, (JRL) — COREPS, le comité de consultation de la Régionale St-François, présentera un mémoire au Conseil supérieur de l'Éducation qui tiendra une séance publique à Drummondville, au cours du mois de novembre.

La décision a été prise à la dernière réunion de COREPS, jeudi soir à l'école Jeanne-Mance.

Ce mémoire portera sur trois chapitres généraux: la diversité religieuse et culturelle, les structures, le rôle des enseignants et des parents.

A cette fin, trois comités ont été formés qui s'occuperont de jeter les bases du mémoire dans chacun de ces trois domaines. Les rapports préliminaires doivent être préparés pour discussion le 26 octobre, de sorte que le mémoire définitif puisse être présenté officiellement le 7 novembre.

Par la suite, le Conseil supérieur de l'Éducation déterminera une date pour une audition publique au cours de laquelle les différents organismes intéressés pourront faire entendre leur voix.

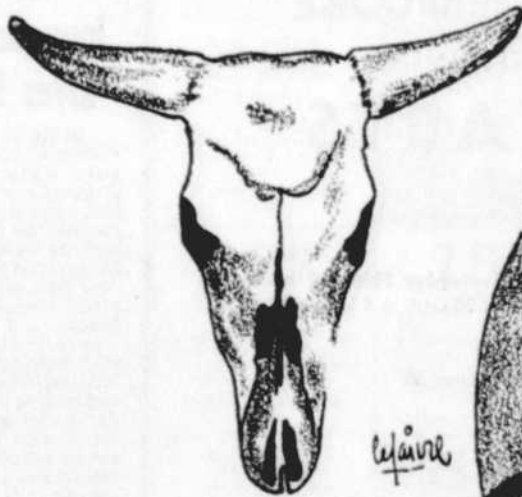
Secrétaire

Au cours de la dernière réunion, la R. S. Anita de Jésus a été nommée secrétaire de COREPS et les membres présents ont résolu par vote majoritaire de ne pas élire de président permanent du comité. Chaque membre présidera les assemblées à tour de rôle.



Pourquoi?

- ... parce qu'il est beau!
- ... parce qu'il est élégant!
- ... parce qu'il est confortable!



le bottier



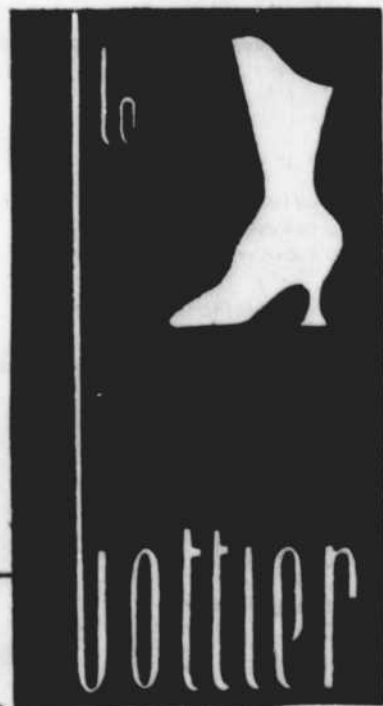
cuir  
Beige chaud  
Brun pâle  
Gris taupe  
Bleu glacier  
Bourge sang

500 modèles de bourses en magasin toutes les chaudes teintes de l'automne toutes les formes océes

\$ 99 etc.

"le magasin qui aime les jeunes!"

**MAGOG • SHERBROOKE • PLACE BELVEDERE**  
299 ouest, Main 113 n. rue Wellington au cœur même de Sherbrooke





# SPORT CHOIX

Les propos du samedi

Le président des Vics de Granby, Jean-Paul Papineau, a remis sa démission aux dirigeants de l'équipe tout récemment en vue de se lancer dans la politique municipale en novembre prochain. Ce dernier a fait beaucoup pour aider la cause des Vics et demeure tout de même avec le club à titre de directeur.

L'assistant-instructeur des Canadiens de Granby, Roland Morisseau, s'est rapporté au président des Canadiens de Thetford Mines, Emile Couture, pour y diriger les destinées de cette équipe dans la ligue Junior "A" Provinciale. Au nom de la population sportive de Waterloo et de toute celle des Cantons de l'Est nous lui souhaitons toute la chance possible.

Un des meilleurs pointeurs de la ligue Nationale, Bernard "Boum Boum" Geoffron, tente un retour après deux ans d'inactivité mais cette fois dans l'uniforme des Rangers. L'ex-joueur étoile des Canadiens a débuté l'entraînement sur le bon pied avec trois filets et pourrait bien connaître une excellente saison avec les Newyorkais.

Rien ne va plus au camp d'entraînement des Hawks de Chicago. La décision prise par Glenn Hall de se retirer et le départ sans tambour ni trompette de Elmer "Moose" Vasko laisse Tommy Ivan et le pilote Bill Ray dans une mauvaise position. Il se pourrait peut-être que des têtes sautent chez les Hawks d'ici le début de la campagne régulière.

Len Corriveau, un instructeur qui en a fait voir de toutes les couleurs à la GAHA au cours des dernières années, fait un retour cette année au hockey junior en prenant les rênes des As de Québec du circuit Jacques Plante.

L'entraînement débute aujourd'hui pour les Tigres, Aigles et Gaulois de la ligue Provinciale Senior du Québec. Les changements seront mineurs chez les Gaulois, mais tout laisse croire que chez les Aigles de Drummondville et les Tigres de Victoriaville les figures nouvelles seront nombreuses.

Claude Vinet, un des meilleurs pointeurs des Gaulois et du circuit O'Donnell il y a deux ans, ne serait pas de retour avec cette équipe contrairement à la rumeur souhaitant son retour. Claude est aujourd'hui un résident de Valleyfield.

La ligue Provinciale de baseball qui a mis fin dimanche dernier à sa saison '66 songe selon une dernière rumeur à une nouvelle expansion. Le président Ellyson caressait un projet de dix clubs avec un calendrier mixte. Les villes de Valleyfield, Sorel, St-Jean et St-Hyacinthe sont sur la liste.

Le populaire commentateur sportif Jean-Maurice Bilo-deau sera de retour pour une troisième année au petit écran du canal 10 en vue de la télédiffusion des joutes de hockey du mercredi soir. Jean-Maurice doit confirmer dans un avenir prochain les dates et le nombre de joutes ainsi que les clubs qui s'opposent dans les différentes rencontres.

Le tournoi de golf de l'Association de l'Union Nationale a lieu demain sur le parcours du club de golf Belvédère sous la présidence du député de Sherbrooke à Québec, Me Raymond Fréchette. Inutile de dire que Raynaud a l'intention de faire mieux que lors de l'Omnium de Bagot qui a eu lieu plus tôt cet été à Acton Vale.

De nombreux changements ont été apportés au sein de la direction du Centre de Ski du Mont Orford en vue de la prochaine saison. MM. Préfontaine et Messara ont quitté les lieux et dans un avenir prochain nous aurons l'occasion de revenir sur ce sujet.

Le Vert et Or de l'Université de Sherbrooke aura fort à faire cet après-midi en se mesurant dans une joute de football au Collège Militaire de St-Jean de la ligue Ottawa-St-Laurent. On sait que le Vert et Or évolue cette année dans la ligue Junior Inter-Universitaire. Le pilote Yvon Lamarche a révélé hier que cette rencontre sera un véritable test pour les siens.

Robert Fugère, entraîneur des "espoirs" de l'équipe nationale de ski, a laissé savoir hier que le champion Jean Vuarnet, gagnant de la descente des Jeux Olympiques de Squaw Valley en '60 et un des meilleurs instructeurs de France sera à Sherbrooke le 4 octobre pour y présenter trois films sur le ski aux "espoirs" ainsi qu'aux intéressés dans la pratique du ski. Vuarnet est l'auteur de nombreux livres sur le ski.

Le président du St-François Pee-Wee de Sherbrooke, Rock Guertin, a révélé hier que le camp d'entraînement du St-François s'ouvrira le mercredi 12 octobre à l'aréna de Sherbrooke. Le St-François participera à nouveau au tournoi International de hockey Pee-Wee de Québec qui cette année aura lieu du 27 janvier au 4 février.



Le droitier Don Drysdale a récolté sa douzième victoire de la saison hier en blanchissant les Cubs de Chicago 4-0. Drysdale accepte ci-haut les félicitations du receveur Jeff Torborg. (Téléphoto PA)

**Nouveau Gérant.**  
**M. ROMEO ANSLIE**  
 nouveau gérant de  
**Rendez-vous des Quilleurs**  
 invite ses clients et amis à communiquer avec lui pour la formation de leurs ligues de  
 2195, ouest, rue Galt, à Sherbrooke  
 Tél. bur. 562-5122 - rés. 562-3623



Le pilote Walter Alston félicite son vétéran receveur John Roseboro après avoir vu ses Dodgers se mériter les honneurs d'un double contre les Cubs. Roseboro avait été l'étoile à l'offensive avec un circuit de deux points à la neuvième. Les Dodgers ont gagné 4-2. (Téléphoto PA)

## Los Angeles porte son avance à 2 1/2 parties devant Pittsburgh

CHICAGO (PA) — John Roseboro a coigné un circuit de deux points dans la deuxième manche hier en procurant un gain de 4-2 aux Dodgers de Los Angeles, ce qui leur a permis de balayer les honneurs d'un programme aux dépens des Cubs de Chicago.

Don Drysdale avait blanchi les Cubs 4-0 dans le premier match. Roseboro a réussi son exploit après un retrait dans la manche alors que Dick Schofield, qui avait produit les deux premiers points des vainqueurs avec des simples était sur les sentiers. Schofield avait été atteint par un lanceur.

Les Cubs avaient égalé les chances à 2-2 dans la 7e reprise à l'aide de leur deuxième point non mérité dans le match.

Deuxième Los Angeles 000 101 002-4 9 2 Chicago 010 000 100-2 4 2 Sutton, Miller (3) Regan (7) et Roseboro; Ellsworth, Koonce (8) Earley (9) Hartenstein (9) et Hundley, G-Regan (14-1), P-Koonce (5-5) Cir: La-Roseboro (9)

Première partie Los Angeles 013 000 000-4 11 0 Chicago 000 000 000-0 8 2 Drysdale et Forberg; Simmons, Hands (3) Earley (6) Hartenstein (8) et Hundley, G-Drysdale (12-16) P-Simmons (5-8)

Pittsburgh 3 Atlanta 0 Pittsburgh 200 001 000-3 6 0 Atlanta 000 000 000-0 4 0 Veale et Gonder; Schwall, Carroll 6 Ritchie 9 et Oliver, G-Veals 15-12 P-Schwall 6-5 Cir: Pgh-Stargell 33 Clendenon 26

St. Louis 4 Philadelphie 5 St-Louis 010 011 010 000-4 11 1 Philadelphie 010 000 300 001-5 9 1 Jaster, Hoerner 7 Hughes 10 et McCarver; Jackson, Knowles 8 Culp 8 et Schaffer, Dalrymple 8 G-Culp 7-4 P-Hughes 1-1 Cir: St-L-Jaster 1 Phila-Schaffer 1

New York 0 Cincinnati 7 New York 000 000 000-0 5 2 Cincinnati 600 000 01x-7 14 0 Ribani, Sutherland 1 Terry 3 Selma 5 Hamilton 8 et Grossen; Maloney et Pavletich, G-Maloney 15-8 P-Ribani 11-8 Cir: Cin-Pinson 16

LIGUE AMERICAINE Cleveland 0 Kansas City 2 Cleveland 000 000 000-0 4 1 Kansas City 000 002 000-2 4 0 Bell, Kelley 6 Kralick 7 et Sims; Odum et Roof, G-Odom 5-5 P-Bell 14-14

Baltimore 0 Californie 2 Baltimore 000 000 000-0 3 1 Californie 000 000 20x-2 2 1 Barber, Bertina 8 et Haney; M. Lopez et Rodgers, G-Lopez 7-14 P-Bertina 1-5

LES CLASSEMENTS LIGUE NATIONALE

Club	G	D	Mo	Av	Dif
Los Angeles	31	42	305	-	-
Pittsburgh	30	40	278	30	30
San Francisco	28	47	282	3	3
Atlanta	22	72	332	94	94
Philadelphie	22	72	332	94	94
St-Louis	20	74	308	12	12
Cincinnati	17	79	480	174	174
Houston	17	67	435	245	245
New York	13	61	408	289	289
Chicago	10	59	361	36	36

LES CLASSEMENTS LIGUE AMERICAINE

Club	G	D	Mo	Av	Dif
Baltimore	35	39	317	-	-
Detroit	33	49	352	19	19
Minnesota	24	70	345	11	11
Chicago	20	74	319	15	15
Cleveland	17	78	487	104	104
Californie	16	78	404	19	19
Kansas City	16	74	308	216	216
Boston	16	66	449	26	26
Washington	15	68	412	27	27
New York	14	68	428	29	29

LANCEURS PROBABLES LIGUE NATIONALE

Los Angeles Monday 2-5 à Chicago Junior 5-7, Pittsburgh Law 12-8 à Atlanta Schwall 6-4, St-Louis Jackson 12-13 à Philadelphie Bowling 17-12, soir, New York Haw 11-13 à Cincinnati O'Donnell 6-6, Houston Perry 25-8 à Houston Culler 11-10

LIGUE AMERICAINE Baltimore Barber 30-5 à Californie Newman 4-7, soir, Cleveland McDevell 8-8 ou Tiant 10-16 à Kansas City Lindad 2-5, soir, Detroit Wickham 7-3 à Minnesota Merritt 6-12, Chicago Howard 8-5 à Washington McCormick 10-13, Boston Lombard 10-9 à New York Ferguson 11-11, soir.

## Dimanche le 2 octobre prochain Une autre visite des Barons de Cleveland aux Castors

SHERBROOKE — La période d'entraînement des finalistes de la coupe Allan, les Castors de Sherbrooke, se poursuit toujours à l'aréna de la rue du Parc et il en sera de même aujourd'hui et demain.

Le joueur-gérant des Castors, Georges Roy, a confirmé hier au cours d'une entrevue téléphonique la présentation d'une joute hors-concours pour dimanche le 2 octobre prochain alors que les guichets seront ouverts aux visiteurs à l'aréna de la rue du Parc à compter de 7 h. 30.

On se souvient que l'an dernier les Barons ont visité les Castors à l'aréna et même dans la défaite les protégés de Georges Roy ont abattu de l'excellente besogne. Tout laisse croire que cette joute hors-concours fournira tout comme par le passé du jeu aussi intéressant sinon plus.

Georges Roy a révélé que ses hommes chausseront les patins cet après-midi de 5 h. 30 à 6 h. 30 et demain pour deux pratiques, soit une première de 9 h. 30 à 10 h. 30 et une seconde de 5 h. 30 à 6 h. 30. Georges Roy a laissé savoir également que les guichets seront ouverts aujourd'hui et demain durant les séances de pratique et les intéressés peuvent aussi communiquer avec le responsable au numéro de téléphone 563-1114.

Tout marche sur les "roulettes" actuellement au camp d'entraînement des Castors et le pilote Roy s'est dit satisfait du travail accompli par les joueurs présents. "Chacun reprend sa forme graduellement et mon club sera encore à battre dans la Ligue Provinciale", de dire en terminant un Georges Roy fort confiant en vue de la campagne 1966-67.

## Pit Martin permet aux Bruins de faire match nul avec Toronto

LONDON (PC) — Un but de Pit Martin sur un peu de puissance à la troisième période a permis aux Bruins de Boston de faire partie bulle 1-1 contre les Maple Leafs de Toronto, dans une partie hors-concours de la LNHL hier soir, devant 5,496 spectateurs.

La recrue bostonnaise Bobby Orr a passé la rondelle à Martin après que les défenseurs des Leafs Dave Keon et Larry Hillman eurent tenté en vain d'arrêter le jeune joueur.

Martin, qui a compté 17 buts pour les Bruins la saison dernière, a lancé la rondelle à 15 pieds du gardien Gambia. Le but de Toronto a été compté à la première période par Jim Pappin.

Gerry Cheevers, ancien gardien des Blazers d'Oklahoma, n'a joué que deux minutes et 35 secondes. C'est alors qu'il a été coupé au front par un lancer de Don Blackburn. On a dû lui faire huit points.

La troisième période a été jouée à la défensive. Les Leafs ont été envoyés au banc des punitions sept fois. Les Bruins ont échoué de leur côté de cinq punitions.

## Emile Francis espère "guérir" son camp sur la défensive

KINGSTON, (PC) — Le pilote Emile Francis espère solutionner le problème des défenses chez les Rangers de New York cette année.

Il compte 11 joueurs de défense au camp cette saison, y compris les cinq réguliers de l'an dernier, soit Arnie Brown, Wayne Hillman, Harry Howell, Bob Plager et Jim Neilson, plus Al McNeil, réclamé du Chicago.

Les autres candidats sont Bob Ash, Bob Blackburn, Allan Hamilton, Dun McCallum et Rod Selling.

Brown impressionne le plus tandis que Howell demeure le vétéran qui est toujours en bonne condition physique. Au sujet des défenses, Francis déclarait hier: "Ce n'est pas ce que vous comptez, mais ce que vous allouez. Nous avons certes besoin de buts pour gagner, mais dans le passé, nous en avons alloué un trop grand nombre."

Par ailleurs, la situation demeure la même dans les filets avec quatre candidats, soit Cesare Manigo, Ed Giacomini, Wayne Rutledge et Gilles Villemure. Giacomini a causé une

# La 50e campagne de la ligue Nationale Joueurs et directeurs sont sur le qui vive

Les joueurs, à l'entraînement, et les directeurs, dans leurs bureaux, se préparent fébrilement à l'ouverture de la saison régulière, qui n'aura lieu que dans trois semaines dans la ligue Nationale de hockey. On n'est pas sans remarquer une certaine inquiétude dans certains camps.

Ainsi, on se demande comment d'autant plus qu'elle vient de plus, les joueurs tiendront à l'moment la recrue Bobby Orr, à signer une entente de trois ans avec la ligue Nationale de hockey. La Columbia Broadcasting System, qui en a fait un contrat de 550,000 pour deux saisons, va s'en tirer dans les majeures? De saison prochaine.

D'autre part, Elmer Vasko et Glenn Hall vont-ils prendre définitivement leur retraite ou bien les Black Hawks de Chicago vont-ils réussir à leur faire changer d'idées?

Vasko est retourné chez lui à St. Catharines en déclarant: "Je vais me reposer et songer pendant quelques jours, mais je persiste à dire que j'en ai assez."

Entre-temps, les Red Wings de Detroit comptaient déjà leur premier grand blessé, soit Ray Cullen, repêché des Rangers de New York, qui s'est fracturé la main droite et sera absent pendant au moins trois semaines.

Rangers Bernard Geoffron n'a pas compté à l'entraînement et il commence à s'inquiéter. On sait qu'il effectue un retour avec les Rangers, après avoir piloté les As de Québec au cours de deux dernières saisons.

"Pas un seul but encore. Je me dois d'en compter un très prochainement."

Bob Plager, qui a échoué d'une amende de \$200 en raison de son retard de deux jours au camp des Rangers, avait expliqué qu'il avait été retenu à Kaspasing afin de témoigner devant le tribunal. Au fait, il avait été accusé de voies de fait à la suite d'une bagarre dans une taverne. Le gérant général Emile Francis a déclaré hier que l'amende imposée au joueur faisait présentement l'objet d'une étude.

Canadiens A Montréal, 58 joueurs se sont rapportés au pilote Toe Blake hier, et ce dernier s'est contenté de les laisser patiner légèrement, expérience qui se répétera aujourd'hui avant le début de l'entraînement sérieux lundi.

"Vous pouvez conclure que je suis satisfait, car je n'ai aucun problème de poids chez les joueurs", a dit Blake, tout en jorgnant du côté de Lorne Worley, qui s'est contenté de rétorquer: "Oui, je suis à la diète".

Terry Harper, Dick Duff, Ralph Backstrom et Leon Rochefort ont accepté les conditions de l'équipe hier après-midi. Seuls, J. C. Tremblay, Noel Price et Claude Larose n'ont pas encore signé leur contrat.

Par ailleurs, Blake semblait surtout satisfait de la tenue de Jean Béliveau, le gros centre qui en sera à sa 14e saison, et celle de Jacques Laperrière, qui n'a pu terminer les deux dernières saisons en raison de blessures aux jambes.

Quant à Gilles Tremblay, qui a évolué pendant une saison complète l'an dernier, il affichait déjà une grande rapidité. Chez les Leafs de Toronto, Red Kelly donnait l'impression d'être le meilleur joueur dans le camp.

La LNHL, qui en sera à sa 50e saison et sa dernière avec six équipes, tentera de donner une bonne impression au public.

## Joute hors-concours le 29 — Les billets de saison Les Braves Jr à l'entraînement

SHERBROOKE — Les Braves de Sherbrooke, qui feront leur ouverture de saison jeudi prochain en recevant les Canadiens de Thetford dans leur premier match d'exhibition, inaugureront officiellement aujourd'hui leur campagne de vente de billets de saison.

Pour ce faire, un directeur de l'équipe se tiendra dans le hall d'entrée de l'aréna, en matinée aujourd'hui, soit de 10 h. à midi. Pendant ce temps, Gerry Plamondon, pilote des Braves, dirigera une autre pratique de son club sur la glace. Dimanche, les Braves pratiqueront de midi à 1h.30. Et encore là, les billets de saison de l'équipe seront offerts en vente à l'entrée au prix respectif de \$30 et \$25.

Pour revenir aux Braves, disons qu'ils ont reçu leur équipement, gilets, bas, culottes, etc. Plusieurs candidats ont été éliminés, ce qui facilitera la tâche de l'instructeur Plamondon dans la sélection finale de son équipe. Un solide joueur de défense est attendu de Montréal pour la pratique de ce matin.

Mais c'est probablement après le match de jeudi soir prochain contre les Canadiens de Thetford Mines qu'il sera possible de voir réellement ce qu'aura l'air la première édition des Braves, Thetford, si l'on se fie aux rumeurs, devrait être représenté par une puissante équipe. Oni Boutin, Pierre Jutras et André Gaudette, trois jeunes Sherbrookois, s'aligneront avec les Canadiens.



QUATRE CANDIDATS tentent présentement de se mériter le poste de gardien de buts régulier avec les Braves de Sherbrooke de la ligue Junior "A" Provinciale. Ce sont, de gauche à droite, Daniel Dayon, de Sherbrooke, Danny Timmons, de Sherbrooke également, Marc Désy, de Montréal, et Gaston Viens, d'Asbestos. Au centre, MM. Cliff Fletcher et Gerry Plamondon, respectivement éclairer en chef des Blues de St. Louis, et pilote des Braves. (Photo La Tribune, par Studio Breton)

# Chasse Pêche

## POUR CHASSER LA PERDRIX



Une jeune chasseur me demandait l'autre jour s'il fallait bien de se procurer une carabine de calibre 22 pour chasser la perdrix et le lièvre. Il fut fort surpris de ma réponse quand je lui répondis que je ne considérais pas la carabine .22 comme une arme de chasse.

Pour le gros gibier, il ne s'agit pas d'y penser puisque la balle n'est pas assez grosse et puissante tandis que pour le petit gibier vous avez toutes les chances de les manquer à moins d'être un perdrix ou un lièvre. Pour tout une perdrix avec une carabine .22 il faut que l'oiseau soit par terre bien arrêté ou encore perché dans un arbre et pas très loin à part ça.

S'il s'agit de lièvre il faut également que votre gibier soit arrêté ce qui n'arrive pas très souvent quand vous êtes à la chasse à moins d'avoir la chance de tirer sur les lièvres qui viennent prendre le frais sur le bord des routes et qui n'ont pas l'instinct de se sauver en vous apercevant.

A mon avis la carabine .22 est tout simplement une arme de tir à la cible qui vous permet de développer votre adresse dans le maniement d'une arme à feu sans qu'il vous en coûte trop cher. Tout cela n'empêche pas plusieurs chasseurs d'employer une carabine .22 mais je suis sûr qu'il ferait beaucoup mieux avec un fusil qui s'agit d'armes des véritables chasseurs de petits gibiers qu'il s'agisse de sauvagine, canards, oies, sarcelles, de perdrix ou de lièvres.

### LES FUSILS

Mais quand il s'agit de fusil c'est-à-dire d'une arme à canon lisse qui tire des plombs, je ne pense nullement à la .410 que je ne considère pas comme le fusil idéal pour la chasse au petit gibier. La raison c'est encore qu'il vous faut tirer votre gibier arrêté pour avoir la moindre chance de ne pas manquer votre coup. Le nombre de plombs que contient une cartouche de calibre .410 est fort limité et il vous faut être un tireur extraordinaire si vous voulez atteindre une perdrix au vol ou encore un lièvre à la course ce qui est vous l'avouerez bien plus sportif.

Il y a les calibres 20, 16 et 12. Pour la chasse à la perdrix et au lièvre, avec le fusil de calibre 12 dont la cartouche contient une once et un quart de plomb, vous êtes sûr de ne pas manquer votre coup surtout si le canon est du type ouvert. Mais ce fusil qui est pourtant l'idéal pour la chasse au canard et à l'oie est fort lourd à porter une journée durant quand vous vous promenez en forêt à la recherche du lièvre et de la perdrix.

Le calibre .36 n'est pas mal mais je lui préfère avant tout le calibre 20 dont la cartouche contient au moins une once de plomb. Avec un fusil 20 vous pouvez faire des merveilles en tirant des oiseaux au vol car c'est un fusil relativement léger et de maniement facile. C'est le calibre le plus populaire actuellement pour la chasse au petit gibier et avec raison. Vous pouvez le porter toute la journée durant sans qu'il vous fatigue. D'autant plus qu'on le vend aujourd'hui dans les types "lightweight" qui ne sont guère plus lourds qu'une carabine .22 à porter.

Evidemment, il y a bien des choses qui entrent en ligne de compte quand il s'agit de s'acheter un fusil mais vous ne regretterez certainement pas votre achat si vous choisissez le calibre 20 avec l'intention de chasser le petit gibier qu'il s'agisse de lièvre, de perdrix ou de bécasse. Si vous êtes le moins dans l'argent vous pouvez choisir le fusil à répétition semi-automatique qui fonctionne comme une véritable merveille. Vous n'avez qu'à presser la détente à chaque fois, le rechargement se faisant tout seul. Le fusil à un seul coup est beaucoup moins dispendieux et si j'avais à choisir entre un fusil .20 et une carabine .22 pour la chasse au petit gibier, je n'hésiterais pas un instant à choisir le premier.



Le nouvel instructeur des Canadiens de Thetford Mines, Roland Morisseau, a fait connaissance récemment avec les gens de la presse parlée et écrite de la ville de l'Amérique. La photo nous le montre ici en compagnie de quelques membres du bureau de direction des Canadiens. Dans l'ordre habituel: Serge Lemay, publicitaire, Lionel Piuze, vice-président, Roland Morisseau, instructeur, Emile Couture, président et Yves Pellerin, secrétaire-trésorier.



Une rencontre a eu lieu récemment pour jeter les premières bases sur la tenue du Grand Prix Auto-Neige '67 sur les eaux de la rivière Magog. Cette compétition aura lieu les 4 et 5 février '67. La photo nous montre dans l'ordre habituel: Yvan Boudreau, Pierre Barbeau, Richard Bean, président de Sherbrooke Jaycees, Raymond Beaulieu, Réal Dionne, président de la Jeune chambre de Sherbrooke et Lynn Maysehoelder, représentant de la brasserie Labatt et commanditaire de la compétition.



COURSE DE BICYCLETTES — Tous les jeunes qui n'ont pas encore atteint 16 ans sont invités à prendre part aux courses de bicyclettes qui auront lieu demain dans la paroisse l'Assomption, dans le quartier Est à Sherbrooke. Le premier départ se fera à 1 heure dans la cour de l'école Pie X. Sur la photo, on remarque M. Roma Roy, collaborateur, le frère Jacques Brousseau, organisateur de cette course et M. Marcel Boutin, organisateur, recevant les inscriptions de quelques jeunes participants à cette course de bicyclettes.

# Du pain sur la planche pour Hamilton!

Les Argos de Toronto reçoivent les Lions de la C-B dimanche, lors d'un match peu important dans la ligue Canadienne de football, car les deux équipes occupent la cave dans leur conférence respective.

D'autre part, les Rough Riders de la Saskatchewan rendent visite aux Tiger-Cats à Hamilton ce soir.

La tenue des Argos ne surprend personne au cours des récentes saisons, mais celle des Lions produit un tout autre effet, car ils ont remporté la coupe Grey il y a à peine deux ans.

Ils ont subi l'élimination l'an dernier, mais furent excusables en raison des blessures à des joueurs importants, mais ce n'est plus la même histoire cette année.

La partie Argos - Lions sera télédiffusée nationalement par CTV à partir de 2 h. p.m.

Pour leur part, les Argos de Toronto évitent les blessures s'ils veulent retrouver le sentier de la victoire, car ils viennent de perdre les services de leur centre-arrière Bob Swift, que le pilote Bob Shaw remplacera peut-être par Art Baker, congédié récemment par Calgary.

De son côté, le pilote Dave Skiren, des Lions, a hâte de savoir à quel s'en tenir au sujet de Donny Homer et Mike Cario, tous deux handicapés par des malaises.

Par contre, la visite des Riders dans l'est en fin de semaine est très importante, car, après leur arrêt à Hamilton, ils se rendront à Ottawa lundi soir. S'ils parviennent à diviser les honneurs dans ces deux matches, ils seront l'équipe à battre dans l'ouest.

Radio-Canada télédiffusera le match Cats-Riders samedi à 8 h. p.m.

Le pilote Ralph Sazio ne se fait pas d'illusion sur la puissance des Rough Riders, qui, selon lui, possèdent la meilleure ligne offensive au Canada.

Mais les Cats, qui affichent un record de 5-3, possèdent également la meilleure ligne défensive au pays, ce qui devrait résulter en un match très dur.

Ils devront toutefois trouver un moyen d'arrêter le quart Ron Lancaster, le coureur George Lockett, qui avait subi une fracture au bras lors de l'ouverture de la saison le 6 août dernier, s'entraînant récemment avec l'équipe, mais un examen a révélé que son bras n'était pas assez guéri pour lui permettre de revenir au jeu.

Les Alouettes, qui n'ont compté que quatre touchés cette saison, devront donc s'en remettre aux demis Bob Paremore et Don Lisbon.

Même si George Bork a pratiqué "plus que de coutume" au poste de quart-arrière cette semaine, il n'est pas assuré de supplanter Bernie Faloney mardi prochain.

Le match annuel "international" Dernier tournoi au SCC

SHERBROOKE — Le dernier événement au calendrier de golf de l'Association de golf des Cantons de l'Est a lieu aujourd'hui sur le parcours du Sherbrooke Country Club avec la présentation du match annuel "INTERNATIONAL" mettant en vedette les meilleurs golfeurs amateurs des Cantons de l'Est et ceux du Vermont.

Pete Leblanc, président de l'ETAG, est en charge de ce tournoi et a communiqué hier les noms des membres de l'équipe des Cantons de l'Est avec en tête de liste le champion des Cantons de l'Est et de l'Omnium par la Canadian Johns Manville est à l'enjeu.

SHERBROOKE — Le tournoi de golf de l'Association de l'Union Nationale du comté de Sherbrooke a lieu dimanche sur le parcours du club de golf Belvédère et ce tournoi est sous la direction du comité des loisirs de cette organisation.

Ce tournoi, qui sera suivi d'un buffet et de la remise des prix à l'Hôtel Wellington en fin d'après-midi suscite un immense intérêt chez les partisans de l'Union Nationale à travers le comté.

Les responsables du tournoi ont fixé le premier départ à 8 h. 30 dimanche matin et le même groupe lance une invitation aux intéressés.

Le Sportif Gilles Doyon est en charge du tournoi de vol en collaboration avec Ernest Davis, Carlos Fabi et Raymond Martiu.

Le député de Sherbrooke à Québec, Me Reynald Fréchet, a assuré les responsables de sa présence pour la tenue du tournoi sur le parcours du club de golf Belvédère.

Pour le bénéfice des golfeurs LA TRIBUNE est heureuse aujourd'hui de publier la liste des inscrits avec l'heure de départ de chacun en vue du tournoi.

30. 30 Guy Gauthier; Jean Teasdale; Raymond Gauthier; Bertrand Bouchard; 31. 30 M. Villeneuve; Gérard Roy; Guy LeBlanc; Alphonse Bélanger; 32. 30 Léo Bourassa; Claude Charvet; Georges Ché; François Thibault; 33. 30 Paul Charpentier; Gilles Messier; Paul André; Vic Newton; 34. 30 Laurent Dupuis; Lionel Jacques; Gérard Bélair; Robert Fahi

35. 30 M. René Bélair; M. René Gagnon; M. Léopold Thibault; M. Léo Lambert; 36. 30 Paul Boudreau; M. René Beaulieu; M. Robert LeBlanc; M. René Ruzal; 37. 30 M. Ernest Davis; M. Carl F. Gagnon; M. René Fahi; M. J.-P. Thibault; 38. 30 M. André Charvet; M. Léo Gagnon; M. René Rousseau; M. René Land Dugré; 39. 30 M. Jean Tremblay; M. René Rousseau; M. René Fahi; M. J.-P. Fahi

40. 30 M. René Bélair; M. René Gagnon; M. Léopold Thibault; M. Léo Lambert; 41. 30 Paul Boudreau; M. René Beaulieu; M. Robert LeBlanc; M. René Ruzal; 42. 30 M. Ernest Davis; M. Carl F. Gagnon; M. René Fahi; M. J.-P. Thibault; 43. 30 M. André Charvet; M. Léo Gagnon; M. René Rousseau; M. René Land Dugré; 44. 30 M. Jean Tremblay; M. René Rousseau; M. René Fahi; M. J.-P. Fahi

45. 30 M. René Bélair; M. René Gagnon; M. Léopold Thibault; M. Léo Lambert; 46. 30 Paul Boudreau; M. René Beaulieu; M. Robert LeBlanc; M. René Ruzal; 47. 30 M. Ernest Davis; M. Carl F. Gagnon; M. René Fahi; M. J.-P. Thibault; 48. 30 M. André Charvet; M. Léo Gagnon; M. René Rousseau; M. René Land Dugré; 49. 30 M. Jean Tremblay; M. René Rousseau; M. René Fahi; M. J.-P. Fahi

50. 30 M. René Bélair; M. René Gagnon; M. Léopold Thibault; M. Léo Lambert; 51. 30 Paul Boudreau; M. René Beaulieu; M. Robert LeBlanc; M. René Ruzal; 52. 30 M. Ernest Davis; M. Carl F. Gagnon; M. René Fahi; M. J.-P. Thibault; 53. 30 M. André Charvet; M. Léo Gagnon; M. René Rousseau; M. René Land Dugré; 54. 30 M. Jean Tremblay; M. René Rousseau; M. René Fahi; M. J.-P. Fahi

55. 30 M. René Bélair; M. René Gagnon; M. Léopold Thibault; M. Léo Lambert; 56. 30 Paul Boudreau; M. René Beaulieu; M. Robert LeBlanc; M. René Ruzal; 57. 30 M. Ernest Davis; M. Carl F. Gagnon; M. René Fahi; M. J.-P. Thibault; 58. 30 M. André Charvet; M. Léo Gagnon; M. René Rousseau; M. René Land Dugré; 59. 30 M. Jean Tremblay; M. René Rousseau; M. René Fahi; M. J.-P. Fahi

60. 30 M. René Bélair; M. René Gagnon; M. Léopold Thibault; M. Léo Lambert; 61. 30 Paul Boudreau; M. René Beaulieu; M. Robert LeBlanc; M. René Ruzal; 62. 30 M. Ernest Davis; M. Carl F. Gagnon; M. René Fahi; M. J.-P. Thibault; 63. 30 M. André Charvet; M. Léo Gagnon; M. René Rousseau; M. René Land Dugré; 64. 30 M. Jean Tremblay; M. René Rousseau; M. René Fahi; M. J.-P. Fahi

65. 30 M. René Bélair; M. René Gagnon; M. Léopold Thibault; M. Léo Lambert; 66. 30 Paul Boudreau; M. René Beaulieu; M. Robert LeBlanc; M. René Ruzal; 67. 30 M. Ernest Davis; M. Carl F. Gagnon; M. René Fahi; M. J.-P. Thibault; 68. 30 M. André Charvet; M. Léo Gagnon; M. René Rousseau; M. René Land Dugré; 69. 30 M. Jean Tremblay; M. René Rousseau; M. René Fahi; M. J.-P. Fahi

**ATTENTION QUILLEURS!**  
Venez rencontrer un **PERSONNEL QUALIFIÉ**  
Adélard GOULET, gérant  
Gaby TASCHEREAU, ass. gérant  
Claude BREAULT, commis-caissier

à la **SALLE de QUILLES de L'ESTRIE**  
située au Centre d'Achats Sherbrooke, rue King ouest.

**SPECIAUX**  
"Moon Light" — samedi soir — 11 h. p.m. à 2 h. a.m. — \$1.50 par joueur  
Vendredi soir — Prix spéciaux pour ligues  
Lundi au vendredi — 1 h. p.m. à 6 h. p.m. 6 parties: \$1.00

Tous les joueurs de ligues profitent d'un prix spécial en tous temps pour pratiquer.

Nous vous recommandons de ne prendre aucun amusement avant de nous avoir consultés.  
Adressez-vous sur les 569-7353  
Peux au signal.

**Tout le monde va gagner au CONCOURS DOUBLE CHANCE**

Voici les gagnants des **GROS LOTS**  
Dimanche, \$180 par Richard Breton, 1279, Massé, Sherbrooke.  
Lundi, \$10.00 par Doug Loomis, Lennoxville.

Tous les jours de la semaine, un prix de \$10. sera donné au billet chanceux.

Chaque achat de **GROS LOT** vous donne droit au **GROS LOT** qui a ce jour vaut \$40.00

Vendredi 23 sept. 2745 rue KING, ouest, **VOTRE A & W DRIVE IN**

**JEUNES HOMMES DEMEUREZ AUX ETUDES!**

Si vous voulez poursuivre vos études nous pourrions peut-être vous aider!

**SI NON** nous offrons des carrières intéressantes

Renseignez-vous au **CENTRE DE RECRUTEMENT**  
50, rue Couture, Sherbrooke, Tél.: 562-0870

Un conseiller d'orientation militaire sera aux endroits indiqués entre midi et 6h. p.m. pour entrevues:

**GRANBY:** Bureau de Poste, chaque mardi.  
**ASBESTOS:** Manège Militaire, 28 septembre.  
**LAC-MEGANTIC:** Hôtel de ville, 21 septembre.  
**MAGOG:** Bureau de Poste, 29 septembre.

Pour renseignements, sans obligation de votre part, adressez ce coupon à notre bureau de Sherbrooke.

NOM \_\_\_\_\_ EDUCATION \_\_\_\_\_  
AGE \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_ TEL: \_\_\_\_\_

# Vous devez rester en santé pour gagner

(Frank Clair)

OTTAWA, (PC) — Le pilote Frank Clair admet que ses Roughriders d'Ottawa ont des bonnes chances de finir au premier rang dans la Conférence de football de l'Est, mais il est loin de leur prédire ce rang, "car vous devez rester en santé pour triompher dans ce sport."

En dépit du record impressionnant de ses hommes, soit 7-1, Clair espère toujours que son équipe s'améliorera après avoir pris l'habitude de se contenter de la deuxième place au cours des dernières années.

Sa défensive a été le facteur principal au début de la saison, mais elle a affiché certaines faiblesses dernièrement, "lesquelles furent heureusement comblées par l'offensive."

D'ailleurs, après l'expérience qu'a connu Clair la saison dernière alors que les siens ont affiché une piètre tenue dans la deuxième moitié de la saison et ont fini au deuxième rang malgré ses prévisions de championnat, le pilote semble encore échaudé.

Toutefois, leurs chances sont meilleures cette année, car les cats de Hamilton qui occupent un retard de deux parties sur les Riders même s'ils ont une partie de plus à disputer, n'ont pas encore fait leur tournée dans l'Ouest.

Le tournoi de golf de l'Union Nationale demain

SHERBROOKE — Le tournoi de golf de l'Association de l'Union Nationale du comté de Sherbrooke a lieu dimanche sur le parcours du club de golf Belvédère et ce tournoi est sous la direction du comité des loisirs de cette organisation.

Ce tournoi, qui sera suivi d'un buffet et de la remise des prix à l'Hôtel Wellington en fin d'après-midi suscite un immense intérêt chez les partisans de l'Union Nationale à travers le comté.

Les responsables du tournoi ont fixé le premier départ à 8 h. 30 dimanche matin et le même groupe lance une invitation aux intéressés.

Le Sportif Gilles Doyon est en charge du tournoi de vol en collaboration avec Ernest Davis, Carlos Fabi et Raymond Martiu.

Le député de Sherbrooke à Québec, Me Reynald Fréchet, a assuré les responsables de sa présence pour la tenue du tournoi sur le parcours du club de golf Belvédère.

Pour le bénéfice des golfeurs LA TRIBUNE est heureuse aujourd'hui de publier la liste des inscrits avec l'heure de départ de chacun en vue du tournoi.

30. 30 Guy Gauthier; Jean Teasdale; Raymond Gauthier; Bertrand Bouchard; 31. 30 M. Villeneuve; Gérard Roy; Guy LeBlanc; Alphonse Bélanger; 32. 30 Léo Bourassa; Claude Charvet; Georges Ché; François Thibault; 33. 30 Paul Charpentier; Gilles Messier; Paul André; Vic Newton; 34. 30 Laurent Dupuis; Lionel Jacques; Gérard Bélair; Robert Fahi

35. 30 M. René Bélair; M. René Gagnon; M. Léopold Thibault; M. Léo Lambert; 36. 30 Paul Boudreau; M. René Beaulieu; M. Robert LeBlanc; M. René Ruzal; 37. 30 M. Ernest Davis; M. Carl F. Gagnon; M. René Fahi; M. J.-P. Thibault; 38. 30 M. André Charvet; M. Léo Gagnon; M. René Rousseau; M. René Land Dugré; 39. 30 M. Jean Tremblay; M. René Rousseau; M. René Fahi; M. J.-P. Fahi

40. 30 M. René Bélair; M. René Gagnon; M. Léopold Thibault; M. Léo Lambert; 41. 30 Paul Boudreau; M. René Beaulieu; M. Robert LeBlanc; M. René Ruzal; 42. 30 M. Ernest Davis; M. Carl F. Gagnon; M. René Fahi; M. J.-P. Thibault; 43. 30 M. André Charvet; M. Léo Gagnon; M. René Rousseau; M. René Land Dugré; 44. 30 M. Jean Tremblay; M. René Rousseau; M. René Fahi; M. J.-P. Fahi

# LES ECOLES de JUDO SHERBROOKE

vous invitent à vous joindre aux cours de **JUDO et JIU-JITSU** pour hommes, femmes, et enfants

pour les clubs de la région de l'Est  
François Mosnier CM 3 Div. président  
TEL: 567-8003

DE SHERBROOKE  
357 Queen, rue King  
Prof: Guyon Perrault, CM  
Daniel Gérard, CM  
Richard Bédard, C. N.  
Denis Braut, C. B.

# COURSES sous HARNAIS

Mercredi soir, 8h. — Samedi soir, 8h. — Dimanche à 10h.

TERRAIN de L'EXPOSITION SHERBROOKE  
ADMISSION GEN.: \$1.00  
LE MERCREDI, soirée des dames DAMES admises pour 25c

# PATINAGE à L'ARENA

pour enfants  
SAMEDI  
Après-midi, 2 à 4 heures  
Admission: 25c

DIMANCHE  
Après-midi, 2 à 4 heures  
Soir, 8 à 10 heures  
Admission: 50c.

# SHERBROOKE SPEEDWAY

Dimanche, le 25 septembre  
CHAMPIONNAT pour le "PISTE en 8"

avec nombreux participants et magnifique trophée

**3 CLASSES**  
AU PROGRAMME  
1ère "Classe ouverte pour le 8"  
2ème "Lata Model"  
3ème "Hobby"

**COURSES en 8**

**RANG 6 ST-ELIE D'ORFORD**



ARMSTRONG INDUSTRIAL SUPPLIES  
131, Wellington St. — Tél.: 567-4781  
SHERBROOKE

LES EQUIPEMENTS DYNAMIC LTEE  
352, rue Harrier — Tél.: 475-3557  
DRUMMONDVILLE

## Campagne de recrutement du club des Archers Mena Sen

SHERBROOKE — Le Club des Archers Mena Sen Inc. qui met le monde à l'abri comprend depuis quelques mois les Archers de Sherbrooke par suite d'une fusion, a procédé récemment à l'élection d'un nouveau bureau de direction en vue de la prochaine année d'opération.

René Bélair a été élu à la présidence du club des Archers Mena Sen et ce dernier espère bien obtenir la collaboration des membres du club et des dirigeants pour faire d'une nouvelle saison un succès encore plus grand que l'an dernier.

Le Club des Archers Mena Sen est en mesure d'offrir aux archers un local de première classe et avec la fin de la saison et les préparatifs en vue d'une autre saison à l'intérieur le club lance une campagne de recrutement.

Le club possède un terrain de six acres permettant de pratiquer à l'aise le sport du tir à l'arc avec quatre cibles de 48 pouces. En plus, la cité de Sherbrooke a gratifié le club

d'un terrain boisé pouvant permettre au club d'aménager quinze cibles.

Le président sortant de charge regrette toutefois le manque d'entraîn des membres au cours de la dernière saison de tir à l'arc et espère qu'avec le recrutement et une plus grande collaboration des membres actuels le club sera en mesure de faire parler plus de lui dans l'avenir.

Le Club des Archers Mena Sen comprend en plus du terrain pour le tir à l'arc une jolie piscine et tout l'équipement nécessaire pour le "sauna". De plus, l'adapte de ce sport qui n'a pas d'équipement mais qui est intéressé peut toujours se procurer un équipement sur les lieux pour tenter sa chance.

Le nouveau président René Bélair lance une invitation aux intéressés en ce début de campagne de recrutement. Pour de plus amples informations vous pouvez communiquer chaque soir de la semaine avec le Club des Archers Mena Sen au téléphone 567-9898 ou bien vous rendre sur les lieux.



Le Club des Archers Mena Sen a élu son bureau de direction en vue de la prochaine saison et lance du même coup une campagne de recrutement. La photo nous montre dans l'ordre habituel; Lucien Martin, secrétaire, Richard Hallé, professionnel du club Mena Sen, le président René Bélair, Léo Morissette, vice-président et à l'arrière, le directeur Guy Giard.

### Le Stake des Eleveurs du Québec demain

## Tony Clap de retour à la piste du Club de Courses de Sherbrooke

SHERBROOKE — Les amateurs assisteront ce soir au retour de Tony Clap, un ambumeur qui faisait la pluie et le beau temps il y a deux ans à Sherbrooke, tandis que demain après-midi aura lieu le Stake des Eleveurs du Québec pour trois ans, stake auquel participera la sensation de l'heure à Sherbrooke, Gee Dee Vic.

Ce soir donc, Tony Clap, qui conduira Jacques Lefebvre, ambiera de la quatrième position et il devra rivaliser de rapidité avec des chevaux tels que The Great Spencer et Alain Drummond. Tony Clap, un réjouis de Thunderclap et Victoria Star, a gagné en 2:06 à son dernier départ à Québec sous la conduite de Gilles Lachance.

The Great Spencer, pour sa part, a ambulé toute sa dernière course sur la ligne, terminant deuxième en 2:07.1. Ajoutons que The Great Spencer a terminé pas moins de 11 fois dans les deux premiers en seulement 13 départs.

Quant à Alain Drummond, c'est un poulain de trois ans par Gene Abbe et Emley Frost qui a gagné en 2:05.4 cette année, il ne faudrait pas cependant négliger les chances de Delaway, pour qui cette épreuve sera un véritable test. En effet, Delaway, qui détient une marque à vie de 2:03, n'a pris le départ qu'en trois occasions cette année. Il a cependant remporté la victoire à chaque reprise, dont la dernière en 2:08.1.

Demain après-midi les amateurs auront la chance de voir à l'oeuvre plusieurs nouveaux venus lors du Stake des Eleveurs du Québec pour chevaux de trois ans. Il s'agit de Merry Mir, Lina M. Vonian, et Grand Prix Mir.

Et c'est nul autre que Claude Pelletier, le conducteur du célèbre Golden Blend qui sera dans le sulky de Merry Mir. Il n'aura pourtant pas la tâche facile puisqu'il sera opposé à Gee Dee Vic, gagnant, on s'en souviendra, en 2:05.4 dimanche dernier.

Merry Mir a gagné en 2:03.3 cette année, Lina M. Vonian en 2:08.1, et Grand Prix Mir en 2:06.4. On reverra également dans cette épreuve Spangler Frost, qui a terminé cinquième en 2:07.3 dimanche après-midi dernier ici à Sherbrooke.

### Patterson opposé à Mildenerger

FRANCFORT, (AFP) — Le prochain adversaire du champion d'Europe des poids lourds, l'Allemand Karl Mildenerger, battu le 10 septembre, à Francfort, par le champion du monde toutes catégories Cassius Clay, sera Floyd Patterson, selon une déclaration faite par le manager de Mildenerger, Wolfgang Mueller, mercredi soir à l'aérodrome de Francfort, à son retour de Londres, où il a assisté au match du noir américain Patterson contre l'Anglais Henry Cooper.

"Le combat entre Mildenerger et Patterson est pour ainsi dire chose faite, a déclaré Mueller. Cette rencontre officielle se disputera vraisemblablement à Londres, où les conditions financières sont meilleures qu'à Francfort.

Mildenerger n'a pas besoin de se préoccuper à l'heure actuelle de rechercher un nouvel adversaire. Les offres de poids lourds de classe internationale affluent. Il est donc faux de dire que Patterson donne une chance à Mildenerger, c'est le contraire qui est vrai. Le combat se déroulera dans un délai de quatre mois, le mois de janvier 1967 paraissant le plus probable."

par Gene Abbe et Emley Frost qui a gagné en 2:05.4 cette année, il ne faudrait pas cependant négliger les chances de Delaway, pour qui cette épreuve sera un véritable test. En effet, Delaway, qui détient une marque à vie de 2:03, n'a pris le départ qu'en trois occasions cette année. Il a cependant remporté la victoire à chaque reprise, dont la dernière en 2:08.1.

Demain après-midi les amateurs auront la chance de voir à l'oeuvre plusieurs nouveaux venus lors du Stake des Eleveurs du Québec pour chevaux de trois ans. Il s'agit de Merry Mir, Lina M. Vonian, et Grand Prix Mir.

Et c'est nul autre que Claude Pelletier, le conducteur du célèbre Golden Blend qui sera dans le sulky de Merry Mir. Il n'aura pourtant pas la tâche facile puisqu'il sera opposé à Gee Dee Vic, gagnant, on s'en souviendra, en 2:05.4 dimanche dernier.

Merry Mir a gagné en 2:03.3 cette année, Lina M. Vonian en 2:08.1, et Grand Prix Mir en 2:06.4. On reverra également dans cette épreuve Spangler Frost, qui a terminé cinquième en 2:07.3 dimanche après-midi dernier ici à Sherbrooke.

Merry Mir a gagné en 2:03.3 cette année, Lina M. Vonian en 2:08.1, et Grand Prix Mir en 2:06.4. On reverra également dans cette épreuve Spangler Frost, qui a terminé cinquième en 2:07.3 dimanche après-midi dernier ici à Sherbrooke.

Merry Mir a gagné en 2:03.3 cette année, Lina M. Vonian en 2:08.1, et Grand Prix Mir en 2:06.4. On reverra également dans cette épreuve Spangler Frost, qui a terminé cinquième en 2:07.3 dimanche après-midi dernier ici à Sherbrooke.

## Frazier se mesurerait à Clay en '67?

NEW YORK, (AFP) — Joe Frazier peut devenir l'un des plus sérieux challengers de Cassius Clay dès la fin de l'année prochaine. L'ancien champion olympique, qui remporta son premier combat vedette au Madison Square Garden de New York mercredi soir en battant l'Argentin Oscar Bonavena aux points, sera revu dans la grande arène newyorkaise très prochainement contre un poids lourd de premier plan qui pourrait être Doug Jones ou Thad Spencer.

Les projets des organisateurs de New York sont d'ailleurs bien précis pour la fin de l'année. Après le championnat du monde des poids moyens, le 21 octobre, entre les Américains Emile Griffith et Joey Archer, Harry Markson, directeur du "Garden", pense pouvoir présenter, fin novembre, un championnat du monde des mi-lourds inattendu entre le Porto-Ricain Jose Torres, tenant, et le Nigérien Dick Tiger, ancien champion du monde des poids moyens et très apprécié du public newyorkais, et ensuite un grand combat de poids lourds avec Joe Frazier à l'affiche.

Ce dernier, non vaincu en 12 combats professionnels, doit encore convaincre de sa classe avant de pouvoir espérer jouer les premiers rôles dans la catégorie. Contre Bonavena, il a puissamment frappé tel que Bonavena, qui l'envoya deux fois au tapis en 10 rounds (tapis au deuxième round). Excuse qu'il n'avait jamais eu l'occasion de faire auparavant, l'ancien champion ayant remporté ses 11 premiers combats avant la limite, et qu'il ne sait visiblement pas peut encaisser les coups d'un encore jauger un adversaire.

### Windsor fait face à l'élimination demain

SHERBROOKE — La série finale quatre de sept pour l'obtention des grands honneurs de la ligue de baseball Inter-Villages se poursuit demain à Windsor, alors que le club de l'Inter-Village reçoit la visite du Sawyer. Cette sixième joute de la finale débute à 1h. à Windsor.

Sous une nouvelle administration

SALON DE QUILLES

# LORRAINE

2675, o., rue King—Tél.: 569-9216

HUBERT HOULE, gérant.

### LECONS GRATUITES DE QUILLES

Un personnel de 12 instructeurs est à votre disposition tous les jours aux grasses quilles.

Appelez pour rendez-vous.

# DEFI

Richard Couture vs Serge Audet  
15 tours à finir — Enjeu: \$100.  
DIMANCHE, le 25 sept. à 2h.15 p.m.

## AUTODROME

MAINTENANT tous les Dimanches APRES-MIDI à 2h. 15 ou lieu du jeudi soir

STOCK CARS

COURSES 8 SUICIDE 2 CLASSES AU PROGRAMME

Situé à l'intersection du bout Bourque et de l'Autoroute des Cantons de l'Est.

Bienvenue au DOMAINE DES CHASSEURS

C'est le temps de profiter de vrais SPECIAUX sur tout notre équipement de CHASSE

Le plus grand centre du genre dans la région

"Ca vaut le coup d'oeil..."

# CARTIER

QUINCAILLERIE — HARDWARE

CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE  
Rue King Ouest — Tél.: 569-5333

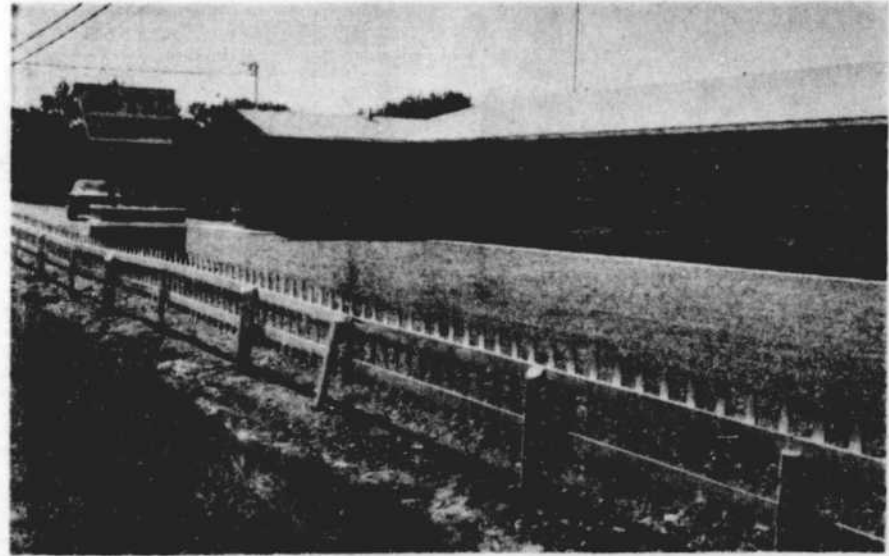
- FUSIL
- CARABINE
- MUNITIONS
- ETUI
- ETC.

# INAUGURATION A COATICOOK

## DIMANCHE, 25 SEPTEMBRE, A 2.30 HRES

# LAVOIE MOTEL DE L'ESTRIE INC.

### R. R. No. 3, Coaticook — (Route de Dixville)

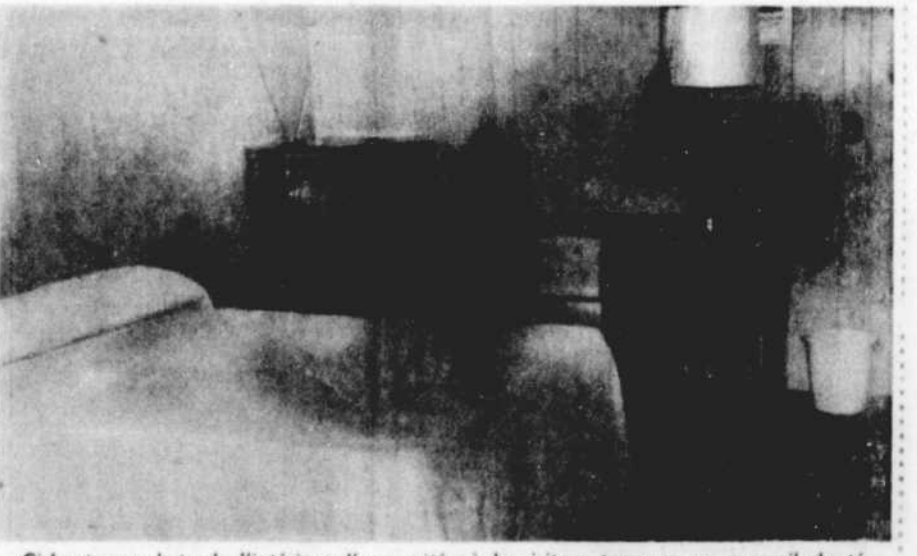


Cette photo vous permet de juger par vous-même ce que peut vous offrir "Lavoie Motel de l'Estrie Inc.", R.R. No. 3, Coaticook (Route de Dixville). M. Téléphone Lavoie, propriétaire, n'a rien épargné pour assurer aux voyageurs ainsi qu'aux touristes, un séjour plaisant et bénéfique.

La direction du nouveau "Lavoie Motel de l'Estrie Inc." offrira des liqueurs à la suite de l'inauguration.



M. le curé Napoléon Laiselle, qui officiera à la bénédiction du nouvel immeuble.



Ci-haut une photo de l'intérieur d'une unité où le visiteur trouvera un appareil de télévision, tapis mur à mur, et toutes les commodités pour agrémenter son séjour.

Voeux de succès!

## NORMAND VIENS

Courtier d'Assurances

7, rue Court — Tél.: 849-4451  
Coaticook

Les matériaux de construction

ont été fournis par

## COATICOOK LUMBER CO. LTD.

Roland Mongeau, gérant

Coaticook Tél.: 849-4101

## L'AMEUBLEMENT

a été fabriqué par

## Bertrand GAUDREAU Inc.

Cookshire Tél.: 875-3188

## TOUS LES TAPIS

ont été fournis par

## J. A. LEBEL & FILS

55, rue Child Tél.: 849-2754  
Coaticook

# LECTURES DU SAMEDI

## PASSEPORT pour

### La vie Publique

Charles Trenet, qui avait promis de revenir au Canada, après un démêlé avec l'Immigration, n'est pas revenu. Inutile de dire que la nouvelle en decevra plusieurs. M. Trenet est bien susceptible, comme plusieurs autres artistes français d'ailleurs. Espérons que le temps parviendra à effacer sa rancœur, et qu'il nous revendra un jour...

Le grand mime français Marcel Marceau offrira un spectacle qu'on dit "exceptionnel", le 20 mai courant, à la Place des Arts. Il sera pour cette circonstance entouré de

sa troupe complète. Voilà un grand artiste, qu'il nous plairait de voir à Sherbrooke.

— 000 —

Pour ceux que le théâtre intéresse, la maison d'édition Seghers vient de lancer une nouvelle collection consacrée aux écrivains de théâtre. Chaque volume contient, outre une étude de base, un choix de textes, un bibliographie, des documents, plusieurs illustrations. Ionesco et Beckett figurent au nombre des premiers hommes de théâtre dont Seghers consacre un volume analytique.



La Musica — "La Musica", tel est le nouveau film que vient de réaliser l'écrivain français Marguerite Duras, avec comme principales vedettes Robert Hossein et Delphine Seyrig.

## Potins de Hollywood

Claude CHABROL lance un nouveau comédien dans "La ligne de démarcation." Claude Leveillé, le chansonnier québécois, y joue le rôle d'un officier de l'Intelligence Service.

Voilà un très bon film inspiré par le problème de l'adolescence mal adaptée à la vie sociale et que les adultes abandonnent à une dangereuse indifférence. Le film est sobre, sensible, vibrant, direct, avec une très belle photographie de Jean Badal. "Les Coeurs Verts", s'est mérité le Grand Prix au Festival du Jeune Cinéma et est un apport aussi enrichissant pour la production française de cette année que l'a été "Le Vieille Dame Indigne" pour celle de l'année dernière.

Le jury aura pour tâche principale de distribuer quatre prix — un total de 5.600 — un grand prix, catégorie long métrage, un catégorie moyen métrage, et un Prix spécial du Jury destiné à souligner la qualité du travail d'un des collaborateurs (caméraman, monteur, interprète, etc.) d'un film en compétition.

Clémence Desrochers, une ex-Sherbrookeoise, comme chacun sait, sait se tailler une place enviable dans le milieu artistique de la métropole. Elle écrit, chante beaucoup. Elle sera, cet été, l'animatrice d'une nouvelle émission de folklore, à la télévision d'Etat. Clémence projette, incidemment, d'ouvrir sa propre boîte à chansons, vers juin ou juillet, dans le vieux Montréal.



"Un homme et une femme". — Ce n'est pas un film de guerre, mais au cours du récit Anouk Aimée, qui est script-girl, assiste à la réalisation d'un film de guerre.

## "UN HOMME ET UNE FEMME": UN FILM OÙ L'AMOUR SE PROLONGE EN ACTION

"Un homme et une femme", la simplicité du titre révèle mal les multiples directions de ce film. Il s'agit au départ d'une histoire d'amour qui naît et se développe dans un cadre et un temps privilégiés: Deauville en hiver.

Dans cette station balnéaire déserte en décembre, un homme et une femme se rencontrent à cause de leurs enfants mis en pension. Mais ce n'est pas seulement la rencontre de deux personnes, c'est celle de deux mondes: celui du cinéma (elle est script-girl) et celui de l'automobile (il est pilote). Ce n'est pas seulement un film d'amour, c'est un film où l'amour se prolonge en action, où il devient action lui-même. Toute rencontre exige des amants un effort considérable, des distances fabuleuses à parcourir, des heures interminables d'attente. Film d'amour, oui, mais aussi film sur

les obstacles à l'amour. A travers cette simple rencontre dans un cadre simple, la complexité du monde éclate soudain: derrière cette femme, il y a la présence obsédante



Jean-Louis Trintignant

deux mètres qu'il ramène sont interdits à la Télévision.

L'année suivante, il gagna Moscou et réalisa d'autres courts métrages. Le voici bientôt militaire en Algérie, Claude Lelouch est affecté au Service Cinématographique des Armées où il réalise la bagatelle de 10 films. En 1960, retour à la vie civile. Il tourne son premier long métrage: Le propre de l'homme. Hélas, ce film est un échec commercial. Claude Lelouch n'abdique pas pour cela. De 1960 à 1963, il se remet au court métrage et tourne 800 films! Claude Lelouch tourne l'amour avec des... qui dans le monde entier connaît une belle carrière. Suivent ensuite La femme spectacle, Une fille et des fusils, Les grands moments (encore inédit) et aujourd'hui Un homme et une femme.

**Déclaration**  
"Les personnages de mon film se présentent constamment sous un jour différent. Une vérité n'est jamais acquise. Une contrevérité la dément quelques secondes plus tard. Le style du film est à l'image de cette mosaïque.

Quand un homme roule à 200 km à l'heure pour rejoindre la femme qu'il désire, cela devient évidemment un film d'action. Quand, pensant toujours à cette même femme, cet homme devient soudain heureux et change le monde en fête permanente, cela devient une comédie musicale... Quand une femme jongle avec les mots au point que l'on ne sait plus si son mari est mort, ou vivant, cela devient un film psychologique", déclare Claude Lelouch.

**La vedette: Anouk Aimée**  
On dit d'Anouk Aimée qu'elle est la "Greta Garbo française..."

Ne mérite-t-elle d'ailleurs pas ce titre, celle qui depuis Les amants de Veronne imprègne chacun de ses personnages de charme indéfinissable et de mystère?

Anouk Aimée est Parisienne. Elle est la fille de deux comédiens: Henry Murray et Françoise Sorya. Elle débute à l'écran à l'âge de 16 ans dans La maison sous la mer et fut baptisée Anouk par Marcel Carné qui voulait faire d'elle l'héroïne de La fleur de l'âge, film qui ne fut jamais achevé.

Mais Anouk Aimée, c'est encore le rideau cramoisi, les mauvaises rencontres d'Alexandre Astruc. La tête contre les murs de Georges Franju, Montparnasse 19 de Jacques Becker, La dolce vita et Huit et demi de Fellini, sans oublier l'ensorcelante Lola de Jacques Demy...

**Des anecdotes**  
Pierre Barouh avec Un homme et une femme retrouva Claude Lelouch pour la troisième fois (Une fille et des fusils et Les grands moments). Il ne connaissait pas Anouk Aimée pour qui il a une immense admiration. Le premier jour du tournage se déroula à l'Hôtel Normandy de Deauville. En guise de présentation, Claude Lelouch exigea de Pierre Barouh, visiblement mal à l'aise, qu'il se glisse dans un lit en tenue légère. Or, dans ce lit il y avait déjà Anouk. "Pendant cinq bonnes minutes, avoue Pierre Barouh, je me suis caché la tête sous l'oreiller. J'étais honteux. Mais il y avait une scène de passion à jouer."

Dans Un homme et une femme, Jean-Louis Trintignant est pilote de course. Claude Lelouch n'a pas hésité à l'engager dans le Rallye de Monte-Carlo. Il est vrai que Jean-Louis Trintignant n'est autre que le neveu de Maurice Trintignant, l'as du volant. Bow-sang ne saurait mentir.

**Sur l'écran**  
Jean-Paul Belmondo est fort bien entouré dans ce film. Ses partenaires féminines se nomment en effet: Nadja Tilier, Stefania Sandrelli, Mylène Demongeot, Genevieve Page et Maria Pacôme. "Je suis ravie, nous a déclaré Mylène Demongeot, de jouer en compagnie de Jean-Paul Belmondo. Le personnage de Murielle, que j'incarne, est en effet un personnage de comédie à la Shirley MacLaine. Je tombe, bien entendu, amoureux de Jean-Paul. Je me contenterai hélas! de tourner à Paris et à Megeve. Nadja Tilier, elle, aura plus de chance. Belmondo l'emmènera, pour les besoins du scénario, à Tahiti..."

## CINÉMA DE PARIS COMMENÇANT AUJOUR'DHUI JUSQU'À VENDREDI INCLUS.

372 OUEST, RUE KING TEL. 569-2624

LA GRANDE IDOLE DU ROCK ET DU ROLL

# JOHNNY HALLYDAY

EN COULEURS ET SCOPE

## d'où viens-tu? JOHNNY?

A plein cœur  
Magali et Django  
Rien n'a changé  
Johnny y Django

Un miroir de la jeunesse  
Ses amours, Ses sensations et SES CHANSONS

Pour moi la vie va commencer  
Ma guitare

VOIR DEAUVILLE ET MOURIR... DE RIRE!

# NOUS IRONS À DEAUVILLE

SACHA DISTEL PASCALE ROBERTS

HORAIRE SAMEDI  
"NOUS IRONS A DEAUVILLE" — 6h04 — 10h.  
"D'OU VIENS-TU JOHNNY?" — 8h.20 p.m.

HORAIRE DIMANCHE  
"NOUS IRONS A DEAUVILLE" 12h.30 — 3h.50 — 7h — 10h.15  
"D'OU VIENS-TU JOHNNY?" — 1h.50 — 5h.15 — 8h.30

## ANTOINE

Karin — Les Brumms — Les Problèmes

A DRUMMONDVILLE LE 26 SEPT.

Billets en vente: 1.25 - 1.50 - 1.75

Tabogie ALBERT MARIER

ANTOINE

à THETFORD MINES 7 OCTOBRE

Billets en vente: 1.25 - 1.50 - 1.75

Magasin Hit Parade Pharmacie Marcoux

## CINÉMA CAPITOL : A L'HONNEUR DE VOUS PRESENTER EN GRANDE PRIMEUR A SHERBROOKE LE FILM LE PLUS SENSATIONNEL ET LE PLUS EN DEMANDE DE L'ANNEE

IMMEDIATEMENT APRES MONTREAL OU IL VIENT DE CONNAITRE UN SUCCES ECLATANT

FILME AU MEXIQUE AVEC LES DEUX GRANDES DU CINEMA

VIVA L'AMOUR!  
VIVA STRIPEASE!  
VIVA SUSPENSE!  
VIVA L'AVENTURE!  
VIVA L'ACTION!

PANAVISION TECHNICOLOUR

LE SUCCES DE L'ANNEE A PARIS! 700.000 PERSONNES, 32 SEMAINES, 7 CINEMAS.

VIVA BARDOT VIVA MOREAU "VIVA MARIA!"

BRIGITTE BARDOT - JEANNE MOREAU - LOUIS MALLE'S "VIVA MARIA"

VENEZ LES VOIR, ELLES SONT MERVEILLEUSES, SUPERBES ET SURTOUT TRES JOLIES

HORAIRE DU PROGRAMME

SAMEDI ET DIMANCHE  
"VIVA MARIA" — 2.50 — 6.30 — 10.20h.  
"CONFESSION A UN CADAVRE" — 1.05 — 4.55 — 8.40

LUNDI A VENDREDI  
"VIVA MARIA" — 6.30 — 10.15  
"CONFESSION A UN CADAVRE" — 8.30

ADMISSION POUR CE PROGRAMME SEULEMENT: \$1.25 — SAMEDI APRES-MIDI 99¢  
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, SIGNALEZ: 569-6750, CINEMA CAPITOL

Aussi — 133 MINUTES D'UN SUSPENSE ELECTRISANT

Un Autre Grand Film de

# Bette Davis

dans "CONFESSION A UN CADAVRE" CINEMA CAPITOL

**ECHOS DU CINÉMA**

Jean-Pierre Cassel, fils de médecin, il est né le 27 août 1932 à Paris; ses études furent mouvementées. Très jeune, il manifesta des dons évidents de danseur de fantaisie, ce qui le conduisit à hanter les caves de Saint-Germain-des-Près. C'est là qu'il rencontra Gene Kelly qui se prit aussitôt d'amitié pour lui et lui fit signer son premier contrat.

Jean-Pierre CASSEL est grand, châtain, mince, avec un visage fortement dessiné, des mâchoires rebelles et des yeux bleus.

Sa carrière théâtrale a démarré plus vite que sa carrière cinématographique et il obtint un grand succès personnel en reprenant successivement le rôle de Philippe Nicaud dans "La préteintaine" et celui de Jean-Paul Belmondo dans "Oscar"; le cinéma cependant lui ouvrirait peu à peu ses portes.



Deux soeurs de choriste peu ordinaires: Robert Hirsch et Jean Yanne...

**UN FILM**

**MONNAIE DE SINGE**

Après "J'Heureux voyage", il tourna des petits rôles sous la direction de Claude Autant-Lara, de Gilles Grangier, de Claude Boissol. "À pied, à cheval et en voiture", puis "En cas de malheur" lui offrirent l'occasion de rôder son talent que "Les jeux de l'amour" devaient consacrer.

Dans "Le Farceur" le second film de Philippe de Broca, il prouva qu'il pouvait devenir le Fred Astaire français.

Il y eut aussi "Candide", de Norbert Carbonnaux et au théâtre "A vous Wellington", "L'Idiot" et "Pieds nus dans le parc".

De film en film ("L'Amant de cinq jours", "La Gamberge", "Arsène Lupin contre Arsène Lupin", "Les plus belles escroqueries du monde", "Un monsieur de compagnie"),

Jean-Pierre Cassel s'est affirmé comme le jeune premier type de fantaisie, alerte et désinvolte. Mais l'Amérique déjà, s'intéresse à lui. Ne vient-il pas de tourner aux côtés d'une pléiade de vedettes "Ces merveilleux fous volants dans leurs drôles de machines"?

Sous la direction de René Clair, Jean-Pierre Cassel, dans "Les Fêtes galantes" vient d'interpréter un rôle hautement fantaisiste: "le brigadier Joil-coeur".

— Yves Robert, qui a réalisé "La guerre des boutons" et "Débert et l'omnibus", a signé un nouveau film, aussi désopilant, paraît-il, que les premiers, bien que les interprètes ne soient pas les mêmes. Il s'agit de "Monnaie de singe", une comédie qui cultive avec humour la satire et le paradoxe et que met en scène Yves Robert avec l'esprit qu'on lui connaît.

La fantaisie de Robert Hirsch et celle de J.P. Marielle, le charme de Sylva Koscina, sont les autres atouts du jeu.

**LES SUJETS**

Fulbert Taupin est un garçon doux et charmant qui exerce aux terrasses des cafés sa profession de dessinateur. Le barou Bulloirde ayant remarqué son talent s'intéresse à l'artiste. Sous prétexte de faux billets de théâtre, il lui fait graver la matrice d'un billet de 500 francs. Le baron — faux-monnaieur notoire — a d'autant plus de facilités à faire de Taupin sa victime que celui-ci tombe amoureux de Lucille, la capiteuse maîtresse du baron.

Taupin, payé en faux billets, est le seul à se faire prendre. Il est condamné à la prison perpétuelle.

**Pour Jacqueline Boux, une carrière professionnelle s'amorcera bientôt**

SHERBROOKE — (par René Berthiaume) — Jacqueline Boux, de Sherbrooke, n'a que vingt ans. Mais déjà, son avenir est fixé. Elle veut être pianiste de carrière. C'est une ambition très légitime, surtout lorsqu'on a du talent.

Et cette carrière, c'est à Sherbrooke, sa ville natale, qu'elle l'amorcera véritablement, alors qu'elle sera la soliste invitée des Concerts Symphoniques de Sherbrooke, le 7 mai prochain.

Jacqueline attend ce jour avec fébrilité, car elle n'ignore pas l'importance que revêt pour elle ce concert. Aussi s'y prépare-t-elle avec soin. Certes, elle n'en sera pas à ses premières armes en tant que concertiste. Mais ce recital, c'est en réalité comme perfectionniste, à l'image des artistes qui sont dignes de porter ce nom, elle sait qu'il lui faudra étudier encore, tous les jours.

En effet, Jacqueline vient de subir avec succès ses examens de maîtrise à l'école Vincent d'Indy. Mais comme elle est perfectionniste, à l'image des artistes qui sont dignes de porter ce nom, elle sait qu'il lui faudra étudier encore, tous les jours.

Être l'artiste invitée d'un concert symphonique, c'est certainement tout un honneur, qui confirme la confiance placée en son talent. Aussi se peut-il que le public soit plus sévère, ou disons plus difficile à satisfaire, puisque dans ce cas c'est un musicien compétent qu'on lui présentera, a priori.

De Beethoven Mais Jacqueline demeure avant tout une amante de la musique classique. Les compositeurs qu'elle aime jouer le plus? Beethoven, Mozart, Chopin, Mendelssohn... Surtout Beethoven. De ce compositeur, elle aime particulièrement le tempérament... "qui se rapproche assez du mien", dit-elle en souriant. Elle l'aime aussi parce qu'il est précurseur, et que sa musique est incomparablement belle.

De Chopin, elle nous dit que c'est un compositeur qui n'a pas été compris. A travers ses œuvres, croit-elle, on "effémine" trop souvent. "L'interprète idéal de Chopin est Rubinstein, nous dit-elle, catégorique. Pour ce qui est de Beethoven, William Kempff lui apparaît comme étant le meilleur interprète de ses œuvres. Glenn Gould a sa faveur, pour ce qui est de l'œuvre pianistique de Bach.

Pour communiquer... Jacqueline est une fille toute simple, nullement infatigable. Dans tout ce qu'elle dit, on sent toutefois une ferme détermination.

Être pianiste, nous dit-elle, c'est ma façon à moi de communiquer avec les gens. Elle adore jouer en public, et nous avoue qu'elle est très heureuse à l'idée qu'elle jouera l'an prochain sous la direction de Sylvia Lacharité.

Ce qui importe par-dessus tout, confie-t-elle, c'est d'être authentique et sincère. Un artiste qui ne recherche que sa propre gloire ou que son propre plaisir n'obtient pas la faveur du milieu social.

Elle ajoute que l'artiste a, à l'égard du public, une responsabilité intrinsèque.

Un musicien recrée sans cesse l'œuvre interprétée. Il doit être modeste, tout en ayant la volonté de se dépasser. Il doit s'envelopper au besoin de l'état d'âme de l'auteur au moment où il compose l'œuvre interprétée. "Il doit oublier le point de vue technique, oublier le côté virtuosique".

Vient un temps, ajoute-t-elle, où le musicien doit cependant sortir de la musique. L'artiste est en soi un être hypersensible; c'est pourquoi, en dehors de son travail, il doit chercher à se distraire, à penser à autre chose...



Jacqueline Boux Pour un musicien de carrière, le premier concert professionnel présenté en public a une importance capitale. Jacqueline ne l'ignore pas... Mais déjà l'on peut être assuré qu'elle sera à la hauteur de la tâche. Notre jeune concitoyenne a obtenu en effet le grand prix du Festival de la Jeunesse de Sherbrooke, en 1963, et l'année précédente a été gagnante des "matinées symphoniques", sous la direction de M. Serge Fournier, à Montréal.

Un voyage... Lorsque nous avons demandé à Jacqueline quels étaient ses projets immédiats, elle nous a répondu sans hésitation: "Aller étudier à l'étranger, aux Etats-Unis ou en Europe, peu importe... et cela d'ici un an ou deux."

Pour elle, il est important de s'ouvrir au monde. Un musicien, croit-elle, ne saurait rester confiné entre quatre murs. Il lui faut savoir ce qui se passe ailleurs.

Jacqueline s'intéresse à tout: aux livres, aux spectacles, et surtout, naturellement, à la musique dans tous ces genres, excepté bien sûr le genre "yéyé"...

Influences Jacqueline sait tout ce qu'elle doit à son père, violoniste et professeur, qui l'a encouragée à sa mère, qui l'a également aidée. Bref, l'esprit familial dans lequel elle a grandi a largement favorisé son propre épanouissement.

Elle garde un bon souvenir de ses premiers professeurs, Soeur Paul-Omer, Soeur Rachel-Yvonne, etc.

Notre jeune musicienne a également des termes élogieux pour Mlle Yvonne Hubert, de l'école Vincent d'Indy.

Pour la première fois à l'écran!  
L'IDOLE DE LA CHANSON

LA PETILLANTE  
**PETULA CLARK**  
CHANTE SES PLUS BELLES CHANSONS

à couteaux tirés

FRANÇOISE ARNOU  
JEAN MARCHAT

LE GENDARME DE ST-TROPEZ  
LOUIS DE FUNES

LE GEANT DU RIRE!  
**Louis de FUNES**

FAITES SAUTER LA BANQUE

LES CACS QUI ÉCLATENT À TOUT MOMENT

2 films en primeur

3e FILM

**CINEMA REX**

UN MONSTRE CONTRE UN SURHOMME  
"Maciste contre le Cyclope"

EN COULEURS

Chevo ALINZO  
Gardun MYCHEYL

3 FILMS

**UN FILM QUÉBÉCOIS QUI A ATTIRÉ DES FOULES À MONTRÉAL**

FILME A MONTREAL AVEC NOS VEDETTES DU SPECTACLE ET DE LA T.V.

BLASEE, ELLE CROYAIT "TOUT" CONNAITRE DE L'AMOUR JUSQU'A CE QU'ELLE LE RENCONTRA

La jeune Francine Landry vedette de T.V. "De 9 à 5"

POUR CET ETRANGER CETTE LIAISON D'UN JOUR DEVIENDRA-T-ELLE L'AMOUR DE SA VIE?

UN ALLER-RETOUR DEUX LEÇONS D'AMOUR

UN FILM DE JACQUES GODBOUT

**qui 871**

AVEC ANDREE LACHAPPELLE ● JACQUES NORMAND ● JEAN DUCEPPE ● 'LES JEROLAS' ● Louise Marleau ● JACQUES DESROSIER ● PAUL BUISSONNEAU ● CHALES DENNER - CLAUDE PREFONTAINE

2e FILM

UN MONSTRE MORT DEPUIS PLUSIEURS MILLIERS D'ANNEES REVIT POUR TUER ET VOUS TERRIFIER

"LES MALEFICES DE LA MOMIE"

En COULEURS ●

**PREMIER** TEL.: 567-5123

PLUS HORRIFIANT QUE DRACULA

PLUS TERRIFIANT QUE FRANKENSTEIN

FILLES CAPTIVES DE L'EMBAUMEUR DÉMENT

R.I.P. AVIS Funérailles gratis à ceux qui meurent de peur en voyant ces films choc!

FILLES VICTIMES D'UN EFFROYABLE DOCTEUR

LE MONSTRE DE VENISE

LUCIANO GASPER ANITA TODESCO

LES MAITRESSES DU DR. JEKYLL

AGNES SPAAK - NUGH WHITE

Commencant DIMANCHE!

SALLE CLIMATISÉE POUR VOTRE CONFORT

**Granada** SHERBROOKE ● Tél.: 562-2940

"LE MONSTRE DE VENISE" 2.00 — 5.10 — 8.20h.

"LES MAITRESSES DU DR JEKYLL" 12.30 — 3.35 — 6.45 — 9.50

DERNIER JOUR "THE GREAT RACE" ET "MY BLOOD RUNS COLD"





annonces réalisées grâce aux annonces classées tel. 569-9331

TARIFS ET RÈGLEMENTS DES ANNONCES CLASSÉES

DE "LA TRIBUNE"

TARIFS: Minimum \$1.00. Plus de 15 mots, le mot additionnel 10% d'abaissement pour trois insertions...

ANNONCES-PLACARDS: "CLASSIFIED DISPLAY" sans vignette \$17.50. Facturées à la ligne agitée il y a 14 lignes agitées au poste...

Cartes d'affaires: 3/4 po. (11 lignes agitées) 1 mois: \$30.00. Avis de décès: Sherbrooke \$4.00 pour la première insertion...

AVIS DIVERS: Fiançailles, mariage (sans vignettes), naissance, services funéraires, avis de non-responsabilité...

HEURES-LIMITES: Toute carte d'annonce classée doit être donnée avant 4 heures pour la publication du lendemain...

CORRECTIONS: Les erreurs sont promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde édition...

LOYER D'UN CASIER: NOTE: Les timbres pour avis des réponses reçues à l'annonceur, sont toujours à la charge de ce dernier...

HEURES DE BUREAU: Lundi au vendredi 8:30 a.m. à 5:00 p.m.

1 APPAREILS DE SORDITE 2 BUREAUX A LOUER

CENTRE D'APPAREILS AUDITIFS ABCD (C. N. Héon, prop.) 412 sud, 76 Avenue - 569-3348 Sherbrooke 167-36

4 APPARTEMENTS A LOUER

APP. MEUBLE moderne, chauffé, eau chaude, éclairé, dans édifice à l'épreuve du feu...

APPARTEMENTS 3 et 4 pièces

modernes, chauffés, poêle à gaz fourni, salle de bain moderne, ménage, peinturé à neuf...

CHATELAINE

DEUX appartements 1 1/2 pièces, meubles, chauffés, 150\$ immodiatement...

DOMAINE DE LA MONTAGNE

EPF-INDIENNE appartements 1 1/2 et 3 pièces, avec piscine, sauna, salles de bain et réceptions, stationnement avec prix, buanderie, etc.

9 GARAGES A LOUER

GARAGE 12 x 20, très bon pour livrer, prêt à démarrer, \$100. 57-37-2942, rue Hébert, Sherbrooke 173-28

10 LOCAUX A LOUER

CHAMBRE et pension pour étudiant, centre ville, près séminaire, \$100. 569-3348, Sherbrooke 173-28

APPARTEMENT 1 1/2 pièces, meublé, salle de bain privée

Libre immédiatement. 114, Canal, 562-0071, 562-2962, 173-6

RESIDENCE individuelle extrêmement magnifique

6 pièces, 515, Meilleur, Auto grande résidence 13 pièces, 422, Queen. Aussi 5 pièces chauffé, tout, 1435, Edouard, autre 4 pièces, ménage meublé, prêt pour occupation immédiate...

APPARTEMENT 3 pièces, rue Prospect

Eau chaude, libre immédiatement. 853, Wilfrid Giroux 562-3333, 173-6

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSÉES

HEURES DE BUREAU

Lundi au vendredi 8h.30 a.m. à 5h. p.m.

INDEX DES ANNONCES CLASSIFIEES

Table with 3 columns: A échanger, Agents demandés, Annonces à vendre, etc.

Le Thon



Site de la future église paroissiale.

12 LOGEMENTS A LOUER

DEMEUREMENT Local et longue distance. Entrepot, pour meubles et autres. Emballage, quatre modernes sur place.

Raoul Martineau inc.

Tel. 569-9921. Agent United Van Lines Sherbrooke 139-35

ROY TRANS. ENR.

DEMEUREMENT Emballage-Entreposage. Votre agent Atlas Van Lines 567-6733 159-38

BLAIS EXPRESS INC.

DEMEUREMENTS locaux et longue distance. Entreposage dans son propre local, chauffé, Carriageur assuré. 164, Estimeur, Tél. 569-3181 159-35

GEO. O. DUBOIS INC.

(Armand Drouin, estimateur) Maines-entrepôt, Assurances Entreposage, Estimé gratuit. 159-35

H. M. MORIN

courtier en immobilier 2727, King Ouest - 569-9928 168-36

BUREAUX A LOUER

BUREAUX A LOUER dans édifice tout neuf, air climatisé, verre teinté, alimentation électrique fournie...

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE et pension pour étudiant, centre ville, près séminaire, \$100. 569-3348, Sherbrooke 173-28

CHAMBRE pour fille ou homme sérieux

propre, départ fin semaine, - Ouest. Près manufacture. - 569-0411, 173-2

CHAMBRE pour homme dans foyer sans enfant

idéale pour étudiant, Tél. 1 à 3 heures ou après 4 h. 562-8950, 173-2

GRANDE chambre meublée, lavabo, sur parents d'autochtones

Monsieur de la France. Famille d'adultes. - 1957, Wellington Sud. Libre immédiatement. 569-3348, Sherbrooke 173-6

CHAMBRE meublée, éclairée pour jeune fille

Libre. Lingerie fournie. Usage cuisinière. Salle de bain privée. - 569-1833, 173-2

CHAMBRE seule, libre immédiatement

Aussi pour travailleur, locataire avec un autre, à prix réduit. 26, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100, 102, 104, 106, 108, 110, 112, 114, 116, 118, 120, 122, 124, 126, 128, 130, 132, 134, 136, 138, 140, 142, 144, 146, 148, 150, 152, 154, 156, 158, 160, 162, 164, 166, 168, 170, 172, 174, 176, 178, 180, 182, 184, 186, 188, 190, 192, 194, 196, 198, 200, 202, 204, 206, 208, 210, 212, 214, 216, 218, 220, 222, 224, 226, 228, 230, 232, 234, 236, 238, 240, 242, 244, 246, 248, 250, 252, 254, 256, 258, 260, 262, 264, 266, 268, 270, 272, 274, 276, 278, 280, 282, 284, 286, 288, 290, 292, 294, 296, 298, 300, 302, 304, 306, 308, 310, 312, 314, 316, 318, 320, 322, 324, 326, 328, 330, 332, 334, 336, 338, 340, 342, 344, 346, 348, 350, 352, 354, 356, 358, 360, 362, 364, 366, 368, 370, 372, 374, 376, 378, 380, 382, 384, 386, 388, 390, 392, 394, 396, 398, 400, 402, 404, 406, 408, 410, 412, 414, 416, 418, 420, 422, 424, 426, 428, 430, 432, 434, 436, 438, 440, 442, 444, 446, 448, 450, 452, 454, 456, 458, 460, 462, 464, 466, 468, 470, 472, 474, 476, 478, 480, 482, 484, 486, 488, 490, 492, 494, 496, 498, 500, 502, 504, 506, 508, 510, 512, 514, 516, 518, 520, 522, 524, 526, 528, 530, 532, 534, 536, 538, 540, 542, 544, 546, 548, 550, 552, 554, 556, 558, 560, 562, 564, 566, 568, 570, 572, 574, 576, 578, 580, 582, 584, 586, 588, 590, 592, 594, 596, 598, 600, 602, 604, 606, 608, 610, 612, 614, 616, 618, 620, 622, 624, 626, 628, 630, 632, 634, 636, 638, 640, 642, 644, 646, 648, 650, 652, 654, 656, 658, 660, 662, 664, 666, 668, 670, 672, 674, 676, 678, 680, 682, 684, 686, 688, 690, 692, 694, 696, 698, 700, 702, 704, 706, 708, 710, 712, 714, 716, 718, 720, 722, 724, 726, 728, 730, 732, 734, 736, 738, 740, 742, 744, 746, 748, 750, 752, 754, 756, 758, 760, 762, 764, 766, 768, 770, 772, 774, 776, 778, 780, 782, 784, 786, 788, 790, 792, 794, 796, 798, 800, 802, 804, 806, 808, 810, 812, 814, 816, 818, 820, 822, 824, 826, 828, 830, 832, 834, 836, 838, 840, 842, 844, 846, 848, 850, 852, 854, 856, 858, 860, 862, 864, 866, 868, 870, 872, 874, 876, 878, 880, 882, 884, 886, 888, 890, 892, 894, 896, 898, 900, 902, 904, 906, 908, 910, 912, 914, 916, 918, 920, 922, 924, 926, 928, 930, 932, 934, 936, 938, 940, 942, 944, 946, 948, 950, 952, 954, 956, 958, 960, 962, 964, 966, 968, 970, 972, 974, 976, 978, 980, 982, 984, 986, 988, 990, 992, 994, 996, 998, 1000, 1002, 1004, 1006, 1008, 1010, 1012, 1014, 1016, 1018, 1020, 1022, 1024, 1026, 1028, 1030, 1032, 1034, 1036, 1038, 1040, 1042, 1044, 1046, 1048, 1050, 1052, 1054, 1056, 1058, 1060, 1062, 1064, 1066, 1068, 1070, 1072, 1074, 1076, 1078, 1080, 1082, 1084, 1086, 1088, 1090, 1092, 1094, 1096, 1098, 1100, 1102, 1104, 1106, 1108, 1110, 1112, 1114, 1116, 1118, 1120, 1122, 1124, 1126, 1128, 1130, 1132, 1134, 1136, 1138, 1140, 1142, 1144, 1146, 1148, 1150, 1152, 1154, 1156, 1158, 1160, 1162, 1164, 1166, 1168, 1170, 1172, 1174, 1176, 1178, 1180, 1182, 1184, 1186, 1188, 1190, 1192, 1194, 1196, 1198, 1200, 1202, 1204, 1206, 1208, 1210, 1212, 1214, 1216, 1218, 1220, 1222, 1224, 1226, 1228, 1230, 1232, 1234, 1236, 1238, 1240, 1242, 1244, 1246, 1248, 1250, 1252, 1254, 1256, 1258, 1260, 1262, 1264, 1266, 1268, 1270, 1272, 1274, 1276, 1278, 1280, 1282, 1284, 1286, 1288, 1290, 1292, 1294, 1296, 1298, 1300, 1302, 1304, 1306, 1308, 1310, 1312, 1314, 1316, 1318, 1320, 1322, 1324, 1326, 1328, 1330, 1332, 1334, 1336, 1338, 1340, 1342, 1344, 1346, 1348, 1350, 1352, 1354, 1356, 1358, 1360, 1362, 1364, 1366, 1368, 1370, 1372, 1374, 1376, 1378, 1380, 1382, 1384, 1386, 1388, 1390, 1392, 1394, 1396, 1398, 1400, 1402, 1404, 1406, 1408, 1410, 1412, 1414, 1416, 1418, 1420, 1422, 1424, 1426, 1428, 1430, 1432, 1434, 1436, 1438, 1440, 1442, 1444, 1446, 1448, 1450, 1452, 1454, 1456, 1458, 1460, 1462, 1464, 1466, 1468, 1470, 1472, 1474, 1476, 1478, 1480, 1482, 1484, 1486, 1488, 1490, 1492, 1494, 1496, 1498, 1500, 1502, 1504, 1506, 1508, 1510, 1512, 1514, 1516, 1518, 1520, 1522, 1524, 1526, 1528, 1530, 1532, 1534, 1536, 1538, 1540, 1542, 1544, 1546, 1548, 1550, 1552, 1554, 1556, 1558, 1560, 1562, 1564, 1566, 1568, 1570, 1572, 1574, 1576, 1578, 1580, 1582, 1584, 1586, 1588, 1590, 1592, 1594, 1596, 1598, 1600, 1602, 1604, 1606, 1608, 1610, 1612, 1614, 1616, 1618, 1620, 1622, 1624, 1626, 1628, 1630, 1632, 1634, 1636, 1638, 1640, 1642, 1644, 1646, 1648, 1650, 1652, 1654, 1656, 1658, 1660, 1662, 1664, 1666, 1668, 1670, 1672, 1674, 1676, 1678, 1680, 1682, 1684, 1686, 1688, 1690, 1692, 1694, 1696, 1698, 1700, 1702, 1704, 1706, 1708, 1710, 1712, 1714, 1716, 1718, 1720, 1722, 1724, 1726, 1728, 1730, 1732, 1734, 1736, 1738, 1740, 1742, 1744, 1746, 1748, 1750, 1752, 1754, 1756, 1758, 1760, 1762, 1764, 1766, 1768, 1770, 1772, 1774, 1776, 1778, 1780, 1782, 1784, 1786, 1788, 1790, 1792, 1794, 1796, 1798, 1800, 1802, 1804, 1806, 1808, 1810, 1812, 1814, 1816, 1818, 1820, 1822, 1824, 1826, 1828, 1830, 1832, 1834, 1836, 1838, 1840, 1842, 1844, 1846, 1848, 1850, 1852, 1854, 1856, 1858, 1860, 1862, 1864, 1866, 1868, 1870, 1872, 1874, 1876, 1878, 1880, 1882, 1884, 1886, 1888, 1890, 1892, 1894, 1896, 1898, 1900, 1902, 1904, 1906, 1908, 1910, 1912, 1914, 1916, 1918, 1920, 1922, 1924, 1926, 1928, 1930, 1932, 1934, 1936, 1938, 1940, 1942, 1944, 1946, 1948, 1950, 1952, 1954, 1956, 1958, 1960, 1962, 1964, 1966, 1968, 1970, 1972, 1974, 1976, 1978, 1980, 1982, 1984, 1986, 1988, 1990, 1992, 1994, 1996, 1998, 2000, 2002, 2004, 2006, 2008, 2010, 2012, 2014, 2016, 2018, 2020, 2022, 2024, 2026, 2028, 2030, 2032, 2034, 2036, 2038, 2040, 2042, 2044, 2046, 2048, 2050, 2052, 2054, 2056, 2058, 2060, 2062, 2064, 2066, 2068, 2070, 2072, 2074, 2076, 2078, 2080, 2082, 2084, 2086, 2088, 2090, 2092, 2094, 2096, 2098, 2100, 2102, 2104, 2106, 2108, 2110, 2112, 2114, 2116, 2118, 2120, 2122, 2124, 2126, 2128, 2130, 2132, 2134, 2136, 2138, 2140, 2142, 2144, 2146, 2148, 2150, 2152, 2154, 2156, 2158, 2160, 2162, 2164, 2166, 2168, 2170, 2172, 2174, 2176, 2178, 2180, 2182, 2184, 2186, 2188, 2190, 2192, 2194, 2196, 2198, 2200, 2202, 2204, 2206, 2208, 2210, 2212, 2214, 2216, 2218, 2220, 2222, 2224, 2226, 2228, 2230, 2232, 2234, 2236, 2238, 2240, 2242, 2244, 2246, 2248, 2250, 2252, 2254, 2256, 2258, 2260, 2262, 2264, 2266, 2268, 2270, 2272, 2274, 2276, 2278, 2280, 2282, 2284, 2286, 2288, 2290, 2292, 2294, 2296, 2298, 2300, 2302, 2304, 2306, 2308, 2310, 2312, 2314, 2316, 2318, 2320, 2322, 2324, 2326, 2328, 2330, 2332, 2334, 2336, 2338, 2340, 2342, 2344, 2346, 2348, 2350, 2352, 2354, 2356, 2358, 2360, 2362, 2364, 2366, 2368, 2370, 2372, 2374, 2376, 2378, 2380, 2382, 2384, 2386, 2388, 2390, 2392, 2394, 2396, 2398, 2400, 2402, 2404, 2406, 2408, 2410, 2412, 2414, 2416, 2418, 2420, 2422, 2424, 2426, 2428, 2430, 2432, 2434, 2436, 2438, 2440, 2442, 2444, 2446, 2448, 2450, 2452, 2454, 2456, 2458, 2460, 2462, 2464, 2466, 2468, 2470, 2472, 2474, 2476, 2478, 2480, 2482, 2484, 2486, 2488, 2490, 2492, 2494, 2496, 2498, 2500, 2502, 2504, 2506, 2508, 2510, 2512, 2514, 2516, 2518, 2520, 2522, 2524, 2526, 2528, 2530, 2532, 2534, 2536, 2538, 2540, 2542, 2544, 2546, 2548, 2550, 2552, 2554, 2556, 2558, 2560, 2562, 2564, 2566, 2568, 2570, 2572, 2574, 2576, 2578, 2580, 2582, 2584, 2586, 2588, 2590, 2592, 2594, 2596, 2598, 2600, 2602, 2604, 2606, 2608, 2610, 2612, 2614, 2616, 2618, 2620, 2622, 2624, 2626, 2628, 2630, 2632, 2634, 2636, 2638, 2640, 2642, 2644, 2646, 2648, 2650, 2652, 2654, 2656, 2658, 2660, 2662, 2664, 2666, 2668, 2670, 2672, 2674, 2676, 2678, 2680, 2682, 2684, 2686, 2688, 2690, 2692, 2694, 2696, 2698, 2700, 2702, 2704, 2706, 2708, 2710, 2712, 2714, 2716, 2718, 2720, 2722, 2724, 2726, 2728, 2730, 2732, 2734, 2736, 2738, 2740, 2742, 2744, 2746, 2748, 2750, 2752, 2754, 2756, 2758, 2760, 2762, 2764, 2766, 2768, 2770, 2772, 2774, 2776, 2778, 2780, 2782, 2784, 2786, 2788, 2790, 2792, 2794, 2796, 2798, 2800, 2802, 2804, 2806, 2808, 2810, 2812, 2814, 2816, 2818, 2820, 2822, 2824, 2826, 2828, 2830, 2832, 2834, 2836, 2838, 2840, 2842, 2844, 2846, 2848, 2850, 2852, 2854, 2856, 2858, 2860, 2862, 2864, 2866, 2868, 2870, 2872, 2874, 2876, 2878, 2880, 2882, 2884, 2886, 2888, 2890, 2892, 2894, 2896, 2898, 2900, 2902, 2904, 2906, 2908, 2910, 2912, 2914, 2916, 2918, 2920, 2922, 2924, 2926, 2928, 2930, 2932, 2934, 2936, 2938, 2940, 2942, 2944, 2946, 2948, 2950, 2952, 2954, 2956, 2958, 2960, 2962, 2964, 2966, 2968, 2970, 2972, 2974, 2976, 2978, 2980, 2982, 2984, 2986, 2988, 2990, 2992, 2994, 2996, 2998, 3000, 3002, 3004, 3006, 3008, 3010, 3012, 3014, 3016, 3018, 3020, 3022, 3024, 3026, 3028, 3030, 3032, 3034, 3036, 3038, 3040, 3042, 3044, 3046, 3048, 3050, 3052, 3054, 3056, 3058, 3060, 3062, 3064, 3066, 3068, 3070, 3072, 3074, 3076, 3078, 3080, 3082, 3084, 3086, 3088, 3090, 3092, 3094, 3096

grâce aux AUTOS A VENDRE



realisation assurée tel. 569-9331

22 AUTOS A VENDRE SPECIAUX DE SEPTEMBRE CHEZ N. V. CLOUTIER INC.

- 1965 Rambler American (6), 4 portes.
1965 Comet (6), Caliente, 4 portes, radio, propre comme neuf.
1965 Barracuda V-8, Consoil Shift, bas millage, avec garantie 5.000 milles.

Ainsi que 15 autres modèles usagés. CAMIONS

N. V. CLOUTIER INC. 1465, KING OUEST — TEL.: 567-3911 — SHERBROOKE DODGE — CHRYSLER — VALIANT

Consultez un de nos vendeurs: Albert Dussault, François Lamontagne, Fernand "Pit" Poirier, Hubert Cloutier, Jean-Claude Ferland, Frédéric Brodeur, Alfred Thibault, Philippe Paré, René Duquette.

- 1964 Chevy Van standard.
1963 Chevrolet (6), "nick up", 1/2 tonne, boîte longue.
1962 Interco, Metro, 1/2 tonne.
1961 Chrysler Windsor, 4 p. Buick Le Sabre, 4 p. h.t.
1962 Chrysler Saratoga, 2 p. h.t.

29 LOTS A VENDRE RUE DES SABLES 80 x 120 près rue Simard

- LOTS à construire, près centre d'achat Sherbrooke et tout les quartiers de la ville.
LOTS dans différents quartiers de la ville, prix et conditions à discuter.

30-A SERVICE A DOMICILE HAIE DE CEDRES

FAISONS belles haies de cèdres et terrassement. Prix raisonnables. Ouvrage garanti ainsi que tournée à vendre.

25 CHALETS A VENDRE

CHALET neuf 4 pièces, meublé, électrique, belle grille, terrain boisé 100 x 234 pieds.

26 GARAGES A VENDRE

GARAGE 28 x 80, avec lot vacant adjacent. Peut servir comme garage général, mécanique ou pour compagnie transport.

27 COMMERCE A VENDRE

MAGASIN général, cause de vente, suite Informal m. Tel.: 31, St-Roch, Sherbrooke.

MILORD



31 MAISONS A VENDRE

1298, Prospect, 2 logements 5 pièces, moderne, briques, plâtre, chauffage eau chaude, 2 garages, logement du bas libre à l'acheteur. Prix \$18.800.

31 MAISONS A VENDRE

1298, Prospect, 2 logements 5 pièces, moderne, briques, plâtre, chauffage eau chaude, 2 garages, logement du bas libre à l'acheteur. Prix \$18.800.

40 PRETS HYPOTHECAIRES PRETS

Hypothécaires disponibles. Sherbrooke seulement. H. M. MORIN Courtier en immobilier

45 DEMANDE A ACHETER

ATTENTION PRODUCTEURS DE LAPINS. Voici un marché assuré pour votre produit. Communiquez: ENTREPRISE CANICOLE ST-PIE

LUCIEN LAFONTAINE 316, Collège — Magog — Tel.: 843-6033

33A PROPRIETE A REVENUS

PROPRIETE à revenus — 118, Jean-Talbot, maison 3 logements, très bon terrain. Peu de complot. S'adresser: R. Desnoyers, Immeubles

35 TERRAINS A VENDRE

AUBAINE Terrains au choix DEVELOPPEMENT BELVEAU INC. 562-2028 — Sherbrooke.

38 DEMANDE A EMPRUNTER

DEMANDE à emprunter sur titre hypothécaire \$10.000. Propriétés situées chemin d'Armataie Club. Ecrire: Boîte Postale 202, Magog.

39 ARGENT A PRETER PRETONS ARGENT

En première, 2e hypothèque, ville ou campagne. Taux raisonnable. Aucuns frais d'inspection ou d'évaluation.

32 MOTELS A VENDRE

MOTEL 12 unités, salle à dîner, local pour restaurant, etc. tout garni. Cause de vente. Tel.: 565-2121 ou 565-2142. M. Adlard Gendron.

33A PROPRIETE A REVENUS

PROPRIETE à revenus — 118, Jean-Talbot, maison 3 logements, très bon terrain. Peu de complot. S'adresser: R. Desnoyers, Immeubles

46 AGENTS DEMANDES

AGENTS pour vendre vêtements sur mesure, directement au client. Plus besoin de magasin. Bon état de santé. Expérience sur mesure. Contact Co., Dept. N., Casse, Sherbrooke, Tél.: 567-6331.

48 COUPLES DEMANDES

COUPLE âgé qui démoustrerait sur terrain pour avoir une de quelques années. 20 ans, beaux yeux, cheveux, éclairés. Situation 3 milles de Sherbrooke. N. Lacombe, signaleur, tél.: 567-6331.

49 FEMMES DEMANDES

JEUNE fille demandée pour travail général de maison, avec expérience. 1 en toute (6, 4, 3 ans). \$21 par semaine. Références exigées. — 562-8438.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

50 GARÇONS DEMANDES

GARÇON demandé pour livraison sur bicyclette. S'adresser: 1376, King Ouest, 567-6962.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

51 HOMMES DEMANDES

JEUNE homme demandée pour travail industriel dans construction et entretien. Ecrire: demandeur, 175-2, St-Jacques, Sherbrooke, Québec.

CARTES D'AFFAIRES

Arpenteurs-géomètres J. E. PARROT — Arpenteur-géomètre — Ingénieur forestier, Sherbrooke, 86 nord, rue Wellington, Sherbrooke, Q.C. — Tél.: 569-9421. — Résidence: 562-8258.

Plomberie-chauffage A. A. WILSON LTD. (fondée en 1894), 270, Avenue Dufferin, Sherbrooke, Qué. — Tél.: 569-2569 — Ventilation — Génération de vapeur — Plomberie — Chauffage — Travaux de métal en feuilles.

Huile à chauffage W. H. ADAM LITEE — Huile à chauffage — Brûleurs à l'huile, Verbe, service, 22, rue Windsor, Sherbrooke, Qué. — Tél.: 562-3817.

HERVE KIROUAC — Huile à chauffage pour poêles et fournaises, service gratuit. Nous distribuons Gold Stamps. — 1041, St-Denis, 569-1671.

51 HOMMES DEMANDES

HOMMES possédant automobile demandée. Salaire \$75, et plus par semaine. Plus leçons au parti. S'adresser: école 6 et 9 p.m.: 1071, Rue Lobb, Trois-Rivières, 173-2.

52 HOMMES, FEMMES DEMANDES

JEUNES HOMMES SERIEUX demandés: un pour presse à vapeur; autre pour tricoter chandails. — Aussi JEUNES FILLES pour "LOOPING" et travaux à la main sur chandails. Bon salaire après court apprentissage.

GLENHILL KNITWEAR LTD 1075, St-Esprit — Tel.: 567-4452.

56 PROFESSEURS DEMANDES

POSTES A POURVOIR DANS LES PAYS FRANCOPHONES DE L'AFRIQUE ET DU SUD-EST ASIATIQUE ANNEE SCOLAIRE 1967-1968

Le Bureau de l'Aide extérieure du gouvernement canadien sollicite immédiatement des demandes de la part de professeurs aux niveaux de l'enseignement secondaire, de l'école normale et de l'université. Nous désirons recruter des professeurs de mathématiques, de sciences, de français et d'anglais ainsi que de l'enseignement spécialisé. La durée du contrat est pour une période de deux ans.

CONDITIONS: Nous exigeons un grade universitaire, un brevet d'enseignement valable à tous les degrés du cours secondaire et plusieurs années d'expérience dans l'enseignement. Le traitement est établi d'après le salaire que l'employeur actuel au Canada pour la prochaine année scolaire. Une indemnité de service à l'étranger est également versée au professeur.

Les candidats intéressés qui répondent aux exigences énumérées ci-dessus devront soumettre leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae, avant le premier novembre 1966. Ecrivez au: Bureau de l'Aide extérieure, 75, rue Albert, Ottawa 4, (Ontario).

56 PROFESSEURS DEMANDES

POSTES A POURVOIR DANS LES PAYS FRANCOPHONES DE L'AFRIQUE ET DU SUD-EST ASIATIQUE ANNEE SCOLAIRE 1967-1968

Le Bureau de l'Aide extérieure du gouvernement canadien sollicite immédiatement des demandes de la part de professeurs aux niveaux de l'enseignement secondaire, de l'école normale et de l'université. Nous désirons recruter des professeurs de mathématiques, de sciences, de français et d'anglais ainsi que de l'enseignement spécialisé. La durée du contrat est pour une période de deux ans.

CONDITIONS: Nous exigeons un grade universitaire, un brevet d'enseignement valable à tous les degrés du cours secondaire et plusieurs années d'expérience dans l'enseignement. Le traitement est établi d'après le salaire que l'employeur actuel au Canada pour la prochaine année scolaire. Une indemnité de service à l'étranger est également versée au professeur.

Les candidats intéressés qui répondent aux exigences énumérées ci-dessus devront soumettre leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae, avant le premier novembre 1966. Ecrivez au: Bureau de l'Aide extérieure, 75, rue Albert, Ottawa 4, (Ontario).

58 VENDEURS DEMANDES

VENDEUR avec expérience dans la vente d'articles et cadeaux demandés pour grande affaire. Très belle occasion et bonnes conditions de travail. Salaire et commissions. Ecrire ou demandez détails à Boîte 37, La Tribune, Sherbrooke, 177-2.

SALADMASTER demande actuellement des hommes d'expérience dans la vente pour occuper le poste de gérant de district. Références requises. Revenu au-dessus de la moyenne. Toute demande sera considérée confidentiellement. Ecrire à Case Postale 102-7, Trois-Rivières, 177-2.

ATTENTION vendeurs, si vous possédez une bonne expérience de la vente, SALADMASTER vous offre l'opportunité de recruter dans ce domaine. Revenu au-dessus de la moyenne. Ecrivez ou demandez tous détails et l'expérience à Case Postale 102-7, Trois-Rivières, 177-2.

FATTON-VOUS 8200 par semaine, distri-buteur intéressante pour vendeur sérieux. Produits exclusifs employés par tout le monde. Pour envoi écrire à C.P. 602, Sherbrooke, 178-6.

ANNONCES COMMERCIALES

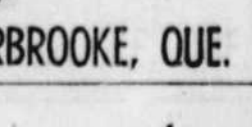
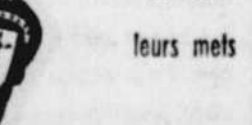
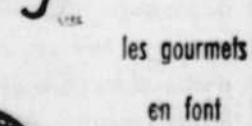
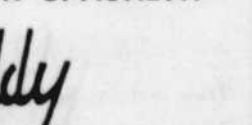
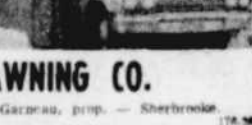
FINI LE NETTOYAGE DE VITRES

AUTOMOBILISTES: protégez votre voiture contre les intempéries de l'hiver, avec un garage pré-fabrique en toile. En vente chez

E. T. TENT & AWNING CO. 7100 route, rue King — 565-5414 — A. Gendron, prop. — Sherbrooke, 178-20.

ANNONCES COMMERCIALES

SAVOUREZ LES SAUCES POUR SPAGHETTI Freddy les gourmets en font leurs mets



ANNONCES COMMERCIALES

**McCulloch MAC 2-10**  
 LA FAMEUSE SCIE A CHAÎNE  
 Facile à démonter; 15 dévants seulement; deux  
 moins rapide aux démarrages; Graissage de  
 la chaîne automatique. — Facile d'opération. —  
 Plus légère.  
 Légère 10% lb.  
**THIBAUT & FRÈRE**  
 18, Versailles — Sherbrooke — 562-1155

Soir : 569-3108  
 Garage : 562-4833  
 562-4840  
**CHARTIER AUTO SPRING**

RESSORTS pour autos, camions, autobus et béliers mécaniques.  
 Enlèvement et balancement de roues de camions.  
 Une seule adresse: 180 ouest, rue Gall. 159-25

EQUIPEMENT B. MORIN INC.

VENTE D'AVANT-SAISON

Distributeur de tracteurs Ford (neufs et usés)  
 Nettoyeurs à haute pression, moteurs Vincent.  
 Equipement  
 Vente et service de pièces à chaîne "Hemelle, Pinner, McCulloch et Lombard"  
 301, rue Queen — Lennoxville — Tél.: 567-7525. 170-26

**CANADAIR LIMITED**  
 MONTREAL

VOUS OFFRE  
**D'EXCELLENTE OPPORTUNITES**  
 d'emploi dans les  
 catégories suivantes :

● **FAISEUR DE GABARITS** ●  
 Capables de fabriquer les gabarits d'assemblage (moyens  
 et gros) en partant de plans et devis.

● **OUTILLEURS** ●  
 Capables de fabriquer des outils servant à des opérations  
 d'usinage et de montage d'après plans et devis.

● **MACHINISTES** ●  
 dans les catégories suivantes:

- Opérateurs de Fraisuses
- Opérateurs de Tours
- Opérateurs de Pointeuses
- Opérateurs de Machines à Profiler
- Opérateurs d'Aléseuses (horizontales et verticales)
- Machinistes au banc

Excellentes opportunités pour candidats ambitieux et  
 qualifiés désirant faire une carrière dans les métiers  
 ci-haut mentionnés.

Les postulants devront avoir un minimum de 3 années  
 d'expérience ou être diplômés d'une école de métiers.  
 Ils devront aussi être en mesure de lire et travailler  
 d'après les bleus.

**CANADAIR VOUS OFFRE :**

- Un programme de recherches et d'expansion industrielle  
 de plusieurs millions de dollars, qui vous permettra, tout  
 en faisant un travail intéressant, d'acquies une expérience  
 générale dans des domaines aussi différents que :  
 l'architecture, les avions de combat, les véhicules montés  
 sur chenilles et sur coussin d'air, et autres projets.
- Salaires intéressants.
- Assurance-groupe, maladie, hospitalisation, vie.
- Caisse de retraite.
- Vacances.
- Conditions de travail idéales.

Le bureau d'emploi est ouvert du lundi au vendredi  
 de 8:00 a.m. à 8:00 p.m. et le samedi avant midi.

Les candidats intéressés devront se présenter au  
 bureau d'emploi ou téléphoner à 744-1511,  
 poste 5652.

**CANADAIR LIMITED**  
 1605, boulevard Laurentien, Ville St-Laurent.

POUR LES PERSONNES DE L'EXTERIEUR  
**CANADAIR LTEE, C. P. 6087, MONTREAL, P. Q.**  
 Att.: G. Verreault (Bureau du personnel)  
 Veuillez s'il vous plaît me faire parvenir des formules de demande  
 d'emploi sans aucune obligation de ma part.

NOM \_\_\_\_\_  
 ADRESSE \_\_\_\_\_ TEL: \_\_\_\_\_  
 VILLE \_\_\_\_\_ CTE \_\_\_\_\_

**GARAGES A LOUER**

2 petits garages non chauffés, situés à l'arrière du  
 30 sud, rue Wellington, Sherbrooke.  
 S'adresser à  
 Mme Morin  
 Tél.: 569-2368

**A VENDRE**

Trois maisons de cinq pièces, situées à notre station  
 de pompage, Highwater, Québec. La vente de chaque  
 maison se fera par soumissions scellées et chacune  
 d'elles devra être démenagée de la propriété. Ces  
 maisons seront ouvertes pour inspection de 9 h. a.m.  
 à 4 h. p.m., samedi et dimanche, les 24 et 25 septem-  
 bre. Pour détails complets ou formules de soumis-  
 sions, veuillez écrire à Montreal Pipe Line Company  
 Limited, 10803 Est, rue Sherbrooke, Montréal-Est,  
 Québec, le ou avant le 27 septembre 1966.

ACHETONS  
**BOIS DE TREMBLE**  
 COUPE en 2 pi.  
 Contrat offert immédiatement à bon prix.  
 S'adresser à : Pierre Despars, acheteur.  
**MOULIN YAMASKA MILLS INC.**  
 St-Pie, Co. Bagot — Tél.: 772-2442  
 ou Granby — Tél.: 379-5357

**FILLE DEMANDEE**

Bilingue, expérience en comptabilité (pour comptes  
 payables et recevables) et dactylo pour travail dans  
 un bureau commercial. Semaine de 5 jours.  
 Faire demande par écrit en français ou anglais à  
 Casier 41, La Tribune.

**BUREAUX A LOUER**  
 EDIFICE CENTRAL

31 ouest, rue King — Sherbrooke  
 Aménagez votre bureau dans un édifice moderne et situé  
 au centre des affaires à Sherbrooke. Bénéficiez des services  
 pratiques d'ascenseur automatique, air climatisé, etc. Es-  
 paces de choix. Locaux disponibles actuellement.  
 S'adresser au bureau de :  
 Me Paul Desruisseaux, C.R.,  
 EDIFICE LA TRIBUNE  
 221, rue Dufferin — Tél.: 569-9331 — Sherbrooke

**ENTREPOT CHAUFFE A LOUER**

Espace de 1,500 pieds carrés dans édifice Casino,  
 servant actuellement d'entrepôt, avec accès à l'ar-  
 rière. A louer immédiatement. S'adresser à

Mme MORIN  
 Tél.: 569-2368 — Sherbrooke

**BUREAU A LOUER**

600 pi. c. de surface — nouvellement rénové,  
 très beau site. — Edifice Continental.  
 Pour information, signalez 569-9651  
 (entre 9 a.m. et 5 p.m.)

**APPARTEMENTS A LOUER**  
 dans édifice Casino

2 appartements modernes chauffés, 3 pièces, poêle  
 et réfrigérateur fournis. Ascenseur automatique. In-  
 cinérateur.  
 S'adresser au:  
 Bureau de Me Paul Desruisseaux, C.R.,  
 La Tribune Inc. Tél.: 569-9331 Sherbrooke

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'ESTRIE  
 Direction générale des écoles

**EDUCATION PERMANENTE**

- I — COURS ACADEMIQUES (de à 11e années)  
 Cours général, scientifique ou commercial  
 60 cours de 2 heures (2 soirs par semaine)  
 ou  
 90 cours de 2 heures (3 soirs par semaine)  
 N.B. — Ces cours conduisent aux examens officiels  
 du Ministère de l'Éducation
- II — COURS DE LANGUES (français ou anglais)  
 30 cours de 2 heures (1 soir par semaine)  
 ou  
 (2 soirs par semaine)
- III — ENSEIGNEMENT MENAGER  
 — art culinaire — couture — crochetage  
 — chapellerie — tissage — coupe — tricotage  
 Ces cours peuvent être obtenus par tout groupement  
 de dames et jeunes filles d'un mouvement paroissial.
- IV — ENSEIGNEMENT AGRICOLE  
 20 cours de 2 heures (2 soirs par semaine)  
 — perfectionnement agricole  
 — horticulture  
 Ces cours débiteront en novembre.
- V — COURS SPECIAUX  
 10 cours de 2 heures (1 soir par semaine)  
 — le budget familial  
 — psychologie de l'enfant et de l'adolescent  
 — initiation politique, sociale et économique  
 — comptabilité agricole

N.B. — Tous les cours ne sont pas nécessairement  
 offerts à tous les centres d'enseignement. Une  
 classe doit compléter, à l'ouverture, un mi-  
 mum de 20 élèves.

**INSCRIPTION**  
 DATE : du 26 au 30 septembre  
 de 7 heures à 9.30 heures.

**CENTRES D'INSCRIPTION :**

- Sherbrooke Ecole Montcalm, 2050, rue Portland
- Ecole St-François, 825 sud, rue Bowen
- Windsor Ecole Sacré-Coeur, 36, 6e Avenue
- Richmond Notre-Dame-des-Ecoles, rue Adam
- Valcourt Ecole Notre-Dame-de-la-Clarté
- Asbestos Ecole Ste-Elisabeth, 410, 1ère Avenue
- Lac-Mégantic Collège Sacré-Coeur, 102, rue Champlain
- Coaticook Ecole Albert L. Heureux, rue St-Paul
- Stanstead Ecole Sacré-Coeur
- St-Malo Ecole Notre-Dames-de-Toutes-Aides
- St-Herménégilde Ecole Notre-Dame-du-Sacré-Coeur
- Compton Ecole Louis St-Laurent
- St-Edwidge Ecole Ste-Edwidge
- Weedon Ecole Champagnat
- East Angus Ecole St-Louis-de-France
- La Patrie Ecole Notre-Dame-de-Lorette
- Magog Collège St-Patrice, 265 ouest, rue St-Patrice
- St-Catherine Convent St-Jean-Bosco, 95, Boul. Pie XII
- Ayer's Cliff Convent Ste-Marguerite, 215, rue St-David
- Mansonville Ecole Notre-Dame-de-la-Salette
- St-Etienne Ecole St-Barthélemy
- Eastman Ecole Notre-Dame-des-Lumières
- Fitch Bay Ecole Nouvelle-France
- Ecole Notre-Dame-du-Sacré-Coeur

AVIS

Veuillez prendre acte que Le Télépho-  
 ne de Garthby Inc. a vendu son réseau  
 téléphonique à la Compagnie de Télé-  
 phone Bell du Canada.  
 Si quelqu'un a des objections à cette  
 vente, s'il vous plaît en produire par  
 écrit au Bureau de la Régie des Télé-  
 phone Publics, C.P. 26, Québec, dans un  
 délai de 10 jours.  
 Garthby, Inc., le 19 septembre 1966.  
 La Téléphone de Garthby Inc.  
 par J.M. Gagnon.  
 19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30 sept.-1 oct.

CITE DE SHERBROOKE  
 BUREAU DU GREFFIER

AVIS  
 REGLEMENT NO. 1631

Avis est par les présentes  
 donné qu'une assemblée des  
 propriétaires des zones D-8 et  
 F-14 pour l'approbation de l'a-  
 mendement suivant au règle-  
 ment de zonage de la cité de  
 Sherbrooke, aura lieu à l'hôtel  
 de ville, le 3 octobre 1966, de  
 7 heures à 8 heures p.m.  
 Le règlement no 1631 chan-  
 geant la ligne séparative en-  
 tre les zones D-8 et F-14. La  
 zone F-14 comprend les lots  
 sur la rue King est de la ri-  
 vière St-François à la rue Ken-  
 nedy. La zone D-8 comprend  
 les lots situés sur les rues St-  
 Jean-Baptiste, Kennedy, Biron  
 et Conseil de Bowen sud à  
 Murray.  
 Les propriétaires des zones  
 D-8 et F-14 qui désirent s'op-  
 poser à ce règlement doivent  
 assister à cette assemblée.

CITE DE SHERBROOKE  
 BUREAU DU GREFFIER

AVIS  
 REGLEMENT NO. 1636

Avis est par les présentes  
 donné qu'une assemblée des  
 propriétaires des zones C-11 et  
 G-9 pour l'approbation de l'a-  
 mendement suivant au règle-  
 ment de zonage de la cité de  
 Sherbrooke, aura lieu à l'hôtel  
 de ville le 3 octobre 1966, de  
 7 heures à 8 heures p.m.  
 Le règlement no 1636 chan-  
 geant la ligne séparative en-  
 tre les zones C-11 et G-9. La  
 zone C-11 comprend les lots  
 situés sur les rues Laporte, 6e  
 avenue, 7e avenue, 8e avenue  
 et 9e avenue sud entre King  
 et Conseil. La zone G-9 com-  
 prend les lots situés sur la  
 rue King est de la 8e avenue à la  
 12e avenue ainsi que certains  
 lots situés sur les 11e et 12e  
 avenues.  
 Les propriétaires des zones  
 C-11 et G-9 qui désirent s'op-  
 poser à ce règlement doivent  
 assister à cette assemblée.

CITE DE SHERBROOKE  
 BUREAU DU GREFFIER

AVIS  
 REGLEMENT NO. 1636

Avis est par les présentes  
 donné qu'une assemblée des  
 propriétaires des zones C-11 et  
 G-9 pour l'approbation de l'a-  
 mendement suivant au règle-  
 ment de zonage de la cité de  
 Sherbrooke, aura lieu à l'hôtel  
 de ville le 3 octobre 1966, de  
 7 heures à 8 heures p.m.  
 Le règlement no 1636 chan-  
 geant la ligne séparative en-  
 tre les zones C-11 et G-9. La  
 zone C-11 comprend les lots  
 situés sur les rues Laporte, 6e  
 avenue, 7e avenue, 8e avenue  
 et 9e avenue sud entre King  
 et Conseil. La zone G-9 com-  
 prend les lots situés sur la  
 rue King est de la 8e avenue à la  
 12e avenue ainsi que certains  
 lots situés sur les 11e et 12e  
 avenues.  
 Les propriétaires des zones  
 C-11 et G-9 qui désirent s'op-  
 poser à ce règlement doivent  
 assister à cette assemblée.

CITE DE SHERBROOKE  
 BUREAU DU GREFFIER

AVIS  
 REGLEMENT NO. 1635

Avis est par les présentes  
 donné qu'une assemblée des  
 propriétaires des zones C-10, C-  
 11 et F-16 pour l'approbation  
 de l'amendement suivant au  
 règlement de zonage de la cité  
 de Sherbrooke, aura lieu à l'hô-  
 tel de ville, le 3 octobre 1966,  
 de 7 heures à 8 heures p.m.  
 Le règlement no 1635 chan-  
 geant la ligne séparative entre  
 les zones C-10, C-11 et F-16.  
 La zone F-16 comprend les lots  
 situés sur la rue King est, de  
 la rue Kennedy à la 8e avenue.  
 Les zones C-10 et C-11 com-  
 prennent les lots situés sur  
 les rues Cartier et Lafontaine  
 ainsi que les lots situés sur les  
 rues Laporte, 6e avenue, 7e  
 avenue, 8e avenue et 9e ave-  
 nue sud entre King et Conseil.  
 Les propriétaires des zones  
 C-10, C-11 et F-16 qui désirent  
 s'opposer à ce règlement doi-  
 vent assister à cette assemblée.

CITE DE SHERBROOKE  
 BUREAU DU GREFFIER

AVIS  
 REGLEMENT NO. 1633

Avis est par les présentes  
 donné qu'une assemblée des  
 propriétaires des zones C-19 et  
 F-16 pour l'approbation de l'a-  
 mendement suivant au règle-  
 ment de zonage de la cité de  
 Sherbrooke, aura lieu à l'hôtel  
 de ville, le 3 octobre 1966, de  
 7 heures à 8 heures p.m.  
 Le règlement no 1633 chan-  
 geant la ligne séparative entre  
 les zones C-19 et F-16. La  
 zone F-16 comprend les lots  
 situés sur la rue King est, de la  
 rue Kennedy à la 8e Avenue. La  
 zone C-19 comprend les lots  
 situés sur les rues Curtis, Vin-  
 cent et Mont-Plaisant, de Parc  
 à St-Michel.  
 Les propriétaires des zones  
 C-19 et F-16 qui désirent s'op-  
 poser à ce règlement doivent  
 assister à cette assemblée.

CITE DE SHERBROOKE  
 BUREAU DU GREFFIER

AVIS  
 REGLEMENT NO. 1633

Avis est par les présentes  
 donné qu'une assemblée des  
 propriétaires des zones C-19 et  
 F-16 pour l'approbation de l'a-  
 mendement suivant au règle-  
 ment de zonage de la cité de  
 Sherbrooke, aura lieu à l'hôtel  
 de ville, le 3 octobre 1966, de  
 7 heures à 8 heures p.m.  
 Le règlement no 1633 chan-  
 geant la ligne séparative entre  
 les zones C-19 et F-16. La  
 zone F-16 comprend les lots  
 situés sur la rue King est, de la  
 rue Kennedy à la 8e Avenue. La  
 zone C-19 comprend les lots  
 situés sur les rues Curtis, Vin-  
 cent et Mont-Plaisant, de Parc  
 à St-Michel.  
 Les propriétaires des zones  
 C-19 et F-16 qui désirent s'op-  
 poser à ce règlement doivent  
 assister à cette assemblée.

CITE DE SHERBROOKE  
 BUREAU DU GREFFIER



AVIS  
 REGLEMENT NO. 1638

Avis est par les présentes  
 donné qu'une assemblée des  
 propriétaires des zones A-75, B-  
 13, C-60 et H-4, pour l'approba-  
 tion de l'amendement suivant  
 au règlement de zonage de la  
 cité de Sherbrooke, aura lieu  
 à l'hôtel de ville le 3 octobre  
 1966 de 7 heures à 8 heures p.  
 m.  
 Le règlement no 1638 chan-  
 geant la ligne séparative entre  
 les zones A-75, B-13, C-60 et  
 H-4. La zone H-4 comprend les  
 lots situés sur la rue King est,  
 de la 12e avenue aux limites.  
 Les zones A-75, B-13 et C-60  
 comprennent les lots situés en-  
 tre les rues King est et Conseil  
 de la 14e avenue aux limites  
 de la cité.  
 Les propriétaires des zones  
 A-75, B-13, C-60 et H-4 qui  
 désirent s'opposer à ce règle-  
 ment doivent assister à cette as-  
 semblée.

CITE DE SHERBROOKE  
 BUREAU DU GREFFIER

AVIS  
 REGLEMENT NO. 1640

Avis est par les présentes  
 donné qu'une assemblée des  
 propriétaires de la cité de  
 Sherbrooke pour l'approbation  
 de l'amendement suivant au  
 règlement de zonage de la cité  
 de Sherbrooke, aura lieu à l'hô-  
 tel de ville, le 3 octobre 1966,  
 de 7 heures à 8 heures p.m.  
 Le règlement no 1640 reclas-  
 sifiant les établissements faisant  
 le lavage, le nettoyage et le  
 pressage du linge, des vête-  
 ments ou autres objets.  
 Les propriétaires qui désirent  
 s'opposer à ce règlement doi-  
 vent assister à cette assemblée.

CITE DE SHERBROOKE  
 BUREAU DU GREFFIER

AVIS  
 REGLEMENT NO. 1636

Avis est par les présentes  
 donné qu'une assemblée des  
 propriétaires des zones C-11 et  
 G-9 pour l'approbation de l'a-  
 mendement suivant au règle-  
 ment de zonage de la cité de  
 Sherbrooke, aura lieu à l'hôtel  
 de ville le 3 octobre 1966, de  
 7 heures à 8 heures p.m.  
 Le règlement no 1636 chan-  
 geant la ligne séparative en-  
 tre les zones C-11 et G-9. La  
 zone C-11 comprend les lots  
 situés sur les rues Laporte, 6e  
 avenue, 7e avenue, 8e avenue  
 et 9e avenue sud entre King  
 et Conseil. La zone G-9 com-  
 prend les lots situés sur la  
 rue King est de la 8e avenue à la  
 12e avenue ainsi que certains  
 lots situés sur les 11e et 12e  
 avenues.  
 Les propriétaires des zones  
 C-11 et G-9 qui désirent s'op-  
 poser à ce règlement doivent  
 assister à cette assemblée.

CITE DE SHERBROOKE  
 BUREAU DU GREFFIER

AVIS  
 REGLEMENT NO. 1635

Avis est par les présentes  
 donné qu'une assemblée des  
 propriétaires des zones C-10, C-  
 11 et F-16 pour l'approbation  
 de l'amendement suivant au  
 règlement de zonage de la cité  
 de Sherbrooke, aura lieu à l'hô-  
 tel de ville, le 3 octobre 1966,  
 de 7 heures à 8 heures p.m.  
 Le règlement no 1635 chan-  
 geant la ligne séparative entre  
 les zones C-10, C-11 et F-16.  
 La zone F-16 comprend les lots  
 situés sur la rue King est, de  
 la rue Kennedy à la 8e avenue.  
 Les zones C-10 et C-11 com-  
 prennent les lots situés sur  
 les rues Cartier et Lafontaine  
 ainsi que les lots situés sur les  
 rues Laporte, 6e avenue, 7e  
 avenue, 8e avenue et 9e ave-  
 nue sud entre King et Conseil.  
 Les propriétaires des zones  
 C-10, C-11 et F-16 qui désirent  
 s'opposer à ce règlement doi-  
 vent assister à cette assemblée.

CITE DE SHERBROOKE  
 BUREAU DU GREFFIER

AVIS  
 REGLEMENT NO. 1633

Avis est par les présentes  
 donné qu'une assemblée des  
 propriétaires des zones C-19 et  
 F-16 pour l'approbation de l'a-  
 mendement suivant au règle-  
 ment de zonage de la cité de  
 Sherbrooke, aura lieu à l'hôtel  
 de ville, le 3 octobre 1966, de  
 7 heures à 8 heures p.m.  
 Le règlement no 1633 chan-  
 geant la ligne séparative entre  
 les zones C-19 et F-16. La  
 zone F-16 comprend les lots  
 situés sur la rue King est, de la  
 rue Kennedy à la 8e Avenue. La  
 zone C-19 comprend les lots  
 situés sur les rues Curtis, Vin-  
 cent et Mont-Plaisant, de Parc  
 à St-Michel.  
 Les propriétaires des zones  
 C-19 et F-16 qui désirent s'op-  
 poser à ce règlement doivent  
 assister à cette assemblée.

CITE DE SHERBROOKE  
 BUREAU DU GREFFIER

AVIS  
 REGLEMENT NO. 1633

Avis est par les présentes  
 donné qu'une assemblée des  
 propriétaires des zones C-19 et  
 F-16 pour l'approbation de l'a-  
 mendement suivant au règle-  
 ment de zonage de la cité de  
 Sherbrooke, aura lieu à l'hôtel  
 de ville, le 3 octobre 1966, de  
 7 heures à 8 heures p.m.  
 Le règlement no 1633 chan-  
 geant la ligne séparative entre  
 les zones C-19 et F-16. La  
 zone F-16 comprend les lots  
 situés sur la rue King est, de la  
 rue Kennedy à la 8e Avenue. La  
 zone C-19 comprend les lots  
 situés sur les rues Curtis, Vin-  
 cent et Mont-Plaisant, de Parc  
 à St-Michel.  
 Les propriétaires des zones  
 C-19 et F-16 qui désirent s'op-  
 poser à ce règlement doivent  
 assister à cette assemblée.

PROVINCE DE QUEBEC  
 CITE DE SHERBROOKE



SOUMISSIONS POUR TOURBAGE  
 AU "PALAIS DES SPORTS"

La cité de Sherbrooke deman-  
 de des soumissions pour le tour-  
 bage au Palais des Sports.  
 Les plans et spécifications  
 sont disponibles au Bureau du  
 Greffier à l'hôtel de ville.  
 Les soumissions marquées  
 "Soumission pour tourbage"  
 devront parvenir au soussigné le  
 ou avant le 3 octobre 1966, à  
 3 heures p.m.  
 La Cité ne s'engage pas à  
 accepter la plus basse ni au-  
 cune des soumissions.  
 H. P. Emond,  
 greffier  
 24 sept.

CITE DE SHERBROOKE  
 BUREAU DU GREFFIER

AVIS  
 REGLEMENT NO. 1626

Avis est par les présentes  
 donné qu'une assemblée des  
 propriétaires de la zone F-19  
 pour l'approbation de l'a-  
 mendement suivant au règle-  
 ment de zonage de la cité de  
 Sherbrooke, aura lieu à l'hôtel  
 de ville, le 3 octobre 1966, de  
 7 heures à 8 heures p.m.  
 Le règlement no 1626, con-  
 cernant l'établissement d'un a-  
 telier de buanderie et nettoya-  
 ge, sur le lot 809-9, pour M.  
 Paul-Emile Royer. La zone F-19  
 comprend les lots situés sur  
 la rue Papineau, de la rue Co-  
 dère à la rue Mercier ainsi que  
 certains lots sur les rues St-  
 Michel et Assomption.  
 Les propriétaires de la zone  
 F-19 qui désirent s'opposer à ce  
 règlement doivent assister à  
 cette assemblée.

CITE DE SHERBROOKE  
 BUREAU DU GREFFIER

AVIS  
 REGLEMENT NO. 1636

Avis est par les présentes  
 donné qu'une assemblée des  
 propriétaires des zones C-11 et  
 G-9 pour l'approbation de l'a-  
 mendement suivant au règle-  
 ment de zonage de la cité de  
 Sherbrooke, aura lieu à l'hôtel  
 de ville, le 3 octobre 1966, de  
 7 heures à 8 heures p.m.  
 Le règlement no 1636 chan-  
 geant la ligne séparative en-  
 tre les zones C-11 et G-9. La  
 zone C-11 comprend les lots  
 situés sur les rues Laporte, 6e  
 avenue, 7e avenue, 8e avenue  
 et 9e avenue sud entre King  
 et Conseil. La zone G-9 com-  
 prend les lots situés sur la  
 rue King est de la 8e avenue à la  
 12e avenue ainsi que certains  
 lots situés sur les 11e et 12e  
 avenues.  
 Les propriétaires des zones  
 C-11 et G-9 qui désirent s'op-  
 poser à ce règlement doivent  
 assister à cette assemblée.

CITE DE SHERBROOKE  
 BUREAU DU GREFFIER

AVIS  
 REGLEMENT NO. 1635

Avis est par les présentes  
 donné qu'une assemblée des  
 propriétaires des zones C-10, C-  
 11 et F-16 pour l'approbation  
 de l'amendement suivant au  
 règlement de zonage de la cité  
 de Sherbrooke, aura lieu à l'hô-  
 tel de ville, le 3 octobre 1966,  
 de 7 heures à 8 heures p.m.  
 Le règlement no 1635 chan-  
 geant la ligne séparative entre  
 les zones C-10, C-11 et F-16.  
 La zone F-16 comprend les lots  
 situés sur la rue King est, de  
 la rue Kennedy à la 8e avenue.  
 Les zones C-10 et C-11 com-  
 prennent les lots situés sur  
 les rues Cartier et Lafontaine  
 ainsi que les lots situés sur les  
 rues Laporte, 6e avenue, 7e  
 avenue, 8e avenue et 9e ave-  
 nue sud entre King et Conseil.  
 Les propriétaires des zones  
 C-10, C-11 et F-16 qui désirent  
 s'opposer à ce règlement doi-  
 vent assister à cette assemblée.

CITE DE SHERBROOKE  
 B

CITE DE SHERBROOKE BUREAU DU GREFFIER



AVIS REGLEMENT NO. 1632

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée des propriétaires des zones D-9 et F-14 pour l'approbation de l'aménagement suivant au règlement de zonage de la cité de Sherbrooke, aura lieu à l'hôtel de ville, le 3 octobre 1966, de 7 heures à 8 heures p.m.

Le règlement no 1632 changeant la ligne séparative entre les zones D-9 et F-14. La zone F-14 comprend les lots situés sur la rue King est, de la rivière St-François à la rue Kennedy. La zone D-9 comprend les lots situés sur la rue Kennedy de King à Fabi et certains lots sur la rue Fabi entre Parc et Morckil.

Les propriétaires des zones D-9 et F-14 qui désirent s'opposer à ce règlement doivent assister à cette assemblée.

H. P. Emond, Greffier, 23-24-26 sept.

CITE DE SHERBROOKE BUREAU DU GREFFIER



AVIS REGLEMENT NO. 1637

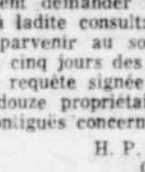
Avis est par les présentes donné qu'une assemblée des propriétaires des zones G-9 et C-25 pour l'approbation de l'aménagement suivant au règlement de zonage de la cité de Sherbrooke, aura lieu à l'hôtel de ville, le 3 octobre 1966 de 7 heures à 8 heures p.m.

Le règlement no 1637 changeant la ligne séparative entre les zones G-9 et C-25. La zone G-9 comprend les lots situés sur la rue King est, de la 8e avenue à la 12e avenue, ainsi que certains lots situés sur les 11e et 12e avenues. La zone C-25 comprend les lots situés sur les 11e, 12e, et 13e avenues, entre King et Papineau ainsi que les lots situés sur les rues Ste-Famille et Arona.

Les propriétaires des zones G-9 et C-25 qui désirent s'opposer à ce règlement doivent assister à cette assemblée.

H. P. Emond, Greffier, 23-24-26 sept.

CITE DE SHERBROOKE BUREAU DU GREFFIER



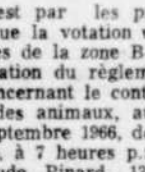
AVIS REGLEMENT NO. 1623

Avis est par les présentes donné que la votation des propriétaires de la zone B-17 pour l'approbation du règlement no. 1623, concernant le contrôle sanitaire des animaux, aura lieu le 29 septembre 1966, de 9 heures a.m. à 7 heures p.m. chez M. Claude Pinard, 1371, rue Leber, Sherbrooke, P. Q.

Mon secrétaire d'élections est M. Jean-Guy Lapointe, 664, rue Murray, Sherbrooke, P. Q.

H. P. Emond, Greffier, 24 sept.

CITE DE SHERBROOKE BUREAU DU GREFFIER



AVIS REGLEMENT NO. 1639

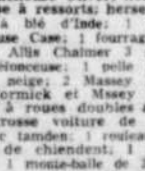
Avis est par les présentes donné qu'une assemblée des propriétaires des zones 26 et H-4, pour l'approbation de l'aménagement suivant au règlement de zonage de la cité de Sherbrooke, aura lieu à l'hôtel de ville, le 3 octobre 1966 de 7 heures à 8 heures p.m.

Le règlement no 1639 changeant la ligne séparative entre les zones 26 et H-4. La zone H-4 comprend les lots situés sur la rue King est, de la 12e avenue aux limites. La zone 26 comprend les lots situés entre la rue King et Papineau de la 15e avenue aux limites de la Cité.

Les propriétaires des zones 26 et H-4 qui désirent s'opposer à ce règlement, doivent assister à cette assemblée.

H. P. Emond, Greffier, 23-24-26 sept.

CITE DE SHERBROOKE BUREAU DU GREFFIER



AVIS REGLEMENT NO. 1634

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée des propriétaires des zones D-9 et F-14 pour l'approbation de l'aménagement suivant au règlement de zonage de la cité de Sherbrooke, aura lieu à l'hôtel de ville, le 3 octobre 1966, de 7 heures à 8 heures p.m.

Le règlement no 1634 changeant la ligne séparative entre les zones D-9 et F-14. La zone F-14 comprend les lots situés sur la rue King est, de la rivière St-François à la rue Kennedy. La zone D-9 comprend les lots situés sur la rue Kennedy de King à Fabi et certains lots sur la rue Fabi entre Parc et Morckil.

Les propriétaires des zones D-9 et F-14 qui désirent s'opposer à ce règlement doivent assister à cette assemblée.

H. P. Emond, Greffier, 23-24-26 sept.

Alors qu'ils se promenaient dans la rue

Trois jeunes gens tués et une fillette blessée par une auto à Victoriaville

VICTORIOVILLE — Trois jeunes gens ont été tués et une fillette a été grièvement blessée vers 8 heures hier soir, alors qu'ils marchaient dans la rue et qu'une auto les a renversés.

L'accident est survenu au coin des rues St-François et Levasseur.

M. et Mme Félix Messier, de Victoriaville, Conducateur

Les victimes sont François Favreau, 19 ans, fils de M. et Mme Elphège Favreau, du 342, rue Paris, à Drummondville; Normand Béliveau, 17 ans, de St-Maurice; et Marjolaine Rivard, 14 ans, fille de Mme le. La première victime, Yolande Gagnon-Rivard, 23 rue St-François, à Victoriaville. La blessée serait une fillette de 12 ans, enfant de res.

L'auto était conduite par M. Conrad Paquin, 36 ans, du 219, rue Emile, à Victoriaville. Les victimes ont été transportées à la morgue J.-H. Marcoux, de Victoriaville. La première victime, Yolande Gagnon-Rivard, a été identifiée vers 11 heures hier soir. Les deux autres le seront ce matin, à 9 heures.

Fillette renversée par une auto près de Granby

GRANBY — Une fillette de 6 ans a trouvé la mort de façon tragique vers 6h45 hier soir alors qu'elle fut renversée par une automobile, en face de la demeure de ses parents, sur le chemin de Waterloo, près de Granby.

La victime a été identifiée comme étant Louise Lequin. L'auto était conduite par M. Sylvia Guillette, de Foster, comté de Brome.

La fillette a été transportée à la morgue Girardot et Ménard, de Granby. Le Dr M. Noiseau a constaté le décès.

Décès

J. N. DOMAIS directeur de funérailles 255 rue Colborne, Drummondville Tél. 420-2718

M. Rodolphe Proulx SHERBROOKE — M. Rodolphe Proulx de Granby (antérieurement de Sherbrooke) est décédé jeudi à l'âge de 66 ans, à la suite d'une longue maladie.

Outre son épouse, née Alice Ducharme, il laisse pour héritier sa perte, ses enfants, M. Richard Proulx, Mme Normand Fortier (Jacqueline) de Fort-Arthur; Mme Michel Pigeon (Huguette), de Sherbrooke; ses frères et soeurs, M. Alfred Proulx, M. Armand Proulx, M. Henri Proulx, Mme Eugène Gosselin (Jeannette), Mme Conrad Routin (Jeannette), Mme Jean-Louis Beauchamp (Lucienne).

Il laisse également plusieurs neveux et nièces et petits-enfants.

REMERCIEMENTS CHAMBERLAND — La famille de M. Edouard Chamberland remercie sincèrement toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme EDOUARD CHAMBERLAND et les prie d'accepter ce témoignage de leur gratitude.

CHICAGO (PA) — Un mur de flammes et de fumée a fait sept victimes dans les chambres et les corridors d'une conciergerie de bonne heure hier matin.

Au moins quatre personnes ont été gravement blessées. Un homme a été blessé quand il a sauté du troisième étage pour échapper aux flammes.

Mme Napoleon Corriveau et ses enfants remercient tous ceux qui ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, lettres, courtes, télégrammes, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. Mère du décès de M. NAPOLEON CORRIVEAU, de Windsor, Qué. et les prie d'accepter ce témoignage de gratitude.

AVIS REGLEMENT NO. 1637

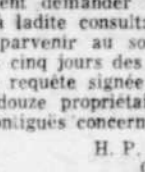
Avis est par les présentes donné qu'une assemblée des propriétaires des zones G-9 et C-25 pour l'approbation de l'aménagement suivant au règlement de zonage de la cité de Sherbrooke, aura lieu à l'hôtel de ville, le 3 octobre 1966 de 7 heures à 8 heures p.m.

Le règlement no 1637 changeant la ligne séparative entre les zones G-9 et C-25. La zone G-9 comprend les lots situés sur la rue King est, de la 8e avenue à la 12e avenue, ainsi que certains lots situés sur les 11e et 12e avenues. La zone C-25 comprend les lots situés sur les 11e, 12e, et 13e avenues, entre King et Papineau ainsi que les lots situés sur les rues Ste-Famille et Arona.

Les propriétaires des zones G-9 et C-25 qui désirent s'opposer à ce règlement doivent assister à cette assemblée.

H. P. Emond, Greffier, 23-24-26 sept.

CITE DE SHERBROOKE BUREAU DU GREFFIER



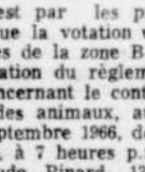
AVIS REGLEMENT NO. 1623

Avis est par les présentes donné que la votation des propriétaires de la zone B-17 pour l'approbation du règlement no. 1623, concernant le contrôle sanitaire des animaux, aura lieu le 29 septembre 1966, de 9 heures a.m. à 7 heures p.m. chez M. Claude Pinard, 1371, rue Leber, Sherbrooke, P. Q.

Mon secrétaire d'élections est M. Jean-Guy Lapointe, 664, rue Murray, Sherbrooke, P. Q.

H. P. Emond, Greffier, 24 sept.

CITE DE SHERBROOKE BUREAU DU GREFFIER



AVIS REGLEMENT NO. 1639

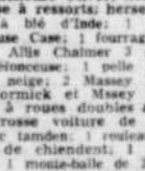
Avis est par les présentes donné qu'une assemblée des propriétaires des zones 26 et H-4, pour l'approbation de l'aménagement suivant au règlement de zonage de la cité de Sherbrooke, aura lieu à l'hôtel de ville, le 3 octobre 1966 de 7 heures à 8 heures p.m.

Le règlement no 1639 changeant la ligne séparative entre les zones 26 et H-4. La zone H-4 comprend les lots situés sur la rue King est, de la 12e avenue aux limites. La zone 26 comprend les lots situés entre la rue King et Papineau de la 15e avenue aux limites de la Cité.

Les propriétaires des zones 26 et H-4 qui désirent s'opposer à ce règlement, doivent assister à cette assemblée.

H. P. Emond, Greffier, 23-24-26 sept.

CITE DE SHERBROOKE BUREAU DU GREFFIER



AVIS REGLEMENT NO. 1634

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée des propriétaires des zones D-9 et F-14 pour l'approbation de l'aménagement suivant au règlement de zonage de la cité de Sherbrooke, aura lieu à l'hôtel de ville, le 3 octobre 1966, de 7 heures à 8 heures p.m.

Le règlement no 1634 changeant la ligne séparative entre les zones D-9 et F-14. La zone F-14 comprend les lots situés sur la rue King est, de la rivière St-François à la rue Kennedy. La zone D-9 comprend les lots situés sur la rue Kennedy de King à Fabi et certains lots sur la rue Fabi entre Parc et Morckil.

Les propriétaires des zones D-9 et F-14 qui désirent s'opposer à ce règlement doivent assister à cette assemblée.

H. P. Emond, Greffier, 23-24-26 sept.

DONNEZ GÉNÉREUSEMENT et envoyez votre souscription à la CAMPAGNE du BIEN-ETRE "Sherbrooke-Lennoxville Community Chest"

du 26 Septembre au 8 Octobre

Le montant d'argent que vous ferez parvenir au bureau de la Campagne de Souscriptions du Bien-Être sera une aide précieuse à quelque six organismes publics qui s'occupent du bien-être de tous. C'est vous-mêmes que vous aidez en souscrivant à cette campagne.

ADRESSEZ VOS SOUSCRIPTIONS AUJOURD'HUI-MEME AU



EDIFICE MacKINNON MEMORIAL 300, rue MONTREAL, SHERBROOKE

Merci de votre encouragement.

objectif \$25,000

Ce message est une gracieuseté de :



M. William McCoy, président de la Compagnie du Bien-Être



M. Thomas G. Markey, président du "Sherbrooke-Lennoxville Community Chest"

CIE D'ASSURANCE-VIE CROWN LIFE

BOULANGERIE ALLATT LIMITEE

CANADIAN INGERSOL-RAND Co. Ltd.

W. H. ADAM LTEE

UNION SCREEN PLATE CO. LTD.

J. S. MITCHELL & CO. LTD.

DOMTAR PULP & PAPER LTD.

INDUSTRIAL STAMPINGS LTD.

WILLIAMS CONSTRUCTION CO. LTD.

AMERICAN BILTRITE RUBBER CO. LTD.

BECKWITH BOX TOE LIMITED

HALL MACHINERY

division James United Steel Ltd.

COTE, LECLAIR, LANGLOIS,

BOISVERT & ASSOCIES

COMBUSTION ENGINEERING

H. C. WILSON & SONS LTD.

LAVALLEE CONSTRUCTION LTD.

KRUGER PULP & PAPER LTD.

Bromptonville

**Association féminine d'éducation et d'action sociale**

**La fusion de l'UCFR et des CED est consommée**

Cap-de-la-Madeleine (PC). — L'Union catholique des femmes rurales et les cercles d'économie domestique n'existent plus depuis jeudi. Les membres de ces deux organisations ont décidé ainsi lors de leur réunion générale annuelle tenue au Cap-de-la-Madeleine.

Les deux associations meurent, mais une autre prend naissance par la fusion de ces deux organismes. La nouvelle association portera désormais le nom de "Association féminine d'éducation et d'action sociale."

Le congrès, qui avait débuté mardi, s'est terminé par une assemblée générale de tous les membres et par l'élection du bureau de direction de la nouvelle association qui groupe maintenant tous les membres des deux associations-mères, soit un total de quelque 35.000 personnes.

Cette première assemblée de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale a été ouverte par un discours prononcé par Mgr Georges-Léon Pelletier.

On sait que la fusion de l'UCFR et des CED s'est concrétisée après que tous les évêques des diocèses de la province eurent préché l'affiliation des deux premiers organismes, Mgr Pelletier, chef apostolique, a exprimé sa joie de voir réunis devant lui, les membres de deux associations semblables ne former qu'une seule famille.

Son excellence a déclaré que ce qu'il y avait de mieux dans les deux mouvements précédents, les membres l'apportaient dans celui d'aujourd'hui. "Si l'un des deux n'avait rien valu, disait-il, l'autre ne l'aurait pas accepté, et vice-versa."

"Désormais, vous allez oublier ce que vous étiez hier. Vous devez être toutes à part égale et surtout, à part entière dans la nouvelle association. Si vous voulez réussir, il vous faudra oublier que vous apparteniez auparavant à l'UCFR ou aux CED.

Il n'y aura plus de CED ni d'UCFR, c'est le décès des deux premières associations et la naissance d'une nouvelle. Vous pouvez faire confiance à demain: dans l'union, vous serez plus forts."

Tel est le sens que Mgr Pelletier a donné à sa carrière prononcée devant les représentants de l'AFEAS, sigle de la nouvelle association.

**L'épiscopat ne doit pas hésiter à confier l'administration des diocèses aux laïcs (Mgr Roy)**

MONTREAL (PC) — L'archevêque de Québec, le cardinal Maurice Roy, a exprimé l'opinion avant son départ pour Rome que l'épiscopat ne doit pas hésiter à confier l'administration des diocèses aux laïcs.



Mgr Maurice Roy

Lors d'une brève escale à l'aéroport de Dorval, le cardinal a précisé qu'à la suite des recommandations faites au concile, l'Église doit laisser aux laïcs non seulement l'administration des fabriques, mais aussi celles des diocèses.

Le prélat doit faire connaître son point de vue à ce sujet aux autres délégués chrétiens du comité provisoire pour l'apostolat des laïcs qui se réunit à Rome au cours des prochains jours.

En annonçant la création de cet organisme au printemps dernier le pape Paul VI avait désigné le cardinal Roy président.

Il a aussi parlé en faveur de l'aide aux pays pauvres.

Il est temps, a poursuivi le cardinal Roy que catholiques, chrétiens non chrétiens et même les incroyants s'unissent en vue d'aider les pays défavorisés.

Les catholiques doivent prendre conscience de leurs responsabilités et accroître leur aide aux nations sous-développées, non seulement du point de vue moral et religieux, mais également dans le domaine de l'éducation et de la culture, de l'éveil social et de la réhabilitation.

L'archevêque de Québec demeurera à Rome jusqu'au 12 octobre. Il participera ensuite à la conférence canadienne des évêques à son retour au Canada.

**Education dans les provinces**

**Uniformiser les normes: impératif (Ouhmet)**

VANCOUVER (PC) — Le président de la société Radio-Canada, M. J.-L. Alphonse Ouhmet, a fait l'avocat d'une meilleure expression d'un sentiment patriotique légitime, dans le système éducatif qui est celui du Canada, alors qu'il s'adressait, hier, au congrès de l'Association canadienne des éducateurs.

Tempérant ses suggestions d'une remarque qui visait à faire comprendre l'énorme fossé qui sépare un nationalisme chauvin d'un sérieux effort de compréhension du principe de bon voisinage de nos deux cultures, M. Ouhmet a soutenu qu'il est impératif d'uniformiser les normes qui régissent les systèmes d'enseignement des dix provinces.

Il a affirmé que les difficultés originant des différences de structures et de cadres rencontrées par les étudiants qui ont à voyager d'une province à l'autre sont injustifiées.

"Je n'ai pas l'intention de proposer que les facilités offertes aux jeunes Canadiens devraient être rigoureusement les mêmes partout", a-t-il précisé devant les quelque 300 délégués. "Ce serait impossible à réaliser, surtout dans un pays biculturel."

"Mais je pense qu'il y aurait lieu de s'attendre à retrouver plus d'unité et d'intégrité à l'intérieur du système consacré à chaque culture, de même qu'à observer moins de disparité entre les systèmes français et anglais."

"Le travail d'un éducateur, dit-il encore, est beaucoup trop complexe et comporte une responsabilité trop grande pour qu'il puisse être impunément conduit sans référence au travail qui se fait ailleurs. "Spécialement au Canada, nous ne pouvons nous permettre de duplications inutiles."

Dans son discours, M. Ouhmet s'est attaché au problème de l'emploi de manuels écrits à l'étranger, ce qui est scandaleux selon lui, surtout à cause des sentiments de fierté nationale qui devraient normalement palter dans l'esprit de nos enfants, à l'âge où ils sont encore à la petite école.

Rappelant que l'enseignement de nos deux langues nationales se faisait trop souvent à partir de livres venus de Paris ou de Londres, il s'est élevé contre "notre peur innée du lavage de cerveau," pour qui serait à l'origine d'une timidité passée de mode, quand il s'agit de patriotisme.

**Pourquoi l'Isuzu Bellett 1967 coûte-t-elle 5% de plus que la voiture économique la plus populaire?**

Nous devons le reconnaître! L'Isuzu Bellett de luxe 1967 n'est pas la voiture économique la moins chère sur le marché. Elle se vend \$7.699\*, soit 5% de plus que la voiture économique la plus populaire.

Mais si vous trouvez que ces 5% rendent l'Isuzu Bellett trop coûteuse, réfléchissez bien: L'Isuzu Bellett a quatre portes, soit deux portes de plus que la voiture économique la plus populaire.

L'Isuzu Bellett a une puissance de 71 CV, soit 42% de plus que la voiture économique la plus populaire.

L'Isuzu Bellett pèse 2050 livres, soit 19% de plus que la voiture économique la plus populaire.

L'Isuzu Bellett a quatre phares, soit 2 phares de plus que la voiture économique la plus populaire.

L'Isuzu Bellett a le moteur à l'avant, des feux de recul, des glaces

teintées tout autour, une direction à crémaillère, un bouchon qui ferme à clé sur le réservoir d'essence, de la moquette épaisse et des essuie-glace à deux vitesses.

(Nous ne pouvons pas vous donner ces caractéristiques en pourcentages parce que la voiture économique la plus populaire ne les a pas... et, à la réflexion, ne croyez-vous pas que c'est la nouvelle Isuzu Bellett qui va devenir la voiture économique la plus populaire?)



\*Prix de détail suggéré FOB Montréal, Toronto, Vancouver, Halifax.



Canadian Motor Industries, distributeurs de l'Isuzu Bellett dans tout le Canada.

Sherbrooke

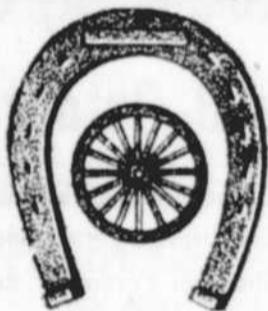
P. CHICOINE AUTOMOBILES INC.  
1089, Sud, rue Wellington  
Tél.: 569-9669

Asbestos

GARAGE LAMBERT INC.  
158, rue du Roi  
Tél.: 879-5515

Drummondville

JOLIN AUTOMOBILE ENR.  
170, Boulevard Bernard  
Tél.: 472-6453.



**Léandre Lachance et Associés INC.**

AGENCE GÉNÉRALE D'ASSURANCE-VIE



Léandre Lachance C.L.U. président

**LA SEULE ORGANISATION DU GENRE DANS L'ESTRIE TOTALISANT 215 ANNEES D'EXPERIENCE**

**Education dans les provinces**

**Uniformiser les normes: impératif (Ouhmet)**

VANCOUVER (PC) — Le président de la société Radio-Canada, M. J.-L. Alphonse Ouhmet, a fait l'avocat d'une meilleure expression d'un sentiment patriotique légitime, dans le système éducatif qui est celui du Canada, alors qu'il s'adressait, hier, au congrès de l'Association canadienne des éducateurs.

Tempérant ses suggestions d'une remarque qui visait à faire comprendre l'énorme fossé qui sépare un nationalisme chauvin d'un sérieux effort de compréhension du principe de bon voisinage de nos deux cultures, M. Ouhmet a soutenu qu'il est impératif d'uniformiser les normes qui régissent les systèmes d'enseignement des dix provinces.

Il a affirmé que les difficultés originant des différences de structures et de cadres rencontrées par les étudiants qui ont à voyager d'une province à l'autre sont injustifiées.

"Je n'ai pas l'intention de proposer que les facilités offertes aux jeunes Canadiens devraient être rigoureusement les mêmes partout", a-t-il précisé devant les quelque 300 délégués. "Ce serait impossible à réaliser, surtout dans un pays biculturel."

"Mais je pense qu'il y aurait lieu de s'attendre à retrouver plus d'unité et d'intégrité à l'intérieur du système consacré à chaque culture, de même qu'à observer moins de disparité entre les systèmes français et anglais."

"Le travail d'un éducateur, dit-il encore, est beaucoup trop complexe et comporte une responsabilité trop grande pour qu'il puisse être impunément conduit sans référence au travail qui se fait ailleurs. "Spécialement au Canada, nous ne pouvons nous permettre de duplications inutiles."

Dans son discours, M. Ouhmet s'est attaché au problème de l'emploi de manuels écrits à l'étranger, ce qui est scandaleux selon lui, surtout à cause des sentiments de fierté nationale qui devraient normalement palter dans l'esprit de nos enfants, à l'âge où ils sont encore à la petite école.

Rappelant que l'enseignement de nos deux langues nationales se faisait trop souvent à partir de livres venus de Paris ou de Londres, il s'est élevé contre "notre peur innée du lavage de cerveau," pour qui serait à l'origine d'une timidité passée de mode, quand il s'agit de patriotisme.

**DISRAELI-WEEDON**

Lauréat Lachance Ltée  
Disraeli : 449-2422; Weedon : 569-5-1



Lauréat LACHANCE, gérant; Maurice COUTURE, représentant; Ange-Émile MERCIER, représentant; Laurier DENIS, représentant; René BRUNELLE, représentant

**SHERBROOKE**

1680 OUEST, RUE KING  
TEL.: 569-9671



Claude PILON, C.L.U., vice-prés.; Gérard CHARREST, secrétaire; H. GAUVIN, représentant; Normand VEILLEUX, représentant; Gaston SAVARD, représentant

**ASBESTOS**

Bernard Laroche,  
245, rue du Roi, Tél.: 879-7111



Bernard LAROCHE, gérant; Yvon CHARPENTIER, représentant; Raymond A. PAGUETTE, représentant

**RICHMOND**

Georges Bombardier  
rue Craig — Tél.: 826-3977



Georges BOMBARDIER, gérant; Armand PELLETIER, représentant; Lionel BEAUDOIN, gérant; James BEATTIE, représentant

**WINDSOR**

Lionel Beaudoin  
Tél.: 845-4544

**Une équipe d'assureurs indépendants**

- Compétents
- Unis pour mieux vous servir
- Offrant un service complet d'assurances

Autrefois, ce genre d'organisation n'existait qu'aux États-Unis ou du moins, on la méconnaissait au Québec. Il s'agit d'une équipe d'hommes qui transigent leurs contrats d'assurance-vie par l'entremise d'un agent général, lequel est libre de placer le risque qu'on lui confie dans une Compagnie de son choix. Au lieu d'être lié à une Compagnie et de travailler exclusivement pour elle, il peut représenter différentes Compagnies et ceci à l'avantage du client.

Une équipe d'assureurs indépendants formée de courtiers compétents et entièrement voués au service de leur clientèle. Ils sont 25 courtiers dans la région capables de vous servir dans n'importe quel genre d'assurances: vie, feu, auto, responsabilité, salaire, accident et maladie, etc.

Compétents: Ils accumulent une expérience totale de 215 années. Jugez de leur compétence: Leur équipe est formée de Deux C.L.U. ou assureurs-vie agréés, soit le plus haut titre qu'un assureur-vie puisse obtenir après un cours universitaire de 3 ans.

Cinq sont étudiants C.L.U. Onze ont terminé le cours pratique du L.U.A.T.C. (cours d'entraînement à la vente de l'assurance-vie, d'une durée de 2 ans). De plus, chacun a reçu une solide formation de base avant de se lancer dans le domaine de l'assurance-vie.

Unis pour mieux vous servir: Au point de vue de l'assurance générale: La majorité des courtiers sont des C.D.A.A. ou (courtiers d'assurance agréés, soit l'un des plus hauts titres que l'on puisse obtenir dans ce domaine). Les autres qui ne détiennent pas ce titre sont conseillés par les C.D.A.A. Chacun a dû passer un ou plusieurs examens écrits, pour pouvoir obtenir les titres mentionnés plus haut.

Régulièrement, cette équipe se réunit et fait des études constantes sur les nouveaux développements qui se produisent dans l'industrie de l'assurance. Elle peut donc, avec les connaissances qu'elle cumule, vous servir adéquatement et avec compétence dans tous les domaines d'assurances.

Offrant un service d'assurances complet ainsi qu'un "service spécial" gratuit. Plusieurs personnes aimeraient avoir toutes leurs assurances avec le même courtier et faire budgeter leurs primes au lieu de faire affaire avec plusieurs agents, courtiers ou Compagnies. Ce service, Léandre Lachance et Associés Inc. vous l'offre. Vous pourriez dorénavant confier votre portefeuille d'assurances à un de ces courtiers, qui lui, dépend d'une organisation instituée en Corporation, c'est-à-dire qui est stable et éternelle du point de vue juridique.

De plus, en faisant affaire avec l'équipe de Léandre Lachance et Associés Inc. vous pouvez bénéficier d'un "service spécial" gratuit et entièrement confidentiel qui a fait la joie de plusieurs assurés. Ce "service spécial" n'existe pas à ce jour dans aucune autre organisation du genre. Prévalétez-vous en, en appelant un courtier de Léandre Lachance et Associés Inc. lequel se fera un plaisir de vous l'expliquer gratuitement et cela sans aucune obligation de votre part.

**S'assurer de Léandre Lachance et Associés Inc. c'est assurer sa propre chance.**

Lac-Mégantic COOKSHIRE COATICOOK ST-MALO MAGOG WATERLOO La Guadeloupe



André DESLANDES, 16, rue Frontenc, Tél.: 583-2165; Elphège CLOUTIER, Tél.: 875-3116; René CHAMPAGNE, 55, rue Adam, Tél.: 849-3956; Bertrand AUDET, Tél.: 658-3535; Raymond LAVALLÉE, 113, rue St-Patrice, Tél.: 843-5341; Léonide BERGER, 202, rue Lewis, Tél.: 539-1833

**Arislide LACHANCE**  
Tél.: 459-3435